

ج ٢٩/٦٦ *

جمعية الصحة العالمية السادسة والستون

البند ٢١-١ من جدول الأعمال المؤقت

١٥ نيسان/ أبريل ٢٠١٣

A66/29

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢

1534651.156

14858850.488

4685.5456

4654654.65465

154654.11

321654.54616

5646987.65465

654654.654

1494519.48598

48949.56

4156654.



منظمة
الصحة العالمية



* ترد في الملحق (الوثيقة ج ٦٤/٢٩ إضافة ١) المعلومات عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق
وحسب الجهة المانحة في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

المحتويات

٢	تقرير المدير العام.....
١٧	المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.....
١٨	خطاب إحالة.....
١٩	رأي مراجع الحسابات الخارجي.....
٢١	البيان الأول: بيان الوضع المالي.....
٢٢	البيان الثاني: بيان الأداء المالي.....
٢٣	البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم.....
٢٥	البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية.....
٢٦	البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية.....
٢٧	الملاحظات على البيانات المالية.....
٢٧	١- أساس الإعداد والعرض.....
٢٩	٢- سياسات محاسبية مهمة.....
	٣- الملاحظة بشأن تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية والتعديلات المدخلة على الأرصدة لافتتاحية ٤٠.....
٤٠	٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي.....
٤٤	٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي.....
٧١	٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم.....
٧٥	٧- مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية.....
٧٨	٨- التبليغ حسب القطاعات.....
٨٠	٩- الإعفاءات الإدارية والمبالغ المشطوبة والإكراميات.....
٨٤	١٠- الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا.....
٨٤	١١- الأحداث بعد تاريخ التبليغ.....
٨٥	١٢- الخصوم المحتملة والالتزامات والأصول المحتملة.....
٨٥	الجدول البياني الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية.....
٨٨	الجدول البياني الثاني: مصروفات الصندوق العام.....
٩٠	الجدول البياني الثالث: استخدام الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ - الاشتراكات المقدره.....
٩٢	الجدول البياني الرابع: استخدام الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ - المساهمات الطوعية.....
٩٤	الجدول البياني الخامس: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط.....

تقرير المدير العام

مقدمة

١- يشرفني أن أقدم التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ وفقاً للمادة ٣٤ من دستور منظمة الصحة العالمية وللمادة الثالثة عشرة من لائحتها المالية. وقد أعدت البيانات المالية والسياسات المحاسبية والملاحظات على البيانات المالية بالامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) واللائحة المالية للمنظمة ونظامها المالي، فيما خضعت العناصر النظامية للتقرير المالي للمراجعة من جانب لجنة مراجعة الحسابات بجمهورية الفلبين المضطلة بدور المراجع الخارجي لحسابات المنظمة والوارد رأيها بهذه الصفة في التقرير المالي.

٢- ومن دواعي سروري الكبير أن أعلن أن عام ٢٠١٢ كان أول عام تُعد فيه البيانات المالية للمنظمة بموجب أسس المحاسبة التي تنطوي عليها المعايير المحاسبية الدولية، وهو إنجاز كبير يحقق قدراً أكبر من الشفافية والمساءلة ومستوى أعلى لإعداد التقارير المالية. وقد أضفت فرعاً إلى هذا التقرير يبيّن التغييرات الرئيسية الطارئة نتيجة لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية والمنافع التي تجنيها المنظمة من تطبيق هذه المعايير.

٣- وتيسر تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية بدوره بفضل تنفيذ نظام الإدارة العالمي الذي ارتقى ارتقاء كبيراً بدقة البيانات الواردة في هذا التقرير وبتقديمها في الوقت المناسب. وإضافة إلى ذلك نتاح للمديرين على جميع مستويات المنظمة مجموعة متسقة من البيانات التي تتابع مستوى التنفيذ على أساس الميزانية البرمجية.

٤- وشهدت المنظمة فترة توحيد لشؤونها المالية خلال عام ٢٠١٢. وبلغ مجموع إيراداتها ٢٢٩٤ مليون دولار أمريكي ومجموع مصروفاتها ٢٠٨٠ مليون دولار أمريكي مما حقق فائضاً قدره ٢١٤ مليون دولار أمريكي. وعموماً فإن المنظمة سائرة على الطريق القويم لبلوغ غاياتها المتصلة بالإيرادات والمصروفات المحددة في الميزانية البرمجية. ويرد استعراض لمستويات الإيرادات والمصروفات واتجاهاتها في الفروع التالية من التقرير. على أنه لا يزال هناك في ظل هذا التحسن للوضع المالي العام بعض من محاور الميزانية يعاني من نقص التمويل بسبب عدم تطابق خطط الإنفاق والموارد الفعلية المحصلة. وهذا الوضع هو في عداد القضايا المحورية التي تتناولها إصلاحات تمويل المنظمة الجارية على قدم وساق.

٥- وتشمل البيانات المالية مجموع الميزانية الفعلية من كل مصادر الأموال (الاشتراكات المقدره والمساهمات الطوعية) البالغ ٣٩٥٩ مليون دولار أمريكي، وفقاً لما أحاطت به علماً جمعية الصحة العالمية الرابعة والستون المعقودة في أيار/ مايو ٢٠١١ ضمن القرار ج ص ٦٤٤-٣. وعلى الرغم من أن المنظمة اعتمدت وضع التقارير المالية بصفة سنوية على النحو المنصوص عليه في المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية المعدلة فإن الفترة المالية للميزانية لا تزال تستغرق عامين (المادة الثانية من اللائحة المالية). لذا يجب أن تُقارن ميزانية فترة السنتين بالمصروفات السنوية لأغراض مقارنة المبالغ الفعلية بالميزانية. ويرد مزيد من التفاصيل الخاصة بتحليل استخدام الأموال في الوثيقة ج ٥/٦٦ المعنونة "تنفيذ الميزانية البرمجية لفترة ٢٠١٢-٢٠١٣: التقرير المبدئي" التي تبين تنفيذ الميزانية البرمجية ٢٠١٢-٢٠١٣ والنتائج المحققة.

٦- وإلى جانب الصندوق العام الذي يشمل الميزانية البرمجية هناك فئتان من الصناديق الأخرى ملخصتان ضمن البيانات المالية هما فئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها" وفئة الصندوق الائتماني. وتضم فئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها" الصندوق المشترك (الذي يبين التغييرات الطارئة على حسابات الأصول والخصوم) وصندوق المشاريع (الذي يتألف أساساً من أنشطة الشراء المنقذة بالنيابة عن الدول الأعضاء وصندوق المبيعات الدوارة) وصندوق الأغراض الخاصة (من قبيل صندوق العقارات وصندوق الأمن اللذين يُحتفظ بهما لأغراض

تمويل التكاليف الأطول أجلاً). أما الصندوق الائتماني فيستخدم عندما تدير المنظمة الإيرادات والمصروفات بالأصالة عن الكيانات الأخرى الموحدة ضمن البيانات المالية للمنظمة. ويمكن الاطلاع على تفاصيل الإيرادات والمصروفات فيما يخص كل فئة من هذه الفئات الرئيسية الثلاث للصناديق في الجدول البياني الأول من هذا التقرير. وتسهب الأرقام المبينة في هذه المقدمة في توضيح عناصر الميزانية البرمجية وسواها من العناصر غير المدرجة في الميزانية البرمجية. وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المنظمة خدمات إلى ستة كيانات أخرى هي: الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب والتأمين الصحي للموظفين. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل واحد من هذه الكيانات وتخضع لاستعراض خارجي مستقل لمراجعة الحسابات الخاصة بها.

٧- وتسلط الأضواء على أصول المنظمة وخصومها وصافي أصولها وأسهمها إلى جانب المعلومات عن إدارة التدفقات النقدية والسيولة والاستثمارات من أجل إعطاء صورة كاملة عن وضع المنظمة المالي لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢. وأخيراً، فقد أبرزت بعض المخاطر المالية التي تواجهها المنظمة والتدابير المتخذة لإدارتها.

المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

٨- يفضي التطبيق الكامل للمعايير المحاسبية الدولية في المنظمة خلال عام ٢٠١٢ إلى زيادة فرص رفع مستوى إعداد التقارير المالية للمنظمة. وتشكل التقارير المالية عنصراً حاسماً من مجالي تصريف الشؤون والإدارة السليمة اللذين يكتسي تحسينهما أهمية في إطار عملية إصلاح المنظمة. ويستدعي تطبيق هذه المعايير تعزيز الشفافية التي تسمح بتحسين فهم أداء المنظمة وسلامتها من الناحية المالية. وتعضد المعلومات المالية المحسنة تصريف الشؤون وإدارة الأصول والخصوم وتسهل صنع القرار. وقد استلزم الامتثال للمعايير المحاسبية أيضاً إقامة نظام معزز للرقابة الداخلية دعماً للمتطلبات الإضافية للإبلاغ المالي.

٩- وأود أن أسلط الضوء على التغييرات الهامة التالية التي طرأت بفعل التطبيق الكامل للمعايير المحاسبية الدولية في إعداد البيانات المالية لعام ٢٠١٢.

١٠- فقد قُيد في حساباتنا لأول مرة التقييم الاكتواري الكامل لتكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويشمل هذا التقييم التكاليف المقدرة في المستقبل لخدمات التأمين الصحي المقدمة إلى كادر الموظفين العاملين والمتقاعدين. وبلغت قيمة الخصوم المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ ما مجموعه ١٣٢٩ مليون دولار أمريكي منه مبلغ ممول قدره ٥٠٦ ملايين دولار أمريكي ومبلغ غير ممول قدره ٨٢٣ مليون دولار أمريكي. ويبين الرصيد غير الممول في الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين الطويلة الأجل. وتوجد خطة تمويل تعتمد على زيادة المساهمات لتمويل هذه الحصة غير الممولة من الخصوم غير أن المنظمة لن تُؤمن التمويل الكامل إلا بحلول عام ٢٠٤٢ استناداً إلى التوقعات الاكتوارية. وبالإضافة إلى ذلك، يُقيد أيضاً التقييم الاكتواري الكامل لسائر استحقاقات الموظفين كالمتراكم من رصيد الإجازات السنوية والتعويض في حالات الوفاة والعجز واستحقاقات نهاية الخدمة من قبيل منحة السفر للعودة إلى الوطن وغيرها من المنح كخصوم في الحسابات يبلغ مجموعها ١٦٠ مليون دولار أمريكي.

١١- وتُقيد المخزونات الآن كأصول في البيانات المالية للمنظمة. وتتكون من الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات وتُقيد كأصول حتى تُباع أو تُوزع أو تنتهي مدة صلاحيتها. وقد أجرت المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ إحصاءً مادياً لجميع ما لديها من مخزونات شمل نحو ٨٠ موقعاً وبلغ مجموع قيمة المخزونات في هذه المواقع ٦٧ مليون دولار أمريكي. وبفضل تسجيل المخزونات، تتحسن قدرة المنظمة على

استعراض نطاق المخزونات المحتفظ بها وأماكن الاحتفاظ بها مما يؤدي إلى تحسين الإشراف على شؤون الإمداد وإدارتها.

١٢- وتقيد "الممتلكات والمنشآت والمعدات" التي تشمل المباني والأراضي والمركبات والتجهيزات الثابتة واللوازم والمعدات كأصول وتستهلك على مدى عمرها الإنتاجي بموجب المعايير المحاسبية الدولية. ولكن نظراً إلى الوقت اللازم للحصول على تقييم لهذه الموجودات وتحديد المتبقي من عمرها الإنتاجي، لن يبلغ عن قيمتها الكاملة واستهلاكها المتراكم إلا بعد مرور فترة انتقالية تصل إلى خمس سنوات حسبما تسمح به المعايير المحاسبية الدولية. وسعيًا إلى الاستعداد لاستيفاء هذا الشرط يجمع سجل كامل بكل ترتيبات ملكية المقتنيات في جميع مواقع المنظمة. وتباشر المنظمة أعمالها في الوقت الحالي انطلاقاً من ٣١٣ مكاناً في جميع أرجاء المعمورة باستثناء إقليم الأمريكتين/ منظمة الصحة للبلدان الأمريكية. وتملك المنظمة ٢٩ موقعاً من تلك المواقع غير أن ما تبقى منها يشمل مواقع مستأجرة أو ممنوحة من الدول الأعضاء.

١٣- وتقضي المعايير المحاسبية الدولية بتطبيق مبدأ المحاسبة على أساس الاستحقاق بحيث تُقيد جميع الإيرادات والمصروفات في البيانات المالية عن الفترة التي تتعلق بها. وبالنسبة إلى المساهمات الطوعية، تسجل الإيرادات عند إبرام الاتفاق لا عند تحصيل النقد (يتواصل تطبيق هذا الإجراء منذ عام ٢٠٠٨). وتقيد المصروفات عند تسلم السلع والخدمات وليس عند قطع الالتزامات أو تسديد المبالغ. وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢، قُدِّم استحقاق قيمته ١٨ مليون دولار أمريكي لتسجيل سلع وردت ولم يُسدد ثمنها بعد.

١٤- وثمة تغيير هام آخر طرأ على سياسة تقدير المخصصات "للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها". ففي الماضي كانت تخصص اعتمادات كاملة لأي مبالغ لا تُسدد في نهاية العام فيما يخص الاشتراكات المقدرة مما أفضى إلى حساب الإيرادات الخاصة بتلك الاشتراكات على أساس نقدي (أي كانت تقيد الإيرادات المتعلقة بالمبالغ المسددة فقط). وبناءً على سجلات المدفوعات السابقة ومتطلبات المعايير المحاسبية الدولية نُقحت تلك المخصصات لتقيد الاعتمادات المخصصة للمبالغ المشكوك في تحصيلها فقط. وتقرَّر بالاتفاق مع المراجع الخارجي للحسابات أن تشمل تلك المخصصات أي مبالغ مستحقة مضي عليها أكثر من سنتين أو أي مبالغ أعيدت جدولتها. وحقق هذا التعديل الافتتاحي زيادة لمرة واحدة قدرها ٦٣ مليون دولار أمريكي في رصيد أموال "الدول الأعضاء - الميزانية العادية".

١٥- ولا يؤثر تطبيق المعايير المحاسبية الدولية حالياً في إعداد الميزانية البرمجية التي ما انفكت تُعرض على أساس نقدي. وإذ يختلف هذا الأساس عن أساس الاستحقاق المحاسبي المطبق على البيانات المالية، فإن المقارنة بين الأرقام المستخدمة في الميزانية البرمجية والنتائج الفعلية أمر يتطلب مزيداً من التوضيح. وعلاوة على ذلك، تجدر الإشارة إلى تواصل إعداد الميزانية البرمجية كل عامين، بينما يعد تقرير عن المصروفات كل عام.

أبرز الجوانب المالية

ملخص

١٦- بلغ مجموع الإيرادات المحصلة في عام ٢٠١٢ من جميع المصادر ٢٢٩٤ مليون دولار أمريكي ومجموع المصروفات في العام نفسه ٢٠٨٠ مليون دولار أمريكي، مما حقق فائضاً قدره ٢١٤ مليون دولار أمريكي. ويتضمن الجدول ١ أدناه أبرز الجوانب المالية المسجلة خلال عام ٢٠١٢ مقارنة بعام ٢٠١١. وتمشياً مع متطلبات المعايير المحاسبية الدولية في ضوء اعتمادها للسنة الأولى، لا يعاد بيان الأرقام المقارنة لعام ٢٠١١ أو يرد عرضها في البيانات المالية، بل تعرض الأرقام المعاد بيانها ضمن هذه المقدمة لاستعراض الاتجاهات العامة.

الجدول ١- أبرز الجوانب المالية - كل الصناديق، ٢٠١٢ و ٢٠١١ (بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في عام ٢٠١١	المجموع في عام ٢٠١٢	الميزانية البرمجية
٤٧٢	٤٧٥	الاشتراكات المقدرة
١ ٤٢٤	١ ٥٣٩	المساهمات الطوعية
٣٤٢	٥٦	المساهمات العينية وفي شكل خدمات
٢ ٢٣٨	٢ ٠٧٠	مجموع المساهمات لكل ميزانية برمجية
١٠٠	١١٢	الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية
٤١	٦٢	المشتريات المستردة القيمة
(٣٣)	(٣)	الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٧	١٠	المساهمات العينية وفي شكل خدمات
٥٣	٤٣	الإيرادات المالية
٢ ٤٠٦	٢ ٢٩٤	مجموع الإيرادات (جميع المصادر)
٢ ٥١٥	٢ ٠٨٠	مجموع المصروفات
(١٠٩)	٢١٤	صافي الفائض/ (العجز)

١٧- وكما يتبين من الجدول ١ أعلاه بلغ مجموع المساهمات للميزانية البرمجية ٢٠٧٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ (مقابل ٢٢٣٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١) وتشكّل من مبلغ قدره ٤٧٥ مليون دولار أمريكي من الاشتراكات المقدرة للدول الأعضاء ومبلغ قدره ١٥٣٩ مليون دولار أمريكي من المساهمات الطوعية. ويبلغ عن قيمة المساهمات العينية وفي شكل خدمات بصورة منفصلة (٥٦ مليون دولار أمريكي في الميزانية البرمجية و ١٠ ملايين دولار أمريكي خارج إطار الميزانية البرمجية لعام ٢٠١٢). وتُحصّل الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية والمقيّدة بالنسبة إلى صندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني من المساهمات الطوعية في المقام الأول بموجب شراكات لا تتدرج في نطاق الميزانية البرمجية من قبيل صندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل وصندوق شراكة دحر الملايا.

١٨- وبلغت قيمة المصروفات في عام ٢٠١٢ ما مجموعه ٢٠٨٠ مليون دولار أمريكي مما يقل بشكل ملحوظ عن مجموعها لعام ٢٠١١ البالغ ٢٥١٥ مليون دولار أمريكي والمشار إليه أعلاه. ومع ذلك وفي حال استثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات فإن المبلغ المسجل لعام ٢٠١١ يصبح مقداره ٢١٦٦ مليون دولار أمريكي. وتُفوق قيمة المصروفات في السنة الثانية من الثنائية عموماً قيمة المصروفات في السنة الأولى منها بعد ضمان التمويل والتخطيط للتنفيذ. وهناك سبب مهم آخر يفسر المستوى الأدنى للمصروفات ويتمثل في التدابير التي اتخذت خلال عام ٢٠١١ لتحقيق الوفورات في التكاليف تصدياً لحالات الارتياح المالي المواجهة في المنظمة على مدى العامين الماضيين.

١٩- ويعرض البيان الخامس أي بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية المعلومات حسب الغرض الاستراتيجي. ويرد تحليل إضافي لاستخدام الأموال في إطار الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ في الوثيقة ج ٥/٦٦ التي تتضمن تقريراً مبدئياً عن تنفيذ الميزانية والنتائج المحققة. ويرد ملخص يبين مصدر تمويل الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مقارنة باستخدام الأموال في عام ٢٠١٢ ضمن الجدول ٢.

الجدول ٢- مقارنة الميزانية البرمجية ٢٠١٢-٢٠١٣ بالاستخدام الفعلي للأموال في عام ٢٠١٢ (بملايين الدولارات الأمريكية)

النسبة المئوية (النسبة المستهدفة هي ٥٠٪ في سنة واحدة)	الاستخدام الفعلي للأموال في عام ٢٠١٢	الميزانية البرمجية ٢٠١٣-٢٠١٢	
			مصدر التمويل:
٥٠٪	٤٧٥	٩٤٤	الاشتراكات المقدره
٢٩٪	١١٦	٤٠٠	التمويل العالي المرنة - المساهمات الطوعية - الأساسية
٤٪	١٤	٤٠٠	التمويل المتوسط المرنة - المساهمات الطوعية - الأساسية
٦٤٪	١٤٠٩	٢٢١٥	التمويل المحدد - المساهمات الطوعية - المحددة
٥١٪	١٥٣٩	٣٠١٥	مجموع المساهمات الطوعية
٥١٪	٢٠١٤	٣٩٥٩	مجموع تمويل الميزانية البرمجية
	٥٦		المساهمات العينية وفي شكل خدمات
	٢٠٧٠		مجموع الإيرادات
			استخدام الأموال:
٤٣٪	١٦٩٤	٣٩٥٩	مصرفات الميزانية البرمجية ٢٠١٢-٢٠١٣ - النقدية
	٤٤		مصرفات الميزانية البرمجية ٢٠١٢-٢٠١٣ - العينية وفي شكل خدمات
	١٧٣٨		المجموع
	١٢٥		خطط العمل للتأثيرات السابقة - المصروفات في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣
	٢٢		مصرفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية
	١٨٨٥		مجموع المصروفات
	١٨٥		صافي الفائض - الميزانية البرمجية

٢٠- وعلى الرغم من توافق مجموع الإيرادات ومجموع المصروفات مع التوقعات فجدير بالذكر في ذلك السياق أن مستوى التمويل المرن كان أدنى من المتوقع في الأصل وأن مستوى التمويل المحدد كان أعلى من المتوقع. وبلغ مجموع مصرفات الميزانية البرمجية ١٨٨٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ بينما بلغ صافي الفائض في الصندوق العام ١٨٥ مليون دولار أمريكي.

صافي الأصول/ الأسهم

٢١- يعرض البيان الثالث أي بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم معلومات عن أرصدة الأموال في جميع الصناديق لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ وحركة الأموال خلال عام ٢٠١٢ والأرصدة الافتتاحية المعاد بيانها في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢. وقد بلغ مجموع صافي الأصول/ الأسهم (المرحل) ١١٥٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢. والتوزيع مبين في الجدول ٣.

الجدول ٣- ملخص صافي الأصول/ الأسهم في عام ٢٠١٢ (بملايين الدولارات الأمريكية)

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	الفائض/ (العجز) في عام ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٦٦	١٨	٨٤	الصندوق العام
١ ٤٨١	١٦١	١ ٦٤٢	مجموع الدول الأعضاء - الميزانية العادية
١ ٥٤٧	١٧٩	١ ٧٢٦	مجموع الصناديق الطوعية
(٧٤٣)	٢٨	(٧١٥)	مجموع الصندوق العام
١١٨	٣٠	١٤٨	مجموع صناديق الدول الأعضاء وغيرها
٩٢٢	٢٣٧	١ ١٥٩	مجموع الصندوق الائتماني
			مجموع صافي الأصول/ الأسهم

٢٢- وارتفع الرصيد الافتتاحي المعاد بيانه لصافي الأصول/ الأسهم في "الدول الأعضاء - الميزانية العادية" إلى ٦٦ مليون دولار أمريكي نتيجة للتغيير الطارئ على مخصصات "الحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها" (انظر الفقرة ١٤ أعلاه). وتُعزى الزيادة الأخرى المسجلة خلال عام ٢٠١٢ إلى الانخفاض الطفيف في مستوى تنفيذ البرامج في السنة الأولى من الثنائية.

٢٣- وارتفع صافي الأصول/ الأسهم في الصناديق الطوعية من ١٤٨١ مليون إلى ١٦٤٢ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٢. وتمثل هذه الصناديق اتفاقات لتقديم المساهمات سجلت ولم تُنفق بعد. وثمة مبلغ مرهون من هذا الرصيد تناهز قيمته ١١٠ ملايين دولار أمريكي وسيُستخدم لتسوية الالتزامات التي قطعت في عام ٢٠١٢ وستُقيد مصروفاتها في عام ٢٠١٣. ومن المُزمع استخدام ما تبقى من هذا الرصيد لدعم الأعمال في عام ٢٠١٣ وما بعده. وتُعزى الزيادة أساساً إلى الاتفاقات التي سجلت في السنة الأولى من الثنائية وستنفذ في السنة الثانية منها.

٢٤- أما الرصيد السلبي في صافي الأصول/ الأسهم البالغة قيمته ٧١٥ مليون دولار أمريكي والخاص بفئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها" فهو ناشئ أساساً عن الخصوم غير الممولة في المستقبل والمتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (انظر الفقرة ١٠ أعلاه).

الإيرادات

٢٥- بلغ مجموع الإيرادات ٢٢٩٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ (مقابل ٢٤٠٦ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١١) - انظر الجدول ١ أعلاه. ويلخص الجدول ٤ أدناه المساهمات الطوعية في عامي ٢٠١٢ و٢٠١١.

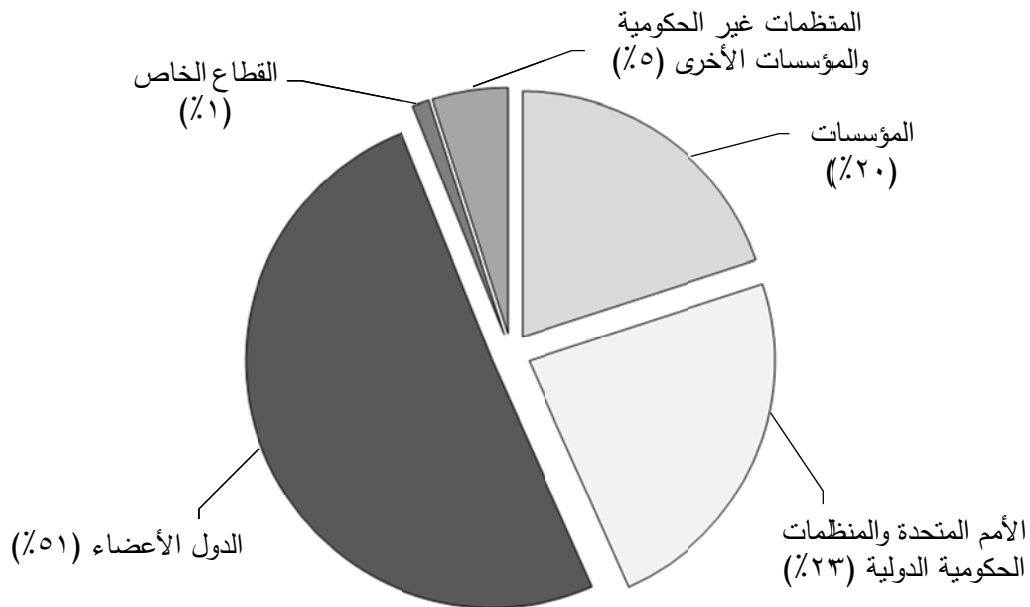
الجدول ٤- إيرادات المساهمات الطوعية في عامي ٢٠١٢ و٢٠١١ (بملايين الدولارات الأمريكية)

النسبة المئوية	٢٠١١	٢٠١٢	
٪١٠٤	١٢٥	١٣٠	المساهمات الطوعية - الأساسية
٪١٠٨	١ ٢٩٩	١ ٤٠٩	المساهمات الطوعية - المحددة
٪١٢١	٨٠	٩٧	المساهمات الطوعية - الصندوق الائتماني
٪١٠٩	١ ٥٠٤	١ ٦٣٦	مجموع المساهمات الطوعية

٢٦- وُخِّصَ للميزانية البرمجية مبلغ قدره ١٥٣٩ مليون دولار أمريكي من مجموع المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٢ البالغ ١٦٣٦ مليون دولار أمريكي. أما المبلغ المتبقي المحصل فخصص للصندوق الائتماني. وإجمالاً كان مجموع المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٢ أكثر بقليل من مجموعها في عام ٢٠١١.

٢٧- ويبين الشكل ١ أدناه النسب الخاصة بمختلف مصادر المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٢. وظلت الدول الأعضاء تشكل أهم مصدر للمساهمات الطوعية إذ تسهم بنسبة ٥١٪ من إجمالي ميزانية المساهمات (الطوعية) غير المقدر. وبلغت نسبة الإيرادات المتأتية من الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية ٢٣٪ ومن المؤسسات ٢٠٪ ومن المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأخرى ٥٪، فيما استأثرت تبرعات القطاع الخاص بنسبة ١٪ من المساهمات الطوعية المتبقية المقدمة إلى المنظمة. وهذه النسب المئوية مماثلة للنسب المسجلة في الثنائية السابقة مع انخفاض طفيف في نسبة مساهمات الدول الأعضاء وزيادة طفيفة في نسبي مساهمات المؤسسات ومنظمات الأمم المتحدة.

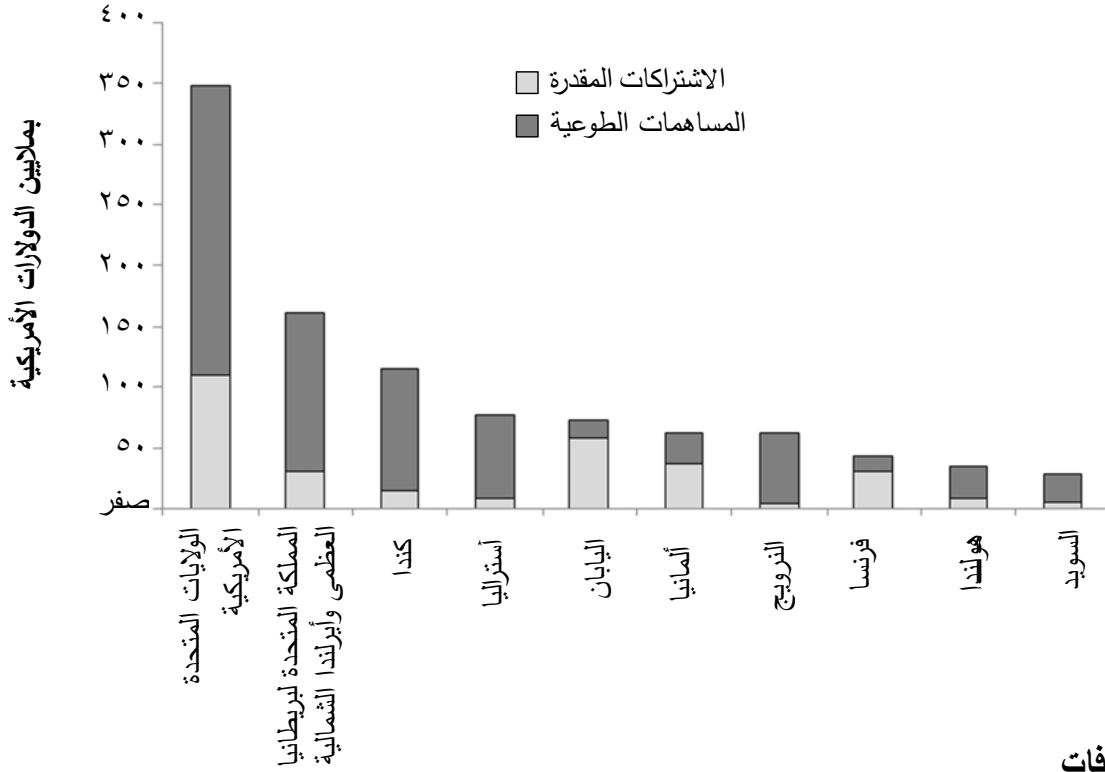
الشكل ١- مصادر المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٢



٢٨- وقد خصص قدر كبير من العديد من المساهمات الطوعية فيما يتصل بمشاريع فردية تختلف متطلبات التبليغ الخاصة بها في إطار النتائج المتوقعة في الميزانية البرمجية. وتتضمن الوثيقة ج ٢٩/٦٦ إضافة ١ كامل التفاصيل عن جميع المساهمات الطوعية المسجلة في عام ٢٠١٢.

٢٩- وبلغ مجموع المساهمات من الدول الأعضاء (المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدر) ١٣٠٤ ملايين دولار أمريكي (مما يمثل ٦٢٪ من مجموع المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدر). ويرد أدناه بيان أهم الجهات المساهمة العشر من بين الدول الأعضاء. وقد أسهمت هذه الجهات بما مجموعه ١٠٠٥ ملايين دولار أمريكي أي بنسبة ٧٧٪ من مجموع المساهمات من الدول الأعضاء ونسبة ٤٨٪ من مجموع المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدر.

الشكل ٢- أهم الجهات المساهمة العشر من الدول الأعضاء في عام ٢٠١٢، الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية معاً (بملايين الدولارات الأمريكية)

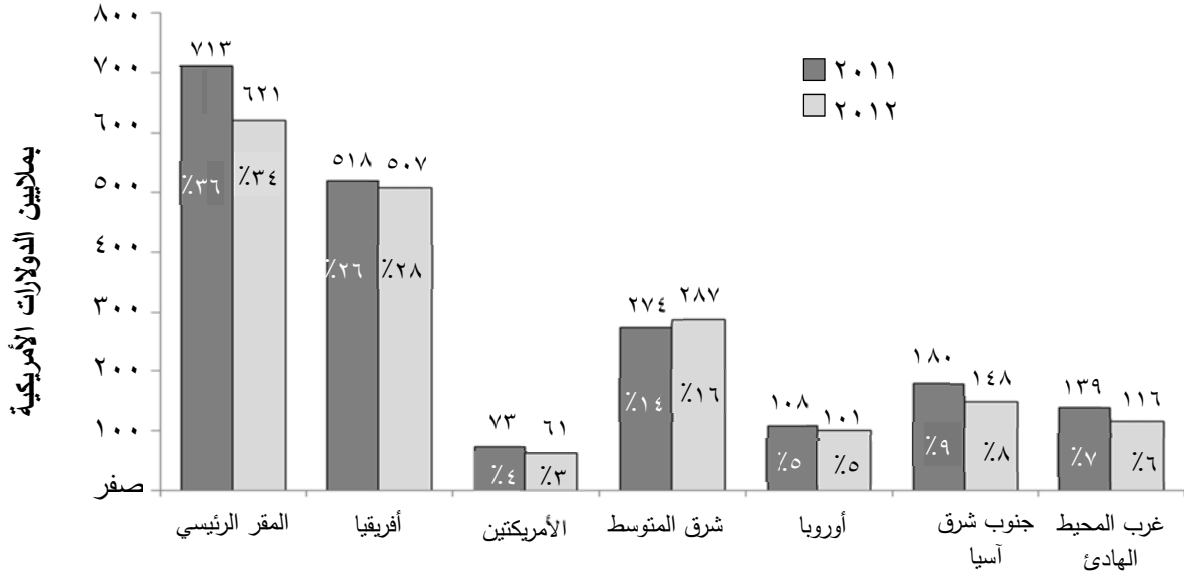


المصروفات

٣٠- بلغ مجموع المصروفات ٢٠٨٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢. وبلغ مجموع المصروفات المتكبدة لتنفيذ الميزانية البرمجية ١٨٨٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٣٤٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١). وبلغ صافي المصروفات ١٨٤١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ (مقابل ٢٠٠٤ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١١) نتيجة لاستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات في الصندوق العام البالغة قيمتها ٤٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ (مقابل ٣٤٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١). ويقتصر تحليل المصروفات فيما يلي على الميزانية البرمجية ولا يشمل المصروفات العينية وفي شكل خدمات. وترد تفاصيل إضافية عن المصروفات حسب فئة التكاليف والمكاتب الرئيسية والغرض الاستراتيجي في الجداول البيانية من الجدول الأول إلى الجدول الرابع من هذا التقرير.

٣١- ويبين الشكل ٣ أدناه حصة كل مكتب رئيسي من إجمالي المصروفات. ومقارنة بعام ٢٠١١ سجل انخفاض في حصة المقر الرئيسي من ٣٦٪ إلى ٣٤٪ وارتفاع متناسب في حصة الأقاليم من ٦٤٪ إلى ٦٦٪. وانخفض مجموع المصروفات في كل مكتب رئيسي مقارنة بعام ٢٠١١ باستثناء إقليم شرق المتوسط حيث أدت الزيادة في الإمدادات الطبية والخدمات التعاقدية إلى زيادة صافية بنسبة ٥٪. وغالباً ما يسجل مستوى أدنى في المصروفات غير المتعلقة بالموظفين في جميع المكاتب في السنة الأولى من فترة الثنائية نظراً إلى ضرورة التخطيط للمشاريع التي تشمل كامل فترة الثنائية. وإضافة إلى ذلك، انخفضت المصروفات بفعل التدابير التي اتخذت خلال عام ٢٠١١ لتحقيق الوفورات في التكاليف تصدياً لحالات الارتياح المالي المواجهة في المنظمة على مدى العامين الماضيين.

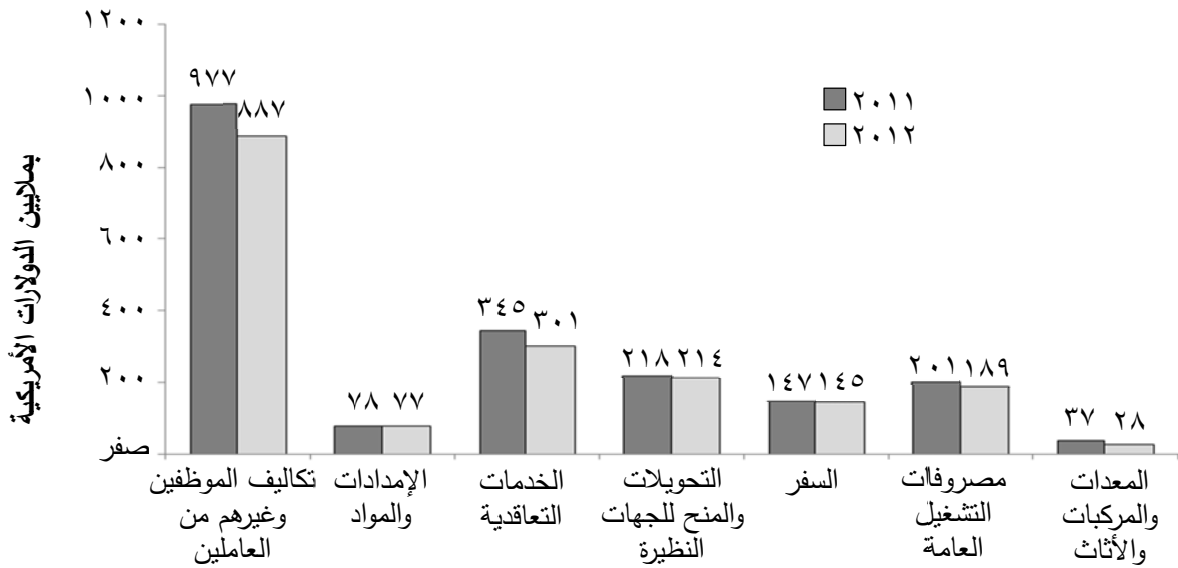
الشكل ٣- مصروفات الميزانية البرمجية حسب المكتب الرئيسي (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) في عامي ٢٠١٢ و ٢٠١١ (بملايين الدولارات الأمريكية)



ملاحظة: سعيًا إلى تحسين المقارنة أعيد بيان الأرقام الخاصة بعام ٢٠١١ لإبراز إعادة تصنيف تكاليف اتفاقات الخدمة الخاصة والمنح الدراسية من فئة تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين إلى فئة تكاليف الخدمات التعاقدية.

٣٢- وترد معلومات موجزة حسب فئة التكاليف أدناه في الشكل ٤ الذي يقارن مصروفات الميزانية البرمجية في عام ٢٠١٢ بالمصروفات المسجلة في عام ٢٠١١.

الشكل ٤- مصروفات الميزانية البرمجية حسب الفئة (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) في عامي ٢٠١٢ و ٢٠١١ (بملايين الدولارات الأمريكية)



٣٣- واستأثرت فئة المرتبات بأكثر حصة من المصروفات وشكلت ٤٨٪ من مجموع المصروفات المتكبدة في الميزانية البرمجية في عام ٢٠١٢. ومثلت مجموع تكاليف الموظفين التي تشمل الرسوم المقطعة من النفقات الخاصة بالمرتب الأساسي وتسوية مقر العمل وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات التي تدفعها المنظمة (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين). وتبين تكاليف اتفاقات الخدمة الخاصة في فئة الخدمات التعاقدية.

٣٤- وانخفض مجموع تكاليف المرتبات بنسبة ٩٪ مقارنة بعام ٢٠١١. ونجم ذلك عن إجراءات تخفيض عدد الموظفين (٩٣٧) التي اتخذت خلال عام ٢٠١١ وفي أوائل عام ٢٠١٢. وسجل أهم انخفاض في المقر الرئيسي والإقليم الأفريقي.

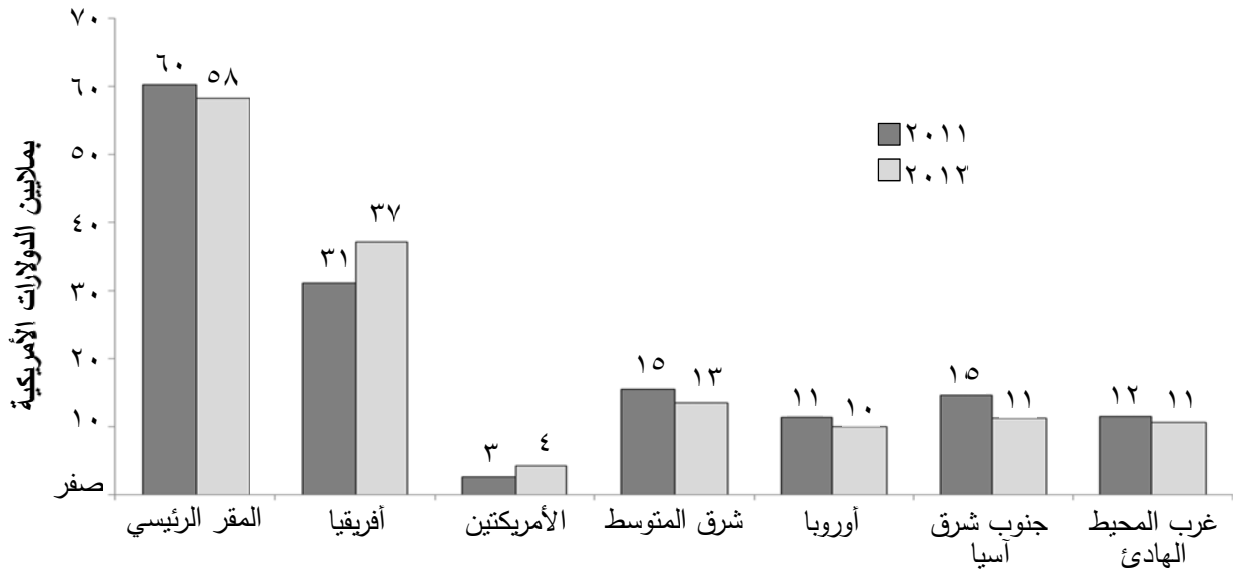
٣٥- أما فئة الخدمات التعاقدية فاستأثرت بثاني أكبر حصة من المصروفات (١٦٪). وهي تمثل تكاليف العقود الممنوحة للخبراء ومقدمي الخدمات الذين دعموا المنظمة في إطار تحقيق أغراضها المتوقعة. وتكونت أساساً من تكاليف اتفاقات أداء العمل أو العقود الاستشارية وعقود الخدمة الخاصة التي منحت للأفراد للاضطلاع بأنشطة نيابة عن المنظمة. وتشمل الخدمات التعاقدية أيضاً أنشطة البحوث الطبية. وسجل انخفاض إجمالي بنسبة ١٣٪ في تكاليف الخدمات التعاقدية على مستوى كل المكاتب الرئيسية ما عدا إقليم جنوب شرق آسيا حيث تعزى الزيادة إلى إعادة تصنيف عقود الخدمة الخاصة من فئة تكاليف المرتبات إلى فئة تكاليف الخدمات التعاقدية (وتفسر إعادة التصنيف هذه أيضاً الانخفاض في تكاليف المرتبات المسجلة في ذلك الإقليم).

٣٦- وبلغت قيمة المصروفات المتكبدة فيما يتصل بعقود الخدمة الخاصة (اتفاقات الخدمة الخاصة) في عام ٢٠١٢ ما مجموعه ٤٠ مليون دولار أمريكي وخصّ أهمها أقاليم أفريقيا وشرق المتوسط وجنوب شرق آسيا. ويفسر ذلك نتيجة لتوظيف حوالي ٣٢٠٠ موظف إضافي للعمل في إطار برامج المنظمة في هذه الأقاليم مع نشر العديد منهم في سياق المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال.

٣٧- ومثلت التحويلات والمنح للجهات النظيرة ١٢٪ من إجمالي المصروفات وسجلت أعلى مستوياتها في إقليم أفريقيا وشرق المتوسط. واتصلت هذه التكاليف بعقود أبرمت مع الجهات النظيرة الوطنية (وزارات الصحة أساساً) لأداء أنشطة تتماشى مع الميزانية البرمجية. وسجل استخدام الأموال لدى تحويل الأموال إلى الشريك المتعاقد.

٣٨- وشكلت تكاليف السفر ٨٪ من مجموع مصروفات المنظمة إذ بلغت قيمتها ١٤٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ (مقابل ١٤٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١) في الصندوق العام. وهذه السنة هي السنة الثانية المتتالية التي تشهد انخفاضاً في مصروفات السفر. ويبين التحليل الدقيق تواصل انخفاض قيمة الإنفاق على أسفار الموظفين إذ مثلت تكاليف سفر الموظفين ٤٣٪ من مجموع تكاليف السفر في نهاية عام ٢٠١٢ منخفضة من نسبة ٤٨٪ المسجلة في عام ٢٠١١ وشاملة التكاليف المتصلة بسفر المشاركين في الاجتماعات والخبراء الاستشاريين (من مندوبي الدول الأعضاء وغير الموظفين في الأمانة). وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر. ويبين الشكل ٥ تكاليف السفر حسب المكتب الرئيسي.

الشكل ٥- مصروفات الميزانية البرمجية المتصلة بالسفر حسب المكتب الرئيسي في عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ (بملايين الدولارات الأمريكية)



٣٩- ونجمت الزيادة في مصروفات السفر الخاصة بإقليم أفريقيا عن ارتفاع تكاليف سفر الموظفين وإعادة تصنيف مصروفات سفر الحاصلين على عقود الخدمة الخاصة.

٤٠- وتعلقت الإمدادات والمواد الطبية أساساً بالإمدادات الطبية التي تشتريها المنظمة وتوزعها لتنفيذ البرامج وبالمشورات الطبية ومثلت مجرد ٤٪ من مجموع المصروفات لعام ٢٠١٢. وتمثل فئة مصروفات التشغيل العامة (١٠٪ من مجموع المصروفات) تكاليف المنظمة الجارية التي تشمل تكاليف المرافق والمكاتب الأخرى ولا سيما على المستوى المحلي. أما المعدات والمركبات والأثاث فلا تمثل إلا ٢٪ من مجموع مصروفات المنظمة وتقل تكاليفها في الثنائية ٢٠١٢-٢٠١٣ عن التكاليف المسجلة في الثنائيات السابقة بشكل ملحوظ.

الأصول

إدارة السيولة والاستثمارات

٤١- بلغ مجموع النقدية والمكافئات النقدية في نهاية الفترة ١١٨٤ مليون دولار أمريكي إضافة إلى مبلغ آخر قدره ١٦٣٦ مليون دولار أمريكي محتفظ به في شكل استثمارات. وتمثل الاستثمارات أساساً تدابير قصيرة الأجل تتخذ لضمان توفر النقد تلبية للاحتياجات البرمجية. وقد استثمرت بعض الأموال الخاصة بالخصوم الأطول أجلاً في أوراق مالية وفقاً لتوصيات لجنة الاستثمار الاستشارية. وبلغ مجموع رصيد النقدية والمكافئات النقدية المتاحة لأنشطة المنظمة البرمجية ١٨٣٠ مليون دولار أمريكي. واحتفظ بمبلغ نقدي قدره ٩٩٠ مليون دولار أمريكي في حسابات المنظمة باسم كيانات أخرى شملت البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب والصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والتأمين الصحي للموظفين.

الحسابات المدينة

٤٢- يشمل رصيد "الحسابات المدينة" مبالغ مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء بالنسبة إلى الاشتراكات المقدرة ومبالغ مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء والجهات المساهمة الأخرى بالنسبة إلى المساهمات الطوعية. وقد بلغ مجموع المبالغ المستحقة التحصيل من الاشتراكات المقدرة بما في ذلك المدفوعات المعاد جدولتها ١٠٤ ملايين دولار أمريكي منه مبلغ قدره ٣٩ مليون دولار أمريكي من المتأخرات المعاد جدولتها مما يمثل تحسناً إضافياً محرزاً على مدى السنة الماضية. وكان معدل التحصيل الجيد المتواصل عاملاً مساهماً في الانخفاض المشار إليه أعلاه ضمن الفقرة ١٤ في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها. وترد معلومات إضافية عن تحصيل الاشتراكات المقدرة لعام ٢٠١٢ في الوثيقة ج ٣٠/٦٦.

٤٣- وفيما يتعلق بالمساهمات الطوعية كان مجموع الحسابات المدينة مماثلاً للمجموع المسجل في نهاية عام ٢٠١١. وبلغت قيمته ٨٥٢ مليون دولار أمريكي منه مبلغ قدره ٢١٠ ملايين دولار أمريكي مستحق في السنوات المقبلة. وأدى تسجيل هذه المبالغ المستحقة في المستقبل عملاً بمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية إلى تعزيز وضوح قيمة الإيرادات المحتملة مما ساهم في تخطيط إيرادات المنظمة الإجمالية وزاد توضيح وضع المنظمة المالي العام. وإذ تصبح مبالغ هذه الإيرادات الآجلة والمؤجلة مستحقة الدفع، تحوّل إلى إيرادات الجارية وتتاح لتحمل المصروفات. وترد كامل التفاصيل عن جميع المساهمات الطوعية بما فيها المبالغ المستحقة التحصيل حسب الجهة المساهمة في الوثيقة ج ٢٩/٦٦ إضافة ١.

الأصول الأخرى

٤٤- قيدت المخزونات للمرة الأولى بموجب المعايير المحاسبية الدولية (انظر الفقرة ١١ أعلاه).

الخصوم

الخصوم المتصلة بالموظفين

٤٥- بلغ المجموع المطلوب لتسوية الخصوم الحالية فيما يتصل باستحقاقات الموظفين ٧٢ مليون دولار أمريكي استناداً إلى أحدث التوقعات الاكتوارية. وبلغت قيمة المبلغ الإضافي المقدر للخصوم المتصلة بالموظفين في المستقبل ٩١٢ مليون دولار أمريكي. وتشمل هذه الخصوم التكاليف المتوقعة للإجازات السنوية المتراكمة والمنح المتراكمة للعودة إلى الوطن وتكاليف السفر وتكاليف شحن أمتعة الموظفين لدى انتهاء الخدمة في المستقبل وتكاليف نظام الرعاية الصحية في الوقت الحالي وفي المستقبل.

٤٦- ويردّ نظام الرعاية الصحية قيمة التكاليف الطبية للموظفين العاملين والمتقاعدين ولمن يعولونهم طبقاً لقواعد وحدود صارمة. وقد بلغت القيمة الاكتوارية المقدرة لخصوم المنظمة في المستقبل ٨٢٣ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٢. واستند هذا التقييم الاكتواري إلى تقديرات تكاليف الرعاية الصحية في المستقبل والتوقعات المتصلة بالموظفين المتقاعدين ومجموعة من الافتراضات الاجتماعية والاقتصادية. وتشمل تغطية نظام التأمين الصحي للموظفين كيانات أخرى ولا سيما منظمة الصحة للبلدان الأمريكية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب والوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للحساب الإلكتروني. وتبين حصة هذه الكيانات من الخصوم المتصلة بالموظفين في المستقبل ضمن البيانات المالية الخاصة بكل واحد منها. وتبين أصول صندوق التأمين الصحي للموظفين في بياناته المالية التي تخضع الآن لمراجعة كاملة منفصلة ومستقلة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية. وسعيًا إلى إنشاء اعتماد طويل الأجل لضمان التمويل الكامل لهذه الخصوم تمت الموافقة على إدخال تغييرات على معدل

المساهمة في التأمين الصحي للموظفين خلال عام ٢٠١١ مما يؤثر في المنظمة وفي المشتركين في نظام التأمين على حد سواء ويشمل جميع الكيانات.

المخاطر المالية

٤٧- يجب على المنظمة إدارة عدد من المخاطر المالية التي تستعرضها لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة استعراضاً منتظماً في الوقت الحالي وترد أدناه تفاصيل إضافية عنها.

مخاطر الاستثمار

٤٨- تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات وتستخدم الصكوك المالية المشتقة للتحوط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية. وتتجز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات والمخاطر المرتبطة بكل حافزة من حوافز الاستثمارات. وتضم هذه اللجنة خبراء استثمار خارجيين ويمكنها تقديم التوصيات إلى المدير العام.

٤٩- وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة التي تقلص مخاطر الائتمان المتصلة بها إلى أدنى حد بتطبيق متطلبات ائتمانية دنيا وحدود قصوى لمخاطر الاستثمار المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر وحسب مجموعات الأطراف الأخرى المستثمرة ذات الصلة. وتعرض هذه الشروط في تفويضات للاستثمار متفق عليها.

مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

٥٠- تحصل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملات غير الدولار الأمريكي وتتعرض لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية كل شهر. وتبرم العقود الأجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيّد في بيان الأداء المالي المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

٥١- التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل: وفرت الحماية لقيمة المصروفات بعملات غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠١٣ من وقع تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠١٢. وترد كامل التفاصيل عن جميع عقود التحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف في الملاحظة ٤-٢.

المخاطر المرتبطة بتمويل الموظفين

٥٢- يبين هذا التقرير التحسن المحرز في الوضع المالي العام في المنظمة غير أن هناك مصاعب ما زالت تصادف فيما يتصل ببعض محاور الميزانية لضمان الاستقرار الكافي في تمويل تكاليف المرتبات. وقد اعتمد

تمويل ٥٩٪ من مرتبات الموظفين في عام ٢٠١٢ على المساهمات الطوعية التي تألف معظمها من مساهمات محددة. وهناك فرص محتملة محدودة لنقل الأموال بين محاور الميزانية من أجل ضمان الاتساق في تمويل المرتبات على كل مستويات المنظمة. وتخضع هذه المخاطر لرصد وثيق من خلال استعراض خطط العمل الخاصة بالموظفين والمطابقة بين هذه الخطط ومصادر الأموال.

مخاطر عدم تحصيل الأموال ("الحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها")

٥٣- هناك مبالغ طائلة مستحقة التحصيل للمنظمة من الجهات المساهمة والدول الأعضاء وهي عبارة عن التزامات مقطوعة بتوفير الأموال حسبما ترد الإشارة إليه في الفقرة ٤٢ أعلاه. وتشمل هذه المبالغ المستحقة الاشتراكات المقدرّة التي لم تحصل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢. وتفيد المنظمة الإيرادات عند إبرام الاتفاقات أو اعتماد الاشتراكات المقدرّة مما يسمح بقطع التزامات خاصة بالمشاريع وتحمل المصروفات. وتسجل المنظمة رقماً قياسيماً جيداً جداً في تحصيل جميع المبالغ المستحقة إلا أن هناك بعض المخاطر القائمة. وسعيّاً إلى التخفيف من وطأة هذه المخاطر تعد تقارير شهرية عن جميع المشاريع التي تتطوي على مصروفات متكبدة تفوق المبالغ النقدية المحصلة وتجرى عمليات منتظمة للتحقق من وضع المبالغ المستحقة التحصيل. وفي حالات قليلة تخصص اعتمادات على أساس الإيرادات بحيث لا يمكن تحمل المصروفات ما لم تحصل الأموال. وقد خفضت قيمة هذه المخصصات بالنسبة إلى الاشتراكات المقدرّة لدى اعتماد المعايير المحاسبية الدولية نتيجة للتعديل المحاسبي الذي طرأ وفقاً لما ورد ذكره أعلاه وحقق زيادة لمرة واحدة قدرها ٦٣ مليون دولار أمريكي في رصيد الأموال الافتتاحي. وخصص مبلغ مجموعه ٤٤ مليون دولار أمريكي للاشتراكات المقدرّة ومبلغ قدره ١١ مليون دولار أمريكي للمساهمات الطوعية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

المخاطر المرتبطة بالخصوم الطويلة الأجل

٥٤- تباشر المنظمة عملها على أساس ميزانية تستغرق دورتها عامين. وتتأتى ثلاثة أرباع إيراداتها من التمويل الطوعي وهذا وضع قد لا يكون قابلاً للاستمرار في الأمد الطويل على أن المنظمة لديها التزامات مالية طويلة الأجل بشأن الخصوم المستقبلية المتصلة بالموظفين نظراً إلى تعيين أغلبية الموظفين بناءً على عقود طويلة المدة وتمتعهم بالاستحقاقات المستقبلية المرتبطة بتعيينهم. ويتمثل أهم هذه الالتزامات في التكاليف المستقبلية لاستحقاقات الموظفين الصحية التي تقدم إلى الموظفين والمعاليين وإلى من يظل مؤهلاً من الموظفين المتقاعدين. وإذ تدفع مرتبات حوالي ثلثي الموظفين من الصناديق الطوعية، يحتمل التعرض لخطر عدم كفاية الأموال المرصودة مقابل هذه المبالغ القصيرة الأجل المخصصة للخصوم الطويلة الأجل التي يجب تليبيتها. وتكلف المنظمة الآن بإجراء تقييم اكتواري سنوي لجميع الخصوم المستقبلية المتصلة بالموظفين بهدف التخفيف من وطأة هذه المخاطر. وقد أدخلت تعديلات على معدلات التمويل في الآونة الأخيرة نتيجة لهذه التقارير الاكتوارية. وستقدم تقارير إضافية منتظمة عن هذه الخصوم الطويلة الأجل وخطط التمويل إلى لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة.

خلاصة

٥٥- شهدت المنظمة فترة توحيد لشؤونها المالية خلال هذه السنة إذ تحسن الوضع المالي نتيجة للتدابير المتخذة في عام ٢٠١١ لتخفيض المصروفات. واكتسى هذا الأمر أهمية حاسمة نظراً إلى حالات الارتياح التي سادت (ولا تزال تسود) فيما يخص مستوى المساهمات الطوعية المقدمة إلى المنظمة. وإن العمل المتواصل على إصلاح المنظمة سيساعد على مواجهة مخاطر التمويل الهيكلي التي ما برحت قائمة ولا سيما المخاطر المتمثلة في الافتقار إلى القدرة على التنبؤ ومستوى تخصيص التمويل.



الدكتورة مارغريت تشان
المدير العام

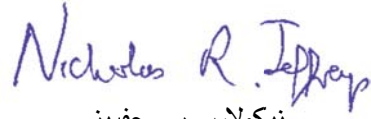
جنيف، ٨ آذار/ مارس ٢٠١٣

المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢

وفقا للمادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية - جرى التثبت من الحسابات والبيانات المالية وحسابات منظمة الصحة العالمية والاحتفاظ بها وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد استُعرضت وأُقرت البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢، جنبا إلى جنب مع الملاحظات المتعلقة بالبيانات والجداول الداعمة.



الدكتورة مارغريت تشان
المدير العام



نيكولاس ر. جفريز
مراقب الحسابات

٨ آذار/ مارس ٢٠١٣

جمهورية الفلبين
لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

ماريا غراسيا م. بوليدو تان
الرئيسة

خطاب إحالة

١٢ نيسان/ أبريل ٢٠١٣

سيدتي/ سيدي،
تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أقدم إلى جمعية الصحة العالمية السادسة والستين تقرير المراجع الخارجي للحسابات ورأيه بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

وأوجه شكري إلى جمعية الصحة العالمية إذ شرفتنا بأداء دور المراجع الخارجي لحسابات المنظمة وكياناتها غير الموحدة وخصتنا بهذا الامتياز.

مع وافر التحية والتقدير

ماريا غراسيا م. بوليدو تان
رئيسة لجنة مراجعة الحسابات
جمهورية الفلبين
المراجع الخارجي للحسابات

رئيس جمعية الصحة العالمية السادسة والستين
منظمة الصحة العالمية
جنيف، سويسرا

رأي مراجع الحسابات الخارجي

جمهورية الفلبين

لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى جمعية الصحة العالمية

تقرير عن البيانات المالية

لقد راجعنا البيانات المالية المرفقة لمنظمة الصحة العالمية التي تضم بيان الوضع المالي لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم وبيان التدفقات النقدية وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية للسنة المنتهية آنذاك والملاحظات على البيانات المالية.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بنزاهة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتتطوي هذه المسؤولية على ما يلي: التصميم والتنفيذ والمراقبة الداخلية المستمرة فيما يتصل بإعداد البيانات المالية وعرضها بنزاهة وضمن خلوها من أي أخطاء مادية سواء أكانت نتيجة غش أم غلط؛ واختيار السياسات المحاسبية الملائمة وتطبيقها؛ وإعداد تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف السائدة.

مسؤولية مراجع الحسابات

تقع على عاتقنا مسؤولية إبداء رأي في هذه البيانات المالية بناءً على مراجعتنا للحسابات. وقد أجرينا مراجعتنا للحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وتقضي تلك المعايير بأن نمثل للشروط الأخلاقية والخطة الموضوعية ونجري مراجعة الحسابات للتأكد بصورة معقولة من خلو البيانات المالية من أي أخطاء مادية.

وتتطوي مراجعة الحسابات على تطبيق إجراءات للحصول على بيّنات تستند إليها المراجعة وتثبت صحة المبالغ والكشوفات الواردة في البيانات المالية. ويختار مراجع الحسابات الإجراءات حسب تقديره، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية سواء أكانت نتيجة غش أم غلط. وفي إطار تقييم تلك المخاطر يأخذ مراجع الحسابات في الاعتبار المراقبة الداخلية فيما يتصل بإعداد الكيان المعني للبيانات المالية وعرضه لها بنزاهة بغية تصميم إجراءات مراجعة الحسابات على النحو الملائم في ظل الظروف السائدة ولكن ليس بغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية المراقبة الداخلية التي يمارسها الكيان المعني. وتشمل مراجعة الحسابات أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى وجهة التقديرات المحاسبية التي أعدتها الإدارة فضلاً عن تقييم طريقة عرض البيانات المالية العام.

ونعتقد أن بيانات المراجعة التي حصلنا عليها تشكل أساساً كافياً ومناسباً لتكوين رأينا الخاص بمراجعة الحسابات.

الرأي

نرى أن هذه البيانات المالية تعرض بنزاهة من جميع النواحي المادية الوضع المالي لمنظمة الصحة العالمية لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ وأداءها المالي والتغيرات في صافي أصولها/ أسهمها وتدفقاتها النقدية ومقارنة ميزانيتها بالمبالغ الفعلية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية.

تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات قد نفذت من جميع الجوانب الجوهرية وفقاً لللائحة المالية للمنظمة.

وأصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات المنظمة عملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية.

ماريا غراسيا م. بوليدو تان
رئيسة لجنة مراجعة الحسابات
جمهورية الفلبين
المراجع الخارجي للحسابات

مدينة كويزون، الفلبين
في ٢٧ آذار/ مارس ٢٠١٣

البيانات المالية
منظمة الصحة العالمية
البيان الأول: بيان الوضع المالي
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظات	الأصول
			الأصول المتداولة
٦٤٣ ٥١٦ ٥٢٨	١ ١٨٤ ٣٥٨ ٤١٦	١-٤	النقدية والمكافآت النقدية
٢ ٢٥٣ ٣٠٣ ٨٠٧	١ ٣٦٩ ٥٣١ ١٤٠	٢-٤	الاستثمارات القصيرة الأجل
٧٢٩ ٢٢٩ ٢١٧	٦٩٥ ٠٥٤ ٦٣٧	٣-٤	صافي الحسابات المدينة الجارية
١٦ ٧١٠ ٨٩٠	١٢ ٢٦٣ ٩٣٧	٤-٤	المبالغ المستحقة للموظفين
٦٤ ١٤٩ ٢٣٠	٦٧ ٤٥٨ ٣٢٣	٥-٤	المخزونات
١ ٥٦٧ ٩١٠	١ ٢٩٩ ٨٣٨	٦-٤	المبالغ المدفوعة مقدماً
٢٢ ٨٦٤ ٥٤٥	١٢ ١٩١ ٤٧٢	٧-٤	الأصول المتداولة الأخرى
٣ ٧٣١ ٣٤٢ ١٢٧	٣ ٣٤٢ ١٥٧ ٧٦٣		مجموع الأصول المتداولة
			الأصول غير المتداولة
٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٤	٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	٣-٤	صافي الحسابات المدينة غير الجارية
٣٤ ٨٣٣ ٤٣٨	٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	٢-٤	الاستثمارات الطويلة الأجل
٣٦٢ ٣٠٣	٣٠٩ ١٤٨	٦-٤	الودائع
٤٢ ٢٩٧ ٠٧٧	٤١ ١٨٠ ٨٧٨	٨-٤	صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات
٣٠٢ ٣٨٨ ٩١٢	٥١٨ ٠٩٠ ٧٤٣		مجموع الأصول غير المتداولة
٤ ٠٣٣ ٧٣١ ٠٣٩	٣ ٨٦٠ ٢٤٨ ٥٠٦		مجموع الأصول
			الخصوم
			الخصوم المتداولة
١٠٠ ٧٢٨ ٥٥١	٨٦ ٣٢٩ ٨٧٩	١٠-٤	الاشتراكات المحصلة مقدماً
٣٢ ٢٨٧ ١٤٣	٢٤ ٩٨٣ ٨٩٩	١١-٤	الحسابات الدائنة
٧ ١٤٣ ٤٤٠	٤ ٣٦٦ ٠١٥	١٢-٤	المبالغ المستحقة الدفع للموظفين
٧٤ ١٨٧ ٥٦٢	٧١ ٧٣٥ ٠٩٩	١٣-٤	استحقاقات الموظفين الجارية
٤٥٧ ٦٤٠ ٧٨٥	٣١٧ ٠٣٤ ٧١٠	١٤-٤	الإيرادات المؤجلة
٣٣١ ٠٧٦ ٩٢٣	٢١ ٤٠٣ ٤٢٧	٢-٤	الخصوم المالية
٤٦ ٠٨٠ ٧٨٢	٤١ ٤٤٢ ٢٤١	١٥-٤	الخصوم المتداولة الأخرى
٩٣٣ ٣٩٦ ٨٦٣	٩٨٩ ٨١٠ ١٣٨	١٦-٤	الخصوم المشتركة بين الكيانات
١ ٩٨٢ ٥٤٢ ٠٤٩	١ ٥٥٧ ١٠٥ ٤٠٨		مجموع الخصوم المتداولة
			الخصوم غير المتداولة
٢٢ ٧٢٥ ٢٠٤	٢١ ٩١٢ ٢٣١	١٧-٤	الاقتراض الطويل الأجل
٨٨٠ ٩٠٠ ٣٨٨	٩١١ ٥٣٢ ١٣١	١٣-٤	استحقاقات الموظفين غير الجارية
٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٣	٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	١٤-٤	الإيرادات المؤجلة غير الجارية
١ ١٢٨ ٥٢١ ٦٨٥	١ ١٤٣ ٧٢١ ٤٩٨		مجموع الخصوم غير المتداولة
٣ ١١١ ٠٦٣ ٧٣٤	٢ ٧٠٠ ٨٢٦ ٩٠٦		مجموع الخصوم
			صافي الأصول/ الأسهم
٦٦ ٤٤٩ ٩٨١	٨٤ ١٢١ ٧٣٢		الدول الأعضاء - الميزانية العادية
١ ٤٨١ ٠٦٧ ٢٥٨	١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩		الصناديق الطوعية
(٧٤٣ ٠٢٦ ٣٨٣)	(٧١٥ ١٨٥ ٧٢٥)		صناديق الدول الأعضاء وغيرها
١١٨ ١٧٦ ٤٤٩	١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤		الصندوق الائتماني
٩٢٢ ٦٦٧ ٣٠٥	١ ١٥٩ ٤٢١ ٦٠٠		مجموع صافي الأصول/ الأسهم
٤ ٠٣٣ ٧٣١ ٠٣٩	٣ ٨٦٠ ٢٤٨ ٥٠٦		مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الثاني: بيان الأداء المالي

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	الإيرادات
١-٥		
	٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	اشتراكات الدول الأعضاء المقدره
	(٣ ٣٢١ ٤٠٤)	الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
	١ ٦٣٦ ٥٥٢ ٨١٥	المساهمات الطوعية
	٦٦ ٤٦٨ ٤٣٩	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
	٦٢ ٤٥٩ ٩٧٢	المشتريات المستردة القيمة
	١٣ ٩٨١ ٧٧٧	إيرادات التشغيل الأخرى
	٤٣ ١١٦ ٠٤٥	الإيرادات المالية
	٢ ٢٩٣ ٨٦٦ ٧٩٤	مجموع الإيرادات
٢-٥		المصروفات
	٩١٢ ٤٣٩ ٣٧١	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
	١٩٩ ٥٦٧ ٩٤١	الإمدادات والمواد الطبية
	٣٢٤ ٦٤٥ ٥٢٨	الخدمات التعاقدية
	٢١٥ ٨٨٩ ٨٠٢	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
	١٥٢ ٧٧٠ ٤٨٦	السفر
	٢٣٥ ٦٥٤ ٩٧٩	مصروفات التشغيل العامة
	٣٢ ٠٢٥ ٥٢٤	المعدات والمركبات والأثاث
	١ ١١٦ ١٩٩	استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
	٥ ٨٥٣ ٥٧٥	التكاليف المالية
	٢ ٠٧٩ ٩٦٣ ٤٠٥	مجموع المصروفات
	٢١٣ ٩٠٣ ٣٨٩	مجموع الفائض خلال السنة

لم توفر معلومات عن المقارنة بالسنة الماضية حسبما هو مسموح به في ضوء اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للسنة الأولى.

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	التعديلات الأخرى	الفائض/ (العجز) في عام ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظات
				الصندوق العام
				١-٦ الدول الأعضاء - الميزانية العادية
١٩ ٦٦٨ ١٩٣		٣٥ ٥٥٠ ٠٧٢	٥٥ ٢١٨ ٢٦٥	صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المقدر
٢٣ ٨٥٥ ٣٩١		(١٣ ٥٣٣ ٨٨٠)	١٠ ٣٢١ ٥١١	صندوق الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء
(٨ ٠٧٣ ٦٠٣)		(٤ ٣٤٤ ٤٤١)	(١٢ ٤١٨ ٠٤٤)	صندوق معادلة الضرائب
٣١ ٠٠٠ ٠٠٠		-	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	صندوق رأس المال العامل
٦٦ ٤٤٩ ٩٨١	-	١٧ ٦٧١ ٧٥١	٨٤ ١٢١ ٧٣٢	مجموع الدول الأعضاء - الميزانية العادية
				الصناديق الطوعية
٢٥٤ ٦٧٤ ٠١٨		(٨ ٩٠٥ ٣٩٦)	٢٤٥ ٧٦٨ ٦٢٢	صندوق المساهمات الطوعية الأساسي
٧٧١ ١٠٤ ٥٣٨		٢١٦ ٦١٩ ١٢٨	٩٨٧ ٧٢٣ ٦٦٦	صندوق المساهمات الطوعية المحدد
٩ ٦٠٠ ٣١٦		٣ ٦٤٢ ٩٠١	١٣ ٢٤٣ ٢١٧	الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية ^١
١٦ ٨٥٥ ٨١٨		١٠ ٢٢٥ ١٣٤	٢٧ ٠٨٠ ٩٥٢	الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للتدريب والتطوير والإنتاج البشري ^٢
٦٠ ١٣٨ ٢٠٥		(٩٨٣ ٧٦٧)	٥٩ ١٥٤ ٤٣٨	صندوق الشراكة لنحر السل
٢٠٠ ٨٤٢ ٠١٥		(٥٩ ٢٣٧ ٦٩١)	١٤١ ٦٠٤ ٣٢٤	صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية
(٣٢٩ ٧١٧)		٣٢٩ ٧١٧	-	صندوق الشراكات الأخرى
١١١ ١٨٣ ٩٨١		٣٨ ٩٤٢ ٨٥٠	١٥٠ ١٢٦ ٨٣١	٢-٦ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات
٥٦ ٩٩٨ ٠٨٤		(٣٩ ٦٩١ ٦٦٥)	١٧ ٣٠٦ ٤١٩	صندوق التصدي للفاشيات والأزمات
١ ٤٨١ ٠٦٧ ٢٥٨	-	١٦٠ ٩٤١ ٢١١	١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	مجموع الصناديق الطوعية
١ ٥٤٧ ٥١٧ ٢٣٩	-	١٧٨ ٦١٢ ٩٦٢	١ ٧٢٦ ١٣٠ ٢٠١	مجموع الصندوق العام
				صناديق الدول الأعضاء وغيرها
٦٠ ٧١٩ ٥٩٨	٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦	٢٤ ١٠٩ ٢٠٧	١٠٧ ٦٧٩ ٧١١	١-٣ الصندوق المشترك
				صندوق المشاريع
٤ ٥٤٥ ٢٦٣		(٥٦٩ ٣٢٦)	٣ ٩٧٥ ٩٣٧	صندوق المبيعات الدوارة
٢ ٧٢١ ٦٢٩		(٣٩٥ ٨٢٠)	٢ ٣٢٥ ٨٠٩	صندوق الامتيازات
٥٦٩ ١٣٤		٣٤٣ ٦٩٥	٩١٢ ٨٢٩	صندوق وثائق التأمين

١ الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشترك بين اليونيسف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية.

٢ الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنتاج البشري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الصحة العالمية والبنك الدولي.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	التعديلات الأخرى	الفائض/ (العجز) في عام ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظات
١ ٨٣٣ ٩٣٢		(٤٦٢ ٠١٧)	١ ٣٧١ ٩١٥	صندوق استئجار المكاتب/ مواقف السيارات
-		٩٩١ ٤٦٩	٩٩١ ٤٦٩	الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة
٩ ٦٦٩ ٩٥٨	-	(٩١ ٩٩٩)	٩ ٥٧٧ ٩٥٩	مجموع صندوق المشاريع
				صندوق الأغراض الخاصة
١٨ ١٢٠ ٥٨٠		٩٧٥ ٠٢٠	١٩ ٠٩٥ ٦٠٠	٣-٦ صندوق العقارات
٤ ٦٥٠ ٤٥٥		(٢١٤ ١٨٥)	٤ ٤٣٦ ٢٧٠	صندوق الأمن
١١٧ ٠٠٦		(٢٤١ ٤٥٩)	(١٢٤ ٤٥٣)	صندوق تكنولوجيا المعلومات
٤٩ ٩٤٦		(٣٣ ٤٢٦)	١٦ ٥٢٠	الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات
(٦ ١٣٦ ٠٧٣)		٤٢٤ ٥٣٨	(٥ ٧١١ ٥٣٥)	الصندوق الخاص للتعبير عن الأضرار
(٩٤ ٣٨٨ ٨٢٤)		٦ ٣٨٥ ٣١٦	(٨٨ ٠٠٣ ٥٠٨)	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
٣٢ ٥٤٩ ١٨٤		(٣ ٧١٢ ٢٦٢)	٢٨ ٨٣٦ ٩٢٢	صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات
٢٢ ٧٤٤ ١٥٨		٨ ٠٢٥ ٣٧٥	٣٠ ٧٦٩ ٥٣٣	صندوق الرسوم المقطعة من نفقات المناصب المشغولة
٨٠٣ ٩٢٣		٤٢٠ ٥١٨	١ ٢٢٤ ٤٤١	صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية
(٧٩١ ٩٢٦ ٢٩٤)		(٣١ ٠٥٦ ٨٩١)	(٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥)	صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
(٨١٣ ٤١٥ ٩٣٩)	-	(١٩ ٠٢٧ ٤٥٦)	(٨٣٢ ٤٤٣ ٣٩٥)	مجموع صندوق الأغراض الخاصة
(٧٤٣ ٠٢٦ ٣٨٣)	٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦	٤ ٩٨٩ ٧٥٢	(٧١٥ ١٨٥ ٧٢٥)	مجموع صناديق الدول الأعضاء وغيرها
				الصندوق الائتماني
١٢ ٢٤٩		(١٢ ٢٤٩)	-	الصناديق الائتمانية الأخرى
٧٠ ٤٠٤		٥ ٢٥١ ٣٣٤	٥ ٣٢١ ٧٣٨	اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
١٠٣ ٣٧٦ ٤٦٣		(١٢ ٦٤٢ ٤٥٤)	٩٠ ٧٣٤ ٠٠٩	صندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل
٣ ٣١٠ ١٤٦		٤ ٠٢٣ ٧٦٨	٧ ٣٣٣ ٩١٤	صندوق شراكة دحر الملاريا
٨ ٨٠٤ ٦١٨		(٣ ٦٠٠ ٧٢١)	٥ ٢٠٣ ٨٩٧	صندوق شبكة القياسات الصحية
٢ ٢٠٢ ١٠٥		٨ ٣٢١ ٣٠٤	١٠ ٥٢٣ ٤٠٩	صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
٤٠٠ ٤٦٤		٦٦ ٢٥٣	٤٦٦ ٧١٧	صندوق للجنة الدائمة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة والمعنية بالتغذية
-		٢٦ ٥٤٠ ٧١١	٢٦ ٥٤٠ ٧١١	صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
-		٢ ٣٥٢ ٧٢٩	٢ ٣٥٢ ٧٢٩	صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية
١١٨ ١٧٦ ٤٤٩	-	٣٠ ٣٠٠ ٦٧٥	١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	مجموع الصندوق الائتماني
٩٢٢ ٦٦٧ ٣٠٥	٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦	٢١٣ ٩٠٣ ٣٨٩	١ ١٥٩ ٤٢١ ٦٠٠	مجموع صافي الأصول/ الأسهم

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠١٢

التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل	
٢١٣ ٩٠٣ ٣٨٩	مجموع الفائض خلال السنة
١ ١١٦ ١٩٩	استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
٣٤ ١٧٤ ٥٨٠	(الزيادة)/الانخفاض في صافي الحسابات المدينة الجارية
٤ ٤٤٦ ٩٥٣	(الزيادة)/الانخفاض في المبالغ المستحقة للموظفين
(٣ ٣٠٩ ٠٩٣)	(الزيادة)/الانخفاض في المخزونات
٢٦٨ ٠٧٢	(الزيادة)/الانخفاض في المبالغ المدفوعة مقدماً
١٠ ٦٧٣ ٠٧٣	(الزيادة)/الانخفاض في الأصول المتداولة الأخرى
١٤ ٦١٨ ٩٥٨	(الزيادة)/الانخفاض في صافي الحسابات المدينة غير الجارية
٥٣ ١٥٥	(الزيادة)/الانخفاض في الودائع
(١٤ ٣٩٨ ٦٧٢)	الزيادة/(الانخفاض) في الاشتراكات المحصلة مقدماً
(٧ ٣٠٣ ٢٤٤)	الزيادة/(الانخفاض) في الحسابات الدائنة
(٢ ٧٧٧ ٤٢٥)	الزيادة/(الانخفاض) في المبالغ المستحقة الدفع للموظفين
(٢ ٤٥٢ ٤٦٣)	الزيادة/(الانخفاض) في استحقاقات الموظفين الجارية
(١٤٠ ٦٠٦ ٠٧٥)	الزيادة/(الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة
(٤ ٦٣٨ ٥٤١)	الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المتداولة الأخرى
٥٦ ٤١٣ ٢٧٥	الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المشتركة بين الكيانات
٣٠ ٦٣١ ٧٤٣	الزيادة/(الانخفاض) في استحقاقات الموظفين غير الجارية
(١٤ ٦١٨ ٩٥٧)	الزيادة/(الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة غير الجارية
١٧٦ ١٩٤ ٩٢٧	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار	
٨٨٣ ٧٧٢ ٦٦٧	(الزيادة)/الانخفاض في الاستثمارات القصيرة الأجل
(٢٣١ ٤٩٠ ١٤٣)	(الزيادة)/الانخفاض في الاستثمارات الطويلة الأجل
(٣٠٩ ٦٧٣ ٤٩٦)	الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المالية
٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦	عكس التعديل الافتتاحي الخاص بالخسائر غير المحققة نتيجة لسعر صرف العملات الأجنبية
٣٦٥ ٤٥٩ ٩٣٤	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل	
(٨١٢ ٩٧٣)	الزيادة/(الانخفاض) في الاقتراض الطويل الأجل
(٨١٢ ٩٧٣)	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل
صافي الزيادة/(الانخفاض) في النقدية والمكافئات النقدية	
٥٤٠ ٨٤١ ٨٨٨	النقدية والمكافئات النقدية في بداية السنة
٦٤٣ ٥١٦ ٥٢٨	النقدية والمكافئات النقدية في نهاية السنة
١ ١٨٤ ٣٥٨ ٤١٦	

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

النسبة المئوية للتنفيد	الرصيد المتبقي	استخدام الميزانية البرمجية في عام ٢٠١٢	الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣
			الأغراض الاستراتيجية
%٤٨	٦٦٤ ١٣٨ ٣٨٦	٦١٣ ٩٩١ ٦١٤	١ ٢٧٨ ١٣٠ ٠٠٠
%٣٤	٣٥٨ ٥٨٢ ٧٥٩	١٨١ ٧١٥ ٢٤١	٥٤٠ ٢٩٨ ٠٠٠
%٤٢	٦٦ ٣٢٦ ٢٨١	٤٧ ٤٣٦ ٧١٩	١١٣ ٧٦٣ ٠٠٠
%٤٥	١٢٠ ٦٥٦ ٧٥٢	٩٧ ٦٤٩ ٢٤٨	٢١٨ ٣٠٦ ٠٠٠
%٣٨	٢٣٧ ٨٦٥ ٢٣٠	١٤٤ ١٦٢ ٧٧٠	٣٨٢ ٠٢٨ ٠٠٠
%٣٧	٧٧ ٤٧١ ٣٦٥	٤٤ ٧٨٣ ٦٣٥	١٢٢ ٢٥٥ ٠٠٠
%٣٩	٢٥ ٩٤٣ ٧٥٥	١٦ ٨٤٥ ٢٤٥	٤٢ ٧٨٩ ٠٠٠
%٤٥	٤٧ ٩٧٠ ٣١٢	٣٨ ٨٥٤ ٦٨٨	٨٦ ٨٢٥ ٠٠٠
%٤٩	٢٧ ٧٤٣ ٤٣٥	٢٧ ١٥٤ ٥٦٥	٥٤ ٨٩٨ ٠٠٠
%٣٩	٢١٣ ٢٤٥ ٥٤٦	١٣٤ ٨٤٧ ٤٥٤	٣٤٨ ٠٩٣ ٠٠٠
%٤٥	٧٥ ٣٧٣ ٠٧١	٦١ ٩٠٩ ٩٢٩	١٣٧ ٢٨٣ ٠٠٠
%٤٨	١٣٣ ٢٤٤ ٣٤٦	١٢٤ ٣٢٥ ٦٥٤	٢٥٧ ٥٧٠ ٠٠٠
%٤٢	٢١٦ ٧٣٧ ٣٩٩	١٦٠ ٠٠٣ ٦٠١	٣٧٦ ٧٤١ ٠٠٠
%٤٣	٢ ٢٦٥ ٢٩٨ ٦٣٧	١ ٦٩٣ ٦٨٠ ٣٦٣	٣ ٩٥٨ ٩٧٩ ٠٠٠
			المجموع

أوجه الاختلاف حسب الأساس

٤٤ ٦٨١ ٥٠٦	المصروفات العينية/ في شكل خدمات
١٤ ٥٣٣ ٥٩١	مصروفات صندوق معادلة الضرائب
٦ ٦٠١ ٨٨٥	المصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية
٣٦٥ ١٠٢	أنشطة الصندوق المشترك
٦٦ ١٨٢ ٠٨٤	مجموع أوجه الاختلاف حسب الأساس

أوجه الاختلاف حسب التوقيت

١٢٥ ١٥٣ ٥٨١	مصروفات الميزانية البرمجية للفترة السابقة
١٢٥ ١٥٣ ٥٨١	مجموع أوجه الاختلاف حسب التوقيت
١ ٨٨٥ ٠١٦ ٠٢٨	مجموع المصروفات في الصندوق العام والصندوق المشترك

أوجه الاختلاف حسب الكيان

١٩٤ ٩٤٧ ٣٧٧	المصروفات في صندوق المشاريع وصندوق الأغراض الخاصة والصندوق
١٩٤ ٩٤٧ ٣٧٧	الائتماني
١٩٤ ٩٤٧ ٣٧٧	مجموع أوجه الاختلاف حسب الكيان
٢ ٠٧٩ ٩٦٣ ٤٠٥	مجموع المصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

الملاحظات على البيانات المالية

١ - أساس الإعداد والعرض

أعدت البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية (الفعالية) باستثناء الاستثمارات والقروض التي تقيد بالقيمة العادلة أو بتكلفة الاستهلاك. وطبقت المعايير الدولية للإبلاغ المالي الملائمة عند عدم انطباق المعايير المحاسبية الدولية على مسألة معينة.

وهذه المجموعة من البيانات المالية هي المجموعة الأولى التي تعد طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية. وقد تطلّب اعتماد هذه المعايير إدخال تعديلات على السياسات المحاسبية المتبعة سابقاً في المنظمة. وتشمل هذه التعديلات إعداد البيانات المالية سنوياً. وأدت السياسات المحاسبية الجديدة في إطار المعايير المحاسبية الدولية إلى تغييرات طرأت على الأصول والخصوم المقيدة في بيان الوضع المالي. وبناءً على ذلك، يبلّغ عن بيان الوضع المالي المراجع الأخير المؤرخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ والتغيرات الناتجة عنه في بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم والملاحظة ٣-١. ويرد وصف بيان الوضع المالي المنقح والمؤرخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ في هذه البيانات المالية على أنه الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان). وقد نمّ صافي أثر التغيرات الناجمة عن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية في بيان الوضع المالي عن انخفاض في صافي الأصول/ الأسهم قدره ٩٥١ مليون دولار أمريكي.

ولم توفر معلومات عن المقارنة بالسنة الماضية حسبما هو مسموح به في سنة اعتماد المعايير المحاسبية الدولية.

وقد أعدت هذه البيانات المالية على أساس افتراض أن المنظمة تمارس نشاطها وستواصل ممارسة نشاطها وتفي بمهمتها في المستقبل المنظور (المعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية).

العملة المتعامل بها وتحويل العملات الأجنبية

الدولار الأمريكي هو العملة التي تستخدمها المنظمة في معاملاتها وتقاريرها.

وتحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أجنبية إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة التي تقارب أسعار الصرف عند إجراء المعاملات. وتحدد أسعار الصرف التشغيلية مرة في الشهر وتراجع في منتصف الشهر إن كانت هناك تقلبات ذات بال في سعر صرف كل عملة من العملات.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية والسائدة المعمول بها في الأمم المتحدة في اليوم الأول من الشهر التالي. وتقيد المكاسب والخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم في حوافز الاستثمارات المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق سعر الإقفال الذي يستخدمه أمين الاستثمارات في نهاية الشهر.

الأهمية المادية^١ واستخدام التقييمات والتقديرات

الأهمية المادية هي مفهوم محوري في البيانات المالية للمنظمة. فعملية المنظمة لاستعراض الأهمية المادية المحاسبية عبارة عن أسلوب منهجي لتحديد القرارات المتخذة فيما يخص الأهمية المادية للمعلومات الشاملة لعدد من المجالات المحاسبية وتحليلها وتقييمها واعتمادها واستعراضها الدوري.

وترد في البيانات المالية مبالغ مبنية على تقييمات الإدارة وتقديراتها وافترضاؤها. وتبين التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معلومة خلالها.

البيانات المالية

أعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية وفقاً للمعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية على النحو التالي:

- بيان الوضع المالي؛
- بيان الأداء المالي؛
- بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم؛
- بيان التدفقات النقدية؛
- بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية؛
- الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة ومعلومات وجيهة أخرى.

تطبيق الأحكام الانتقالية واعتماد السياسات المحاسبية المبكر

طبقت الأحكام الانتقالية وفقاً لما يسمح به التطبيق الأولي للمعايير المحاسبية الدولية في المجالات التالية:

- لم ترد معلومات مقارنة في بيان الأداء المالي وبيان التدفقات النقدية (المعيار ١)؛
- طبقت الأحكام الانتقالية في التقييد الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدات (المعيار ١٧)؛
- طبقت الأحكام الانتقالية في التقييد الأولي للأصول غير الملموسة (المعيار ٣١).

واعتمدت المعايير المحاسبية التالي ذكرها قبل تاريخ تنفيذها المطلوب في الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٣:

- المعيار ٢٨: الصكوك المالية: العرض؛
- المعيار ٢٩: الصكوك المالية: التقييد والقياس؛
- المعيار ٣٠: الصكوك المالية: الإفصاح.

وتحل هذه المعايير محل المعيار ١٥ (الصكوك المالية: الإفصاح والعرض).

١ تكون أوجه الإغفال أو الخطأ في بنود البيانات ذات أهمية مادية في حال احتمال تأثيرها على أساس فردي أو جماعي في قرارات المستخدمين أو تقديراتهم المستندة إلى البيانات المالية.

٢ - سياسات محاسبية مهمة

١-٢ النقدية والمكافآت النقدية

تحفظ النقدية والمكافآت النقدية بالقيمة الاسمية وتتألف من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والودائع بضمان إضافي والأوراق التجارية وصناديق الأسواق النقدية والأذونات والسندات القصيرة الأجل. وتدرج جميع الاستثمارات ذات مواعيد الاستحقاق لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء في النقدية والمكافآت النقدية. ويشمل ذلك النقدية والمكافآت النقدية التي تحفظ في حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات.

٢-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

الصكوك المالية تقيد عندما تصبح المنظمة طرفاً في أحكام الصكوك التعاقدية وحتى تنتهي مدة حقوق تحصيل التدفقات النقدية من تلك الأصول أو تُنقل هذه الحقوق وتنتقل المنظمة بشكل ملحوظ جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية. ويمكن تصنيف الاستثمارات على أنها (١) أصول مالية أو خصوم مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز؛ (٢) أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها؛ (٣) أو استثمارات متوفرة للبيع؛ (٤) أو ودائع مصرفية وحسابات مدينة أخرى. وتقيد كل عمليات شراء الاستثمارات وبيعها على أساس تاريخ تداولها.

الأصول المالية أو الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز هي صكوك مالية تستوفي أحد الشرطين التاليين: (١) يحتفظ بها لأغراض التداول؛ أو (٢) تعين من جانب الكيان المعني لدى التقييد الأولي على أنها صكوك محددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز.

وتقاس الصكوك المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة وتحسب أي مكاسب أو خسائر تنشأ عن التغيرات في القيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز وتدرج في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها. وتصنف جميع صكوك المشتقات مثل عقود المقايضة والعقود أو الخيارات الآجلة لأسعار صرف العملات على أنها صكوك محتفظ بها لأغراض التداول ما عدا الصكوك المعينة والفعلية للتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف حسبما يحدده المعيار ٢٩ من المعايير المحاسبية الدولية.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها هي أصول مالية غير مشتقة تنطوي على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتكون مواعيد استحقاقها ثابتة وتعتمد المنظمة الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها وتتمتع بالقدرة على ذلك. وتحدد هذه الاستثمارات بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وتقيد إيرادات سعر الفائدة على أساس المردود الفعلي في بيان الأداء المالي.

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات تصنف على هذا النحو عندما لا تعينها المنظمة كاستثمارات يحتفظ بها لأغراض التداول أو حتى تاريخ استحقاقها. وتحدد الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة (بما في ذلك تكاليف المعاملات التي تنسب مباشرة إلى شراء الأصول المالية) وتقيد تغيرات القيمة في صافي الأصول/ الأسهم. وتقيد رسوم انخفاض القيمة وأسعار الفائدة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي في بيان الأداء المالي. ولم تكن هناك أي أصول مالية متوفرة للبيع محتفظ بها في المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى هي أصول مالية غير مشتقة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. وتدرج في هذه الفئة الإيرادات المتركمة المتصلة بالفائدة وحصص الأرباح والمبالغ النقدية المستحقة التي تحصلت من الاستثمارات. وتحدد الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى بتكلفة الاستهلاك التي تحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وي طرح منها أي انخفاض في القيمة. وتقيد إيرادات سعر الفائدة بالاستناد إلى سعر الفائدة الفعلي باستثناء الحسابات المدينة القصيرة الأجل التي يكون تقيد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي بال.

الخصوم المالية الأخرى تشمل الحسابات الدائنة والاستحقاقات المتصلة بالاستثمارات وتقيد في البداية بالقيمة العادلة ثم تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم القصيرة الأجل التي يكون تقيد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي بال.

٢-٣ الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي أصول مالية غير مشتقة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. والحسابات المدينة الجارية هي مبالغ مستحقة التحصيل في حدود ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ في حين أن الحسابات المدينة غير الجارية هي مبالغ مستحقة التحصيل منذ أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ عن البيانات المالية.

وتقيد حسابات المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل بناءً على اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. أما حسابات الاشتراكات المقردة المستحقة التحصيل فتقيد سنوياً في بداية السنة كما في حال الاشتراكات المقردة التي تعتمد عليها جمعية الصحة. وتسجل الحسابات المدينة بصافي قيمتها القابلة للتحقيق المقردة ولا تخصم إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي بال.

وتقيد الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك خطر احتمال انخفاض قيمة الحسابات المدينة. وتقيد التغيرات في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها في بيان الأداء المالي.

٢-٤ المخزونات

تقيد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات كجزء من مخزونها. وتقيم مخزونات الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية عن طريق أدنى مستوى (١) للتكلفة أو (٢) صافي القيمة القابلة للتحقيق باستخدام معدل التكلفة المرجح. أما قيمة مخزونات المنشورات فتحدد بتكلفة المبيعات الصافية.

وعند اقتناء المخزونات عبر معاملات غير قائمة على التبادل (أي المخزونات المتبرع بها في شكل مساهمات عينية) تحدد قيمة المخزونات بالإشارة إلى القيمة العادلة للسلع المتبرع بها لدى اقتنائها.

وفي حال بيع المخزونات أو تبادلها أو توزيعها، تقيد قيمتها الدفترية في المصروفات.

٢-٥ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع

المبالغ المدفوعة مقدماً هي مبالغ تدفع لموردي السلع أو الخدمات قبل الحصول على السلع أو الخدمات.

أما الودائع فهي مبالغ مدفوعة في شكل كفالة إيجار أماكن العمل.

وتقيد الودائع والمبالغ المدفوعة مقدماً بسعر التكلفة. وتصنف الودائع كأصول غير جارية لأنها تدفع وتحفظ في حساب مع المؤجر طوال فترة عقد الإيجار.

٦-٢ الممتلكات والمنشآت والمعدات

تقيد الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تربو قيمتها على ٥٠٠٠ دولار أمريكي كأصول غير جارية في بيان الوضع المالي. وتقيد بداية بسعر التكلفة ما لم تقتن عبر معاملات غير قائمة على التبادل. وتقيد في هذا الحال بالقيمة العادلة عند اقتنائها.

وتحدد قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتعتبر المنظمة كل الأصول من هذا القبيل أصولاً غير مولدة للنقد.

ويحسب استهلاك هذه الأصول على أساس النسبة الثابتة على مدى عمرها الإنتاجي باستثناء الأراضي التي لا تخضع للاستهلاك. وتستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات سنوياً من حيث انخفاض قيمتها لضمان تواصل اعتبار قيمتها الدفترية قابلة للاسترداد. ويرد في الجدول أدناه العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول المكونة من الممتلكات والمنشآت والمعدات.

العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)	فئة الأصول
غير منطبق	الأراضي
٦٠	المباني - الدائمة
٥	المباني - المتنقلة
٥	التجهيزات الثابتة واللوازم
٥	المركبات والنقل
٣	المعدات المكتبية
٣	معدات الاتصالات
٣	المعدات السمعية والبصرية
٣	المعدات الحاسوبية
٣	المعدات الشبكية
٣	معدات الأمن
٣	المعدات الأخرى

وقد طبقت أحكام انتقالية في إطار التقيد الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدات التي تم شراؤها أو التبرع بها قبل الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وستقيد فئات الأصول المكونة من الأراضي والمباني حسب الموقع اعتباراً من الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ حتى نهاية الفترة الانتقالية. وحسبت نفقة أصول أخرى في شكل ممتلكات ومنشآت ومعدات تم شراؤها قبل الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ في تاريخ شرائها ولم تقيد كأصول

في عام ٢٠١٢. ويبين أثر التقييد الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدات كتعديل مدخل على الرصيد الافتتاحي للفائض أو العجز المتراكم.

٧-٢ الأصول غير الملموسة

تحدد الأصول غير الملموسة التي تفوق قيمة العتبة المحددة مسبقاً والبالغة ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. ويحسب استهلاك هذه الأصول على مدى عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة حساب الاستهلاك على أساس النسبة الثابتة. ويرد فيما يلي العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول غير الملموسة.

فئة الأصول	العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)
البرامج الحاسوبية التي تشتري خارجياً	٣-١
البرامج الحاسوبية التي تطوّر داخلياً	٣-١
التراخيص والحقوق	٦-٢
حقوق المؤلف	١٠-٣

ويفترض أن أصول المنظمة غير الملموسة هي أصول ذات قيمة متبقية صفرية لأن الأصول غير الملموسة لا تباع أو تتقل في نهاية عمرها الإنتاجي. وتستعرض هذه الأصول سنوياً من حيث انخفاض قيمتها.

وقد طبقت متطلبات المعيار ٣١ من المعايير المحاسبية الدولية على أساس استباقي عملاً بالأحكام الانتقالية التي ينص عليها هذا المعيار. ولن تدخل أي تعديلات على سجلات المنظمة المالية المتصلة بينود سبق أن حسبت نفقتها وينطبق عليها تعريف الأصول غير الملموسة.

٨-٢ عقود الإيجار

عقد الإيجار هو اتفاق يمنح المؤجر بموجبه المستأجر (المنظمة) الحق في استخدام أصل لفترة زمنية متفق عليها مقابل دفع مبلغ أو سلسلة من المبالغ. ويستعرض كل عقد إيجار لتحديد ما إذا كان يعد عقداً مالياً أو تشغيلياً. وتجري عمليات القيد والإفصاح المحاسبية اللازمة بناءً على ذلك.

وعندما تكون المنظمة هي الجهة المؤجرة، تقيد إيرادات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية في الإيرادات على أساس النسبة الثابتة طوال مدة عقود الإيجار بينما تقيد جميع التكاليف المرتبطة بالأصل والمنكبدة لتحصيل إيرادات عقود الإيجار بما فيها تكلفة الاستهلاك في المصروفات.

٩-٢ الاشتراكات المحصلة مقدماً

الاشتراكات المحصلة مقدماً هي اشتراكات تحصل مسبقاً من المبالغ المعنية المستحقة للمنظمة بناءً على اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة.

٢-١٠ الحسابات الدائنة والخصوم المتراكمة

الحسابات الدائنة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون تسديد المبالغ الخاصة بها.

والخصوم المتراكمة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون أن تسدّد المبالغ الخاصة بها وتقدّم الفواتير الناشئة عنها إلى المنظمة.

وتقيد الحسابات الدائنة والخصوم المتراكمة بسعر التكلفة إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي بال.

٢-١١ استحقاقات الموظفين

تفيد المنظمة فئات استحقاقات الموظفين التالية:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المستحقة بالكامل في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء الفترة المحاسبية التي يقدم الموظفون خلالها الخدمات ذات الصلة
- الاستحقاقات الممنوحة بعد التعيين
- استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل
- مدفوعات نهاية الخدمة

والمنظمة هي عضو مشترك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتعلق بها من استحقاقات إلى الموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو عبارة عن خطة ممولة يشارك فيها العديد من أرباب العمل وتوفر استحقاقات محددة. ويفتح باب العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية وحكومية دولية أخرى مشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وفقاً لما تنص عليه المادة ٣(ب) من النظام الأساسي للصندوق.

وتعرض الخطة المنظمات المشتركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى مشتركة في الصندوق مما يفضي إلى عدم وجود أي أساس متسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف على كل منظمة من المنظمات المشتركة في الخطة. والمنظمة وصندوق المعاشات التقاعدية على غرار المنظمات الأخرى المشتركة في الصندوق ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة المنظمة المتناسبة من التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة. ولهذا السبب، اعتبرت المنظمة هذه الخطة كما لو أنها خطة اشتراكات محددة تمشياً مع متطلبات المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية. وتقيد اشتراكات المنظمة في الخطة خلال الفترة المالية كمصروفات في بيان الأداء المالي.

٢-١٢ الاعتمادات والخصوم المحتملة

تقيد الاعتمادات المخصصة للخصوم والرسوم المستقبلية عندما يقع على المنظمة التزام آني قانوني أو حكومي ناتج عن أحداث سابقة ويحتمل أن يتطلب الأمر من المنظمة الوفاء بهذا الالتزام.

ويفصح عن التزامات أخرى لا تفي بمعايير تقييم الخصوم كخصوم محتملة ضمن الملاحظات على البيانات المالية عندما لا يثبت وجودها إلا نتيجة لظهور أو عدم ظهور حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي لا تتحكم المنظمة فيها تحكماً تاماً.

٢-١٣ الأصول المحتملة

يفصح عن الأصول المحتملة عندما يفضي حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة وتتوفر معلومات كافية لتقييم احتمال تدفق الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة.

٢-١٤ الإيرادات المؤجلة

تتأتى الإيرادات المؤجلة من اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة. وتقيد هذه الإيرادات في الحالتين التاليتين:

- عند تأكيد اتفاق تعاقدى خطياً من قبل المنظمة والجهة المساهمة على السواء؛
- عند تخصيص الأموال واستحقاقها في فترة زمنية في المستقبل.

وتشمل الإيرادات المؤجلة أيضاً أي سلف منبثقة عن معاملات قائمة على التبادل.

وتعرض الإيرادات المؤجلة باعتبارها إيرادات غير جارية إذا كانت الإيرادات مستحقة بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ التبليغ.

٢-١٥ الإيرادات

تتكون الإيرادات من إجمالي تدفقات الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة المحصلة والمستحقة التحصيل من جانب المنظمة خلال السنة مما يمثل زيادة في صافي الأصول/ الأسهم. وتقيد المنظمة الإيرادات تبعاً للمعيارين المعتمدين ٩ (الإيرادات المتأتية من المعاملات القائمة على التبادل) و٢٣ (الإيرادات المتأتية من المعاملات غير القائمة على التبادل) من المعايير المحاسبية الدولية.

وتشمل المصادر الرئيسية لإيرادات المنظمة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

الإيرادات غير التبادلية

- **اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة.** تسجل الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة سنوياً في مطلع السنة وفقاً للاشتراكات المقدرة التي تعتمد عليها جمعية الصحة.
- **المساهمات الطوعية.** تسجل الإيرادات من المساهمات الطوعية لدى إبرام اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وترى المنظمة على الرغم من وجود قيود مفروضة على استخدام المساهمات أن هذه القيود لا تشكل شروطاً بشأن الأصول المحوالة حسبما يرد تحديده في المعيار ٢٣ من المعايير المحاسبية الدولية.
- **المساهمات العينية وفي شكل خدمات.** تسجل المساهمات العينية وفي شكل خدمات التي تحصل عليها المنظمة لدى الحصول عليها من الجهة المساهمة بمبلغ يساوي قيمتها السوقية العادلة

المحددة وقت اقتنائها. وتفيد الممتلكات والمنشآت والمعدات المتبرع بها كأصول بما يقابلها في الإيرادات. وتفيد المساهمات العينية أو في شكل خدمات كإيرادات بما يقابلها في المصروفات.

الإيرادات التبادلية

- **المشتريات المستردة القيمة والامتيازات والمبيعات الدوارة.** تسجل الإيرادات من المشتريات المستردة القيمة باسم الدول الأعضاء أو من مبيعات السلع أو الخدمات على أساس الاستحقاق بالقيمة العادلة باعتبارها محصلة أو قابلة للتحويل عندما يحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة في المستقبل إلى المنظمة ويمكن قياس تلك الفوائد بشكل موثوق به.

١٦-٢ المصروفات

تمثل المصروفات انخفاضاً في الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة خلال فترة التبليغ في شكل تدفقات خارجية أو أصول مستهلكة أو خصوم متكبدة مما يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول/ الأسهم. وتفيد المنظمة المصروفات عندما تسلم السلع أو تقدم الخدمات (مبدأ الإنجاز) وليس عندما تسدد المبالغ النقدية أو مكافئاتها.

١٧-٢ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبي يقسم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق وسبل استخدامها. ويساعد إنشاء هذه الصناديق على ضمان تحسين التبليغ عن الإيرادات والمصروفات. ويستخدم الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني لضمان الفصل الملائم بين الإيرادات والمصروفات. وتستبعد خلال عملية التوحيد أي تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/ أو المصروفات. كما تستبعد التحويلات داخل الصناديق مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام.

الصندوق العام

يشمل هذا الصندوق الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية ويضم الحسابات التالية:

- **صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المقدر.** يوحد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الاشتراكات المقدر للدول الأعضاء.
- **صندوق الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء.** يوحد هذا الصندوق (الذي كان يدعى سابقاً صندوق الإيرادات المتنوعة) كل مصادر الإيرادات المتأتية من الدول الأعضاء والمختلفة عن الاشتراكات المقدر للفترة الجارية. ويحقق الصندوق إيراداته من الفوائد وإيرادات متنوعة أخرى.
- **صندوق معادلة الضرائب.** تخفض الاشتراكات المقدر على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وفقاً للقرار ج ص ع ٢١-١٠ الذي أنشئ بموجبه صندوق معادلة الضرائب. وتحديداً لقيمة تخفيض الاشتراكات المقدر الذي يُطبق على الدول الأعضاء المعنية تقيد في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأتية من خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وتسجل المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراكات المقدر عليها عن الثنائية المعنية. وبالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على المرتبات التي يقبضها من المنظمة مواطنو هذه الدول أو غيرهم ممن يخضعون

لهذه الضريبة، تُخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المقدر الذي تجب عليه تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصصة لترد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها عملاً بالقرار ج ص ع ٢١-١٠.

- **صندوق رأس المال العامل.** أنشئ الصندوق لتنفيذ الميزانية البرمجية فيما يخص أي متأخرات في تحصيل الاشتراكات المقدرة. وتتص المادة السابعة من اللائحة المالية على جواز تمويل تنفيذ الميزانية العادية من صندوق رأس المال العامل ثم بالاقتراض الداخلي من احتياطي المنظمة النقدي المتاح باستثناء الصناديق الاستثمارية ريثما تحصل الاشتراكات المقدرة. وتسد قيمة المبالغ المقترضة من متأخرات الاشتراكات المقدرة المحصلة برد أي اقتراض داخلي مستحق في المقام الأول ثم أي مبالغ مستحقة مقترضة من صندوق رأس المال العامل.
- **الصناديق الطوعية (الأساسية والمحددة والشراكات).** توحد هذه الصناديق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن المساهمات الطوعية وتشمل الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات.

صناديق الدول الأعضاء وغيرها

تشمل صناديق الدول الأعضاء وغيرها الحسابات التالية:

- **الصندوق المشترك.** يعكس هذا الصندوق الحركة في حسابات الأصول والخصوم في المنظمة الناتجة عن التغييرات الطارئة على بنود مثل المخزونات والاستهلاك والمكاسب والخسائر غير المحققة نتيجة لصرف العملات.
- **صندوق المشاريع.** يضم هذا الصندوق حسابات تدر إيرادات ذاتية التمويل. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويشمل صندوق المشاريع الحسابات التالية:

- صندوق المبيعات الدوارة^١
- صندوق الامتيازات
- صندوق وثائق التأمين
- صندوق استئجار المكاتب/ مواقف السيارات
- صندوق المشتريات المستردة القيمة
- الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة

- **صندوق الأغراض الخاصة.** الحسابات المدرجة في هذا الصندوق هي عبارة عن تحويلات من الصندوق العام أو أبواب اعتماد تفتحها جمعية الصحة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويضم صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:

- صندوق العقارات
- صندوق الأمن
- صندوق تكنولوجيا المعلومات

١ تقيد في حساب الصندوق حصائل بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشرطة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية (DVD) وغير ذلك من المواد الإعلامية عملاً بقراري جمعية الصحة ج ص ع ٢٢-٨ وج ص ع ٥٥-٩. وتخصم من حساب الصندوق تكاليف الإنتاج والطبع ذات الصلة.

- الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات
- الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
- صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
- صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات
- صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة
- صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية
- صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق شراكات تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. وعلى نحو مماثل، تدار الأنشطة المالية المتصلة بتمويل خصوم المنظمة الطويلة الأجل عبر هذا الصندوق. ولا يتاح الصندوق للعمليات ولا يسهم في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. ويضم الحسابات التالية:

- الصناديق الائتمانية الأخرى
- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
- صندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل
- صندوق شراكة دحر الملاريا
- صندوق شبكة القياسات الصحية
- صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
- صندوق اللجنة الدائمة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة والمعنية بالتغذية
- صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
- صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية

٢-١٨ التبليغ حسب القطاعات

تعتمد المنظمة في إطار التبليغ حسب القطاعات على هيكلها الإقليمي وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية. فيبلغ عن الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم حسب كل مكتب رئيسي (إقليم). ويتمشى استخدام المكاتب الرئيسية مع الطريقة التي تتبعها الدول الأعضاء والإدارة لاتخاذ القرارات بشأن تخصيص الموارد للمنظمة. وتعرض الميزانية البرمجية للمنظمة حسب المكتب الرئيسي مما يدعم استخدام المكاتب الرئيسية كقطاعات الميزانية. وعلاوة على ذلك، تقع على عاتق رئيس كل مكتب من المكاتب الإقليمية مسؤولية المساءلة عن النتائج وإدارة الأصول والخصوم.

٢-١٩ بيان التدفقات النقدية

يعد بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

٢-٢٠ مقارنة الميزانيات

تختلف أسس إعداد الميزانيات والمحاسبة في المنظمة. فتُعتمد الميزانيات ضمن المنظمة على أساس نقدي معدل وليس على أساس الاستحقاق الكامل الذي تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية. فضلاً عن ذلك، تعد الميزانيات كل عامين.

وتغطي البيانات المالية للمنظمة جميع أنشطة المنظمة بينما تُعتمد الميزانيات للصندوق العام فقط. ولا تُعتمد أي ميزانيات لصناديق أخرى. وتدار كل الصناديق وفقاً للائحة المالية والنظام المالي.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية، تجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل. وقد تختلف أيضاً الصيغ ونظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

وقد اعتمدت جمعية الصحة الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ في القرار ج ص ٦٤-٣. وينطوي بيان المنظمة الخامس عن مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المحسوبة على أساس مماثل للأساس الذي استند إليه حساب مبالغ الميزانية المقابلة. وإذ تختلف الأسس المستخدمة لإعداد الميزانية والبيانات المالية، ترد في الملاحظة ٧ تسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة في البيان الخامس والمبالغ الفعلية المقدمة في البيان الرابع.

٢-٢١ الكيانات الموحدة وغير الموحدة

الكيانات غير الموحدة

تقدم المنظمة خدمات إدارية إلى عدد من الكيانات. ويعد كل كيان من هذه الكيانات مجموعة كاملة من البيانات المالية تخضع لمراجعة منفصلة للحسابات. وللكيانات الستة التالي ذكرها أجهزتها الرئاسية وهي لا تقع تحت رقابة جمعية الصحة:

- الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني
- البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذئب^١
- التأمين الصحي للموظفين

الكيانات الموحدة

تدير المنظمة عدداً كبيراً من الشراكات الصحية العالمية أو تشارك في عدد كبير منها وتحافظ على بعض البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية التي تسهم في تحقيق أغراض المنظمة وقد تم بيانها من هذا المنطلق في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ ضمن قطاع الميزانية المتصل بالبرامج الخاصة والترتيبات التعاونية. ووُجِّدَت الأنشطة التي تنفذها المنظمة في الصندوق العام. وترد فيما يلي الأنشطة التي يشملها قطاع الميزانية المتصل بالبرامج الخاصة والترتيبات التعاونية بعد استعراضها في مطلع عام ٢٠١٢:

- هيئة الدستور الغذائي
- المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية

١ يشمل القيم المتبقية الخاصة بالبرنامج السابق لمكافحة داء كلابية الذئب.

- التعاون مع الشركاء في التحالف العالمي من أجل اللقاحات والتمنيع
 - المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال
 - خدمة تتبع الصحة والتغذية
 - المحفل الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية
 - البرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشترك بين اليونسف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية
 - البرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الصحة العالمية والبنك الدولي
 - مبادرة لقاح فيروس العوز المناعي البشري (بما في ذلك برنامج لقاحات الأيدز الأفريقي)
 - شراكات بحوث اللقاحات
 - شراكة مكافحة الأمراض المدارية المهملة
 - البرنامج المشترك بين منظمة الصحة العالمية والأمم المتحدة بشأن الاختبار المسبق لصلاحية الأدوية
 - الاتفاق المشترك بين منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة والمنظمة الدولية لصحة الحيوان بشأن السيطرة على أنفلونزا الطيور والأمراض المستجدة الأخرى
 - مركز منظمة الصحة العالمية للتنمية الصحية (في كوبي)
 - التحالف العالمي لسلامة المرضى
 - شراكة دحر السل بما في ذلك لجنة الضوء الأخضر ومبادرة المختبرات العالمية
- وإضافة إلى ذلك، لا تتدرج الشراكات التالي ذكرها في الميزانية البرمجية. ولذا، فهي مجمعة ولكنها غير مدرجة في الميزانية البرمجية والصندوق العام.

- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
- مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل
- شراكة دحر الملاريا
- شبكة القياسات الصحية
- الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
- اللجنة الدائمة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمعنية بالتغذية
- التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
- التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية

٣- الملاحظة بشأن تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية والتعديلات المدخلة على الأرصدة الافتتاحية

البيانات المالية للفترة المالية ٢٠١٢ هي أول بيانات مالية تمثل متطلبات المعايير المحاسبية الدولية. وقد أُعدت البيانات المالية للمنظمة للتأنيث السابقة بالامتثال للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة وعُرضت على أساس نقدي معدل.

وتمثل الأرصدة الافتتاحية البيان المراجع للوضع المالي في عام ٢٠١١ الذي أعيد بيانه لإدراج التعديلات المدخلة نتيجة للتغيرات الطارئة على السياسات المحاسبية والتعديلات الأخرى المدخلة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ نتيجة لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية.

تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية والتعديلات المدخلة على الأرصدة الافتتاحية (بالدولار الأمريكي)

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ (عادة بيان)	التعديلات بناء على المعايير المحاسبية الدولية الملاحظة ١-٣	التغيرات التخطيطية	١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ الرصيد الافتتاحي	التأمين الصحي للموظفين ككيان مستقل	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ الرصيد الختامي	الأصول
						الأصول المتداولة
٦٤٣ ٥١٦ ٥٢٨	٣٩٥ ٢٢١ ٣٩٣	-	٢٤٨ ٢٩٥ ١٣٥	-	٢٤٨ ٢٩٥ ١٣٥	التقديتة والمكافآت التقديتة
٢ ٢٥٣ ٣٠٣ ٨٠٧	(١٢٢ ٧٤١ ٢٥٣)	٢ ٠١٧ ٧٢٨	٢ ٣٧٤ ٠٢٧ ٣٣٢	(٣٣٩ ٨٠٦ ٤٦٩)	٢ ٧١٣ ٨٣٣ ٨٠١	الاستثمارات القصيرة الأجل
٧٢٩ ٢٢٩ ٢١٧	١٠١ ٥٤٠ ٤٧٣	(١١٩ ٩٢٣ ٨١٩)	٧٤٧ ٦١٢ ٥٦٣	(١٩٩ ٤٥٩)	٧٤٧ ٨١٢ ٠٢٢	صافي الحسابات المدينة الجارية
١٦ ٧١٠ ٨٩٠	٧ ٢٠٤ ٠٩٣	-	٩ ٥٠٦ ٧٩٧	(٢٩٨ ٨٤٠)	٩ ٨٠٥ ٦٣٧	المبالغ المستحقة للموظفين
٦٤ ١٤٩ ٢٣٠	٦٤ ١٤٩ ٢٣٠	-	-	-	-	المخزونات
١ ٥٦٧ ٩١٠	-	-	١ ٥٦٧ ٩١٠	-	١ ٥٦٧ ٩١٠	المبالغ المدفوعة مقدماً
-	-	(٢ ٠١٧ ٧٢٩)	٢ ٠١٧ ٧٢٩	-	٢ ٠١٧ ٧٢٩	الفوائد المستحقة التحصيل
٢٢ ٨٦٤ ٥٤٥	-	٢٢ ٨٦٤ ٥٤٥	-	-	-	الأصول المتداولة الأخرى
٣ ٧٣١ ٣٤٢ ١٢٧	٤٤٥ ٣٧٣ ٩٣٦	(٩٧ ٠٥٩ ٢٧٥)	٣ ٣٨٣ ٠٢٧ ٤٦٦	(٣٤٠ ٣٠٤ ٧٦٨)	٣ ٧٣٢ ٣٣٢ ٢٣٤	مجموع الأصول المتداولة
						الأصول غير المتداولة
٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٤	(٤٠ ٤٣٦ ٠٩٧)	-	٢٦٥ ٣٣٢ ١٩١	-	٢٦٥ ٣٣٢ ١٩١	صافي الحسابات المدينة غير الجارية
٣٤ ٨٣٣ ٤٣٨	٣٤ ٨٣٣ ٤٣٨	-	-	-	-	الاستثمارات طويلة الأجل
٣٦٢ ٣٠٣	-	-	٣٦٢ ٣٠٣	-	٣٦٢ ٣٠٣	الودائع
٤٢ ٢٩٧ ٠٧٧	(٥٥ ٦٥٣ ٣٤٣)	-	٩٧ ٩٥٠ ٤٢٠	-	٩٧ ٩٥٠ ٤٢٠	صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات
٣٠٢ ٣٨٨ ٩١٢	(٦١ ٢٥٦ ٠٠٢)	-	٣٦٣ ٦٤٤ ٩١٤	-	٣٦٣ ٦٤٤ ٩١٤	مجموع الأصول غير المتداولة
٤ ٠٣٣ ٧٣١ ٠٣٩	٣٨٤ ١١٧ ٩٣٤	(٩٧ ٠٥٩ ٢٧٥)	٣ ٧٤٦ ٦٧٢ ٣٨٠	(٣٤٠ ٣٠٤ ٧٦٨)	٤ ٠٨٦ ٩٧٧ ١٤٨	مجموع الأصول
						الخصوم
						الخصوم المتداولة
١٠٠ ٧٢٨ ٥٥١	-	-	١٠٠ ٧٢٨ ٥٥١	-	١٠٠ ٧٢٨ ٥٥١	الإشتركاكات المحصلة مقدماً
٣٢ ٢٨٧ ١٤٣	-	-	٣٢ ٢٨٧ ١٤٣	-	٣٢ ٢٨٧ ١٤٣	الحسابات الدائنة
٧ ١٤٣ ٤٤٠	-	٧ ١٣٧ ٩٧٢	٥ ٤٦٨	٥ ٤٦٨	-	المبالغ المستحقة الدفع للموظفين
٧٤ ١٨٧ ٥٦٢	٤٨ ٨٤٢ ٤٧٢	٢٥ ٣٤٥ ٠٩٠	-	-	-	استحقاقات الموظفين الجارية
٤٥٧ ٦٤٠ ٧٨٥	١٣٦ ٢٤٣ ٠١٠	-	٣٢١ ٣٩٧ ٧٧٥	-	٣٢١ ٣٩٧ ٧٧٥	الإيرادات المؤجلة
-	-	(١١٩ ٩٢٣ ٨١٨)	١١٩ ٩٢٣ ٨١٨	-	١١٩ ٩٢٣ ٨١٨	الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة
٣٣١ ٠٧٦ ٩٢٣	٣٣١ ٠٧٦ ٩٢٣	-	-	-	-	المشكوك في تحصيلها
٤٦ ٠٨٠ ٧٨٢	-	(١٧٧ ٩٦٦ ١٣١)	٢٢٤ ٠٤٦ ٩١٣	١٨٧ ٥٠٨ ٠١٣	٣٦ ٥٣٨ ٩٠٠	الخصوم المتداولة الأخرى
٩٣٣ ٣٩٦ ٨٦٣	(٩١٢ ٤٣٩)	١٨٧ ٥٨٦ ٢٢١	٧٤٦ ٧٢٣ ٠٨١	-	٧٤٦ ٧٢٣ ٠٨١	الخصوم المشتركة بين الكيانات
١ ٩٨٢ ٥٤٢ ٠٤٩	٥١٥ ٢٤٩ ٩٦٦	(٧٧ ٨٢٠ ٦٦٦)	١ ٥٤٥ ١١٢ ٧٤٩	١٨٧ ٥١٣ ٤٨١	١ ٣٥٧ ٥٩٩ ٢٦٨	مجموع الخصوم المتداولة

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	التعديلات بناء على المعايير المحاسبية الدولية الملاحظة ١-٣	التغيرات التخطيطية	١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ الرصيد الافتتاحي	التأمين الصحي للموظفين ككيان مستقل	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ الرصيد الختامي	
٢٢ ٧٢٥ ٢٠٤	١ ٧١٧ ٧٨٣		٢١ ٠٠٧ ٤٢١	-	٢١ ٠٠٧ ٤٢١	الخصوم غير المتداولة
٨٨٠ ٩٠٠ ٣٨٨	٨١٨ ٢٦٣ ٦٢٨	(١٩ ٢٣٨ ٦٠٦)	٨١ ٨٧٥ ٣٦٦	-	٨١ ٨٧٥ ٣٦٦	الافتراض الطويل الأجل استحقاقات الموظفين غير الجارية
٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٣			٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٣	-	٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٣	الإيرادات الموجلة غير الجارية
-			-	(٥٢٧ ٨١٨ ٢٥٠)	٥٢٧ ٨١٨ ٢٥٠	التأمين الصحي للموظفين
١ ١٢٨ ٥٢١ ٦٨٥	٨١٩ ٩٨١ ٤١١	(١٩ ٢٣٨ ٦٠٦)	٣٢٧ ٧٧٨ ٨٨٠	(٥٢٧ ٨١٨ ٢٥٠)	٨٥٥ ٥٩٧ ١٣٠	مجموع الخصوم غير المتداولة
٣ ١١١ ٠٦٣ ٧٣٤	١ ٣٣٥ ٢٣١ ٣٧٧	(٩٧ ٠٥٩ ٢٧٢)	١ ٨٧٢ ٨٩١ ٦٢٩	(٣٤٠ ٣٠٤ ٧٦٩)	٢ ٢١٣ ١٩٦ ٣٩٨	مجموع الخصوم
٦٦ ٤٤٩ ٩٨١	٦٢ ٦٠٢ ٨٥٨	-	٣ ٨٤٧ ١٢٣	-	٣ ٨٤٧ ١٢٣	صافي الأصول/ الأسهم الدول الأعضاء - الميزانية العادية
-	-	(٧٦ ٧٩٢ ٤٠٠)	٧٦ ٧٩٢ ٤٠٠	-	٧٦ ٧٩٢ ٤٠٠	أسهم الدول الأعضاء في الأصول الرأسمالية
١ ٤٨١ ٠٦٧ ٢٥٨	(١ ٤٩٨ ٤٨٢)	-	١ ٤٨٢ ٥٦٥ ٧٤٠	-	١ ٤٨٢ ٥٦٥ ٧٤٠	الصناديق الطوعية صناديق الدول الأعضاء وغيرها
(٧٤٣ ٠٢٦ ٣٨٣)	(١ ٠١٢ ٢١٧ ٨١٩)	٧٦ ٧٩٢ ٤٠٠	١٩٢ ٣٩٩ ٠٣٦	-	١٩٢ ٣٩٩ ٠٣٦	الصندوق الائتماني
١١٨ ١٧٦ ٤٤٩	-	-	١١٨ ١٧٦ ٤٤٩	-	١١٨ ١٧٦ ٤٤٩	مجموع صافي الأصول/ الأسهم
٩٢٢ ٦٦٧ ٣٠٥	(٩٥١ ١١٣ ٤٤٣)	-	١ ٨٧٣ ٧٨٠ ٧٤٨	-	١ ٨٧٣ ٧٨٠ ٧٤٨	مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم
٤ ٠٣٣ ٧٣١ ٠٣٩	٣٨٤ ١١٧ ٩٣٤	(٩٧ ٠٥٩ ٢٧٢)	٣ ٧٤٦ ٦٧٢ ٣٧٧	(٣٤٠ ٣٠٤ ٧٦٩)	٤ ٠٨٦ ٩٧٧ ١٤٦	

١-٣ التعديلات المدخلة على صافي الأصول/ الأسهم

استلزم إعداد الأرصدة الافتتاحية وعرضها في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ إدخال تعديلات على الأرصدة المبينة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ ضمن بيان الوضع المالي بهدف الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية. وطرأت تغيرات على صافي الأصول/ الأسهم في المنظمة في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ نتيجة للتغيرات الطارئة على السياسات المحاسبية لدى اعتماد المعايير المحاسبية الدولية ونتيجة لأخذ التأمين الصحي للموظفين في الاعتبار ككيان مستقل. وبلغت قيمة التعديلات ما مجموعه ٩٥١ مليون دولار أمريكي حسبما يرد بيانه أدناه.

التعديلات المدخلة على صافي الأصول/ الأسهم (بالدولار الأمريكي)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	الرصيد الافتتاحي لصافي الأصول/ الأسهم
١ ٨٧٣ ٧٨٠ ٧٤٨	تقييد المخزونات
٦٤ ١٤٩ ٢٣٠	التعديل الخاص بالأراضي والمباني
(٢٩ ٩٧٨ ٤٣٨)	التعديل الخاص بالأراضي والمباني - الاستهلاك المتراكم في المقر الرئيسي
(٢٥ ٦٧٤ ٩٠٥)	التعديل الخاص بأسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة والتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف (الخسائر غير المحققة نتيجة لسعر الصرف)
(٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦)	تقييد الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين (التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة)
(٧٩١ ٩٢٦ ٢٩٤)	تقييد الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين (مدفوعات نهاية الخدمة)
(٩٤ ٣٨٨ ٨٢٤)	التعديل الخاص باستحقاقات الموظفين
٢٦ ٤١٣ ١١١	التعديل الخاص بالاقتراض الطويل الأجل
(١ ٧١٧ ٧٨٣)	التعديل الخاص بالحسابات المدينة الأخرى
(١ ٤٩٨ ٤٨٢)	التعديل الخاص بالاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٦٢ ٦٠٢ ٨٥٨	التعديل الخاص بالإيرادات المؤجلة المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة
(١٣٦ ٢٤٣ ٠١٠)	مجموع التعديلات المدخلة على صافي الأصول/ الأسهم
(٩٥١ ١١٣ ٤٤٣)	الرصيد الافتتاحي لصافي الأصول/ الأسهم (إعادة بيان)
٩٢٢ ٦٦٧ ٣٠٥	

تقييد المخزونات: تقييد المخزونات في بيان الوضع المالي للمرة الأولى في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ امتثالاً للمعايير المحاسبية الدولية. ولم تكن تقييد في إطار المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

التعديل الخاص بالأراضي والمباني: اعتمدت المنظمة الأحكام الانتقالية بالنسبة إلى الممتلكات والمنشآت والمعدات. وإن فئة الأصول الوحيدة المقيدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ هي الأراضي والمباني في المقر الرئيسي. وقد كانت الأراضي والمباني في المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية تدرج في البيانات المالية بموجب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وقيد تعديل خاص بالاستهلاك المتراكم للمباني في المقر الرئيسي كتعديل مدخل على صافي الأصول/ الأسهم.

التعديل الخاص بأسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة والتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف (الخسائر غير المحققة نتيجة لسعر الصرف): يفصح الآن عن المكاسب والخسائر غير المحققة نتيجة لسعر صرف العملات الأجنبية للتحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية بشكل منفصل كأصول أو خصوم مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز (يحتفظ بها لأغراض التداول). وكان يُفصح عن أي مكاسب وخسائر غير محققة نتيجة لسعر صرف العملات الأجنبية للتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف

ضمن الملاحظات على البيانات المالية ويجري تقييدها في البيانات المالية في الفترة المحاسبية التي تتحقق فيها عملاً بالمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. ونظراً إلى تحقق هذا المبلغ في عام ٢٠١٢، تُعكس المعاملة الأصلية تجنباً لتقييد المبلغ مرتين.

تقييد الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين: قيدت الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وفقاً للتقييمات الاكتوارية في البيانات المالية استناداً إلى تقييمها في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وعدل تقييم مدفوعات نهاية الخدمة بما مقداره ٩٤,٤ مليون دولار أمريكي. أما التقييم الذي يمثل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لموظفي المنظمة فقد عدل بما مقداره ٧٩٢ مليون دولار أمريكي. وصنفت الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين على أنها خصوم "متداولة" أو "غير متداولة".

التعديل الخاص باستحقاقات الموظفين: لا تقيد الأرصدة الراهنة لاستحقاقات الموظفين (المتصلة على سبيل المثال بمنح التعليم وإجازة زيارة الوطن) في صافي الأصول/الأسهم.

التعديل الخاص بالاقتراض الطويل الأجل: منح الاتحاد السويسري في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ قرصاً بلا فائدة لتشييد مبنى مشترك بين أمانة برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز والمنظمة في جنيف. ويمكن سداد القرض المشترك الذي تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري ويساوي نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري على مدى فترة ٥٠ سنة اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى. وقد عدل القرض بمقدار ١,٧ مليون دولار أمريكي لبيان القرض بتكلفة الاستهلاك باستخدام سعر الفائدة الفعلي البالغ ١,٢٣٪ (سعر الفائدة المعمول به بين مصارف لندن (الليبور) بالفرنك السويسري لمدة ٣٠ سنة).

التعديل الخاص بالحسابات المدينة الأخرى: استلزم تعديل الرصيد الافتتاحي لصافي الأصول/الأسهم بمقدار ١,٥ مليون دولار أمريكي بهدف عكس قيمة مبلغ مستحق التحصيل من جهة مساهمة سجل خطأ في عملية التحويل إلى نظام الإدارة العالمي.

التعديل الخاص بالاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها: سجل تعديل قدره ٦٣ مليون دولار أمريكي لبيان الانخفاض في الاعتمادات المخصصة للاشتراكات المقدرة في مطلع السنة بهدف الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية.

التعديل الخاص بالإيرادات المؤجلة المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة: استوجب تعديل الرصيد الافتتاحي لصافي الأصول/الأسهم بمقدار ١٣٦ مليون دولار أمريكي بغية إعادة تصنيف الإيرادات التي قيدت بالنسبة إلى المشتريات المستردة القيمة في عام ٢٠١١ كإيرادات مؤجلة.

٤ - معلومات داعمة لبيان الوضع المالي

٤-١ النقدية والمكافئات النقدية

تتألف النقدية والمكافئات النقدية من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والاستثمارات في صناديق الأسواق النقدية والودائع بضمان إضافي والودائع المصرفية والاستثمارات القصيرة الأجل والعالية السيولة ذات مواعيد الاستحقاق الأصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء.

وتحفظ النقدية والمكافئات النقدية بالأحرى لأغراض الوفاء بمتطلبات المنظمة النقدية القصيرة الأجل وليس لأغراض الاستثمار الأطول أجلاً. وهي تحفظ باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها. وتشمل الأرقام ما يحفظ من النقدية والمكافئات النقدية في الحواظ التي يديرها المديرون المعنيون بالاستثمارات.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	المكتب الرئيسي
١٥٢ ٣١٢ ٢٩٠	١٧١ ٠٢٣ ٤٥٥	المقر الرئيسي
٤٧ ٦٨٥ ٣٦٩	٢٩ ١٢٦ ٣٥٩	أفريقيا
٣٧ ٤٨٩ ٤٩٦	٢٣ ٣٨٩ ٨٧٩	شرق المتوسط
١ ١٦٣ ٧١٠	١ ٥٣١ ٠٢٩	أوروبا
٦ ٦١٤ ٢٣٩	٧ ٧٩٩ ٠٩١	جنوب شرق آسيا
٣ ٠٣٠ ٠٣١	٥ ٥٩٦ ٢٣٤	غرب المحيط الهادئ
٢٤٨ ٢٩٥ ١٣٥	٢٣٨ ٤٦٦ ٠٤٧	النقدية المودعة في المصارف والحسابات الاستثمارية والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب
٣٩٥ ٢٢١ ٣٩٣	٩٤٥ ٨٩٢ ٣٦٩	المقر الرئيسي
٣٩٥ ٢٢١ ٣٩٣	٩٤٥ ٨٩٢ ٣٦٩	النقدية والمكافئات النقدية المحفوظة حسب الحواظ الاستثمارية
٦٤٣ ٥١٦ ٥٢٨	١ ١٨٤ ٣٥٨ ٤١٦	مجموع النقدية والمكافئات النقدية

٤-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

يرد وصف التفاصيل عن السياسات المحاسبية الخاصة بالاستثمارات والصكوك المالية في الملاحظة ٢-٢.

وتتمثل أغراض المنظمة الاستثمارية الرئيسية حسب ترتيب الأولويات التنازلي فيما يلي:

- الحفاظ على رأس المال؛
- الاحتفاظ بسيولة كافية لسداد الخصوم في الوقت المناسب؛
- توكي الحد الأمثل لعائدات الاستثمار.

وتبين سياسة الاستثمار المتبعة في المنظمة طبيعة أموال المنظمة التي يمكن الاحتفاظ بها لأجل قصير ريثما تنفذ البرامج أو لأجل أطول لتلبية خصوم المنظمة في الأجل الطويل.

وتشمل استثمارات المنظمة أموالاً تدار لحساب كيانات أخرى.

ويتضمن الجدول أدناه تحليلاً لاستثمارات المنظمة.

الاستثمارات والصكوك المالية (بالدولار الأمريكي)

الأموال التي تدار داخلياً				
المجموع	حافضة الاستثمارات الطويلة الأجل	حافضة الاستثمارات المحفوظ بها حتى تاريخ استحقاقها	الودائع النقدية والودائع لأجل محدد	الأصول المتداولة
				النقدية والمكافآت النقدية
٨٦٢ ١٥١ ٤٩١	١ ٨٢٨ ١٤٩	١٩١ ٨٨١	٨٦٠ ١٣١ ٤٦١	الاستثمارات القصيرة الأجل
-	-	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحفوظ بما لأغراض التداول
-	-	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
٤٨ ٥٧٥ ٧٨٠	-	٤٨ ٥٧٥ ٧٨٠	-	الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك
٣٠١ ٨٢٣ ٧٨٤	٤٣٦ ٨٢١	٢١٩ ٦٩٠	٣٠١ ١٦٧ ٢٧٣	الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى
٣٥٠ ٣٩٩ ٥٦٤	٤٣٦ ٨٢١	٤٨ ٧٩٥ ٤٧٠	٣٠١ ١٦٧ ٢٧٣	مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل
١ ٢١٢ ٥٥١ ٠٥٥	٢ ٢٦٤ ٩٧٠	٤٨ ٩٨٧ ٣٥١	١ ١٦١ ٢٩٨ ٧٣٤	مجموع الأصول المتداولة
				الأصول غير المتداولة
				الاستثمارات طويلة الأجل
٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧	٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
٢٣٠ ٤٧٨ ٦٩٤	-	٢٣٠ ٤٧٨ ٦٩٤	-	الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك
٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧	٢٣٠ ٤٧٨ ٦٩٤	-	مجموع الاستثمارات طويلة الأجل
٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧	٢٣٠ ٤٧٨ ٦٩٤	-	مجموع الأصول غير المتداولة
				الخصوم المتداولة
				الخصوم المالية
-	-	-	-	الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحفوظ بما لأغراض التداول
-	-	-	-	الحسابات الدائنة والاستحقاقات
-	-	-	-	مجموع الخصوم المالية
-	-	-	-	مجموع الخصوم المتداولة
١ ٤٧٨ ٨٧٤ ٦٣٦	٣٨ ١٠٩ ٨٥٧	٢٧٩ ٤٦٦ ٠٤٥	١ ١٦١ ٢٩٨ ٧٣٤	مجموع صافي الاستثمارات

مجموع العقود والأموال المدارة	عقود التحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية	الأموال التي تدار خارجياً				
		المجموع	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل دال	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل جيم	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل باء	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل ألف
٩٤٥ ٨٩٢ ٣٦٩	-	٨٣ ٧٤٠ ٨٧٨	٨ ٠٨١ ٣٩١	١٣ ١٦٩ ٧٠١	٦١ ٧٣٣ ٥٥٣	٧٥٦ ٢٣٣
٢٣ ٨١٧ ٧٣١	١٣ ١٨٢ ٣٣٧	١٠ ٦٣٥ ٣٩٤	١٢٦ ٨٠٠	-	-	١٠ ٥٠٨ ٥٩٤
٨٧٠ ٤٢٠ ٦٦١	-	٨٧٠ ٤٢٠ ٦٦١	٢٧٥ ٣٦٨ ٤٦٦	٢٣٧ ٩٥٨ ٨١٦	١٨٧ ٦٣٥ ٢١٢	١٦٩ ٤٥٨ ١٦٧
٤٨ ٥٧٥ ٧٨٠	-	-	-	-	-	-
٤٢٦ ٧١٦ ٩٦٨	-	١٢٤ ٨٩٣ ١٨٤	٩٢٤ ٨٧٥	٦٦٥ ٠٢٦	٧٩٨ ٩٩٤	١٢٢ ٥٠٤ ٢٨٩
١ ٣٦٩ ٥٣١ ١٤٠	١٣ ١٨٢ ٣٣٧	١ ٠٠٥ ٩٤٩ ٢٣٩	٢٧٦ ٤٢٠ ١٤١	٢٣٨ ٦٢٣ ٨٤٢	١٨٨ ٤٣٤ ٢٠٦	٣٠٢ ٤٧١ ٠٥٠
٢ ٣١٥ ٤٢٣ ٥٠٩	١٣ ١٨٢ ٣٣٧	١ ٠٨٩ ٦٩٠ ١١٧	٢٨٤ ٥٠١ ٥٣٢	٢٥١ ٧٩٣ ٥٤٣	٢٥٠ ١٦٧ ٧٥٩	٣٠٣ ٢٢٧ ٢٨٣
٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧	-	-	-	-	-	-
٢٣٠ ٤٧٨ ٦٩٤	-	-	-	-	-	-
٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	-	-	-	-	-	-
٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	-	-	-	-	-	-
١٣ ٢٨٩ ٤٠٠	٢ ٨٤٣ ٦٤٨	١٠ ٤٤٥ ٧٥٢	٦٦ ٨٥٦	-	-	١٠ ٣٧٨ ٨٩٦
٨ ١١٤ ٠٢٧	-	٨ ١١٤ ٠٢٧	٦٤٤	٢٧٨	٣٠	٨ ١١٣ ٠٧٥
٢١ ٤٠٣ ٤٢٧	٢ ٨٤٣ ٦٤٨	١٨ ٥٥٩ ٧٧٩	٦٧ ٥٠٠	٢٧٨	٣٠	١٨ ٤٩١ ٩٧١
٢١ ٤٠٣ ٤٢٧	٢ ٨٤٣ ٦٤٨	١٨ ٥٥٩ ٧٧٩	٦٧ ٥٠٠	٢٧٨	٣٠	١٨ ٤٩١ ٩٧١
٢ ٥٦٠ ٣٤٣ ٦٦٣	١٠ ٣٣٨ ٦٨٩	١ ٠٧١ ١٣٠ ٣٣٨	٢٨٤ ٤٣٤ ٠٣٢	٢٥١ ٧٩٣ ٢٦٥	٢٥٠ ١٦٧ ٧٢٩	٢٨٤ ٧٣٥ ٣١٢

الاستثمارات القصيرة الأجل

توظف الاستثمارات القصيرة الأجل المتصلة بالأموال المحتفظ بها ريثما تنفذ البرامج نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وودائع لأجل محدد حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتشمل الاستثمارات المدرجة في "الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" الأوراق المالية ذات الدخل الثابت وصكوك المشتقات المحتفظ بها لتغطية الخصوم المتوقعة وأي متطلبات نقدية غير متوقعة. أما الاستثمارات في حافظة الاستثمارات "المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها" لأقل من سنة واحدة فتصنف كأصول متداولة ضمن فئة "الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك". وتضم الحسابات المدينة الأخرى الإيرادات المتراكمة من الاستثمارات والمبالغ المدينة المنبثقة عن بيع الاستثمارات التي تمت تسويتها بعد عام ٢٠١٢.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٦ ١٨٥ ١٤٤	٢٣ ٨١٧ ٧٣١	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
٦٦٠ ١٢٩ ٣٩٨	٨٧٠ ٤٢٠ ٦٦١	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
١٩٨ ٥٤٨ ٩٣٢	٤٨ ٥٧٥ ٧٨٠	الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك
١ ٣٨٨ ٤٤٠ ٣٣٣	٤٢٦ ٧١٦ ٩٦٨	الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى
٢ ٢٥٣ ٣٠٣ ٨٠٧	١ ٣٦٩ ٥٣١ ١٤٠	مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل

الاستثمارات الطويلة الأجل

توظف الاستثمارات الطويلة الأجل لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسيما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة وفي سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. أما الاستثمارات التي يتجاوز تاريخ استحقاقها السنة الواحدة ويحتفظ بها في حافظة الاستثمارات "المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها" فتدرج في فئة "الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك".

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٣٤ ٨٣٣ ٤٣٨	٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
-	٢٣٠ ٤٧٨ ٦٩٤	الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك
٣٤ ٨٣٣ ٤٣٨	٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل

الخصوم المالية

تشمل الخصوم المالية المبينة في فئة "الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز المحتفظ بها لأغراض التداول" معاملات المشتقات مثل العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة. أما الخصوم المالية المدرجة في "الحسابات الدائنة والاستحقاقات" فتتصل بخصوم مالية أخرى ناشئة عن الاستثمارات.

وقد نفذت ثلاثة تفويضات جديدة تتصل بحفاظ استثمارات قصيرة الأجل وذات دخل ثابت مدارة خارجياً وتنطوي على ٦٦٠ مليون دولار أمريكي من الأموال المستثمرة في أواخر شهر كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ وكان المديرون الخارجيون في صدد شراء الأوراق المالية الجديدة في إطار هذه التفويضات الجديدة للاستثمار لدى إقبال حسابات عام ٢٠١١. ونظراً إلى طبيعة دورة التسوية السوقية التي تنقضي في إطارها فترة بين شراء الأوراق المالية وبيعها وتسوية المدفوعات الخاصة بها فإن العديد من الأوراق المالية التي تم شراؤها في إطار هذه التفويضات الجديدة لم يسدد بعد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١. وأدت مشتريات الأوراق المالية غير المسددة من هذا النمط إلى تضخم مؤقت في الأرقام الخاصة بالأصول المالية والخصوم المالية المعاد بيانها في الأول من كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ بمقدار ٢٩٧ مليون دولار أمريكي من مبيعات ومشتريات الأوراق المالية غير المسددة. وسجل ذلك الارتفاع نتيجة لتوقيت تنفيذ حوافز الاستثمارات الجديدة التي تداخلت في نهاية عام ٢٠١١. ولم تكن هناك أي أنشطة ذات بال لإعادة توازن الحوافز في منتهى عام ٢٠١٢.

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٣٠.٠٢٥.٠٢٥	١٣ ٢٨٩ ٤٠٠	الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
٣٠١.٠٥١.٨٩٨	٨ ١١٤.٠٢٧	الحسابات الدائنة والاستحقاقات
٣٣١.٠٧٦.٩٢٣	٢١ ٤٠٣.٤٢٧	مجموع الخصوم المالية

الهيكل الهرمي للقيمة العادلة

يمثل الهيكل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف أسعار السوق للدلالة على السهولة النسبية لإمكانية إدراك قيمة الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمة.

وأغلبية الصكوك المالية التي تحتفظ بها المنظمة هي صكوك ذات أسعار متداولة في الأسواق النشطة تصنف في المستوى ١. وتصنف صكوك المشتقات "المتداولة خارج البورصة" في المستوى ٢ إذ يمكن ملاحظة قيمتها العادلة إما مباشرة عن طريق القيمة السعرية وإما بصورة غير مباشرة من خلال القيمة الناشئة عن الأسعار. وتتكون الصكوك المبينة في فئة المستوى ٢ لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعقود المشتقات في حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً. وتشمل تقييمات المستوى ٣ الصكوك المالية التي لا تعتمد القيمة العادلة الخاصة بها على بيانات سوقية من الممكن ملاحظتها. ولم تكن هناك أي صكوك مالية محتفظ بها في المنظمة وقابلة للتصنيف في المستوى ٣ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
			الاستثمارات القصيرة الأجل
			الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
٢٣ ٨١٧ ٧٣١	-	٢٣ ٨١٧ ٧٣١	-
			الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
٨٧٠ ٤٢٠ ٦٦١	-	-	٨٧٠ ٤٢٠ ٦٦١
			الاستثمارات الطويلة الأجل
			الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧	-	-	٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧
			الخصوم المالية
			الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
(١٣ ٢٨٩ ٤٠٠)	-	(١٣ ٢٨٩ ٤٠٠)	-
٩١٦ ٧٩٣ ٨٧٩	-	١٠ ٥٢٨ ٣٣١	٩٠٦ ٢٦٥ ٥٤٨
			المجموع

إدارة المخاطر

تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم الصكوك المالية المشتقة للتحوط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية للمنظمة. وتتجز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات ومخاطر الاستثمار بالنسبة إلى كل حافزة من حوافز الاستثمارات. وتضم هذه اللجنة خبراء استثمار خارجيين يمكنهم تقديم توصيات بشأن الاستثمارات إلى المدير العام.

طبيعة الصكوك المالية

تصنف الاستثمارات على النحو التالي:

- **الاستثمارات القصيرة الأجل:** توظف هذه الاستثمارات نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.
- **الاستثمارات الطويلة الأجل:** تتكون هذه الاستثمارات من أموال تدار لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتوظف في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات.

مخاطر الائتمان

تتسم استثمارات المنظمة بتنوعها الشديد للحد من تعرضها لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف آخر مستثمر. وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة بالاستناد إلى حدود ائتمانية دنيا وحدود قصوى لمخاطر الائتمان المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر (وحسب مجموعات الأطراف الأخرى المستثمرة ذات الصلة) تحدد في تفويضات الاستثمار. وتطبق هذه الحدود على حوافظ الاستثمارات التي تدار داخلياً من جانب وحدة الخزنة التابعة للمنظمة وعلى حوافظ الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات على السواء. وترصد وحدة الخزنة مجموع مخاطر الائتمان المتعرض لها إزاء الأطراف الأخرى المستثمرة بالنسبة إلى كل حوافظ الاستثمارات التي تدار داخلياً وخارجياً بهدف ضمان تعقب مجموع مخاطر الائتمان المتعرض لها إزاء الأطراف الأخرى المستثمرة بالنسبة إلى كل حوافظ الاستثمارات وإدارة تلك المخاطر.

وتُقلص مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة فيما يتصل بالنقدية والمكافئات النقدية إلى أدنى حد بقصر توظيف الاستثمارات على مؤسسات مالية كبرى حصلت على درجات لتقدير الجدارة الائتمانية تتم عن مستويات استثمارية قوية من وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية. وتستعرض وحدة الخزنة بانتظام درجات تقدير الجدارة الائتمانية الخاصة بالأطراف الأخرى المالية المعتمدة وتتخذ إجراءات سريعة كلما خفّضت درجة تقدير الجدارة الائتمانية. وتلخص الاستثمارات ذات درجات تقدير الجدارة الائتمانية الطويلة الأجل على النحو التالي.

مجموع قيمة الأصول (بالدولار الأمريكي)	فئة درجة التقدير الدنيا
٣٧٠ ٠٥٨ ٠٨٠	AAA
٢٧٥ ٦٢٠ ٢٢٣	AA+
١٩ ٤٥٣ ٠٩٤	AA
٢٤٠ ٠٧١ ٤٦٠	AA-
٤٦ ٤٠١ ٥٠٨	A+
٣٤ ٩٨٠ ٨٣٠	A
٤٠ ٢٩٩ ٧٦٧	A-
٦٥٢ ٣٠٩	BBB+
٥ ٤٤٦ ٩٩٦	BBB
١ ٠٣٢ ٩٨٤ ٢٦٧	

مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المنظمة لمخاطر سعر الفائدة نتيجة لاستثماراتها ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل والطويلة الأجل. وإن مدة الاستثمارات هي مقياس لمدى التأثر بالتغيرات الطارئة على أسعار الفائدة في السوق وقد كان متوسط المدة الفعلية لاستثمارات المنظمة ٠,٣ سنوات بالنسبة إلى الاستثمارات القصيرة الأجل و٢,٦ سنوات بالنسبة إلى الاستثمارات الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

ويمكن أن يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات صكوك المشتقات ذات الدخل الثابت لإدارة مخاطر سعر الفائدة بناءً على مبادئ توجيهية استثمارية صارمة. وتستخدم هذه الصكوك المرتبطة بسعر الفائدة لإدارة مدة حوافظ الاستثمارات وتحديد وضع سعر الفائدة الاستراتيجي.

مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تحصل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملات غير الدولار الأمريكي وتتعرض لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتعهد المكاسب والخسائر نتيجة لأسعار الصرف فيما يتصل بشراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بموجب برنامج توزيع الحصص من الفوائد. وتحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في نهاية كل شهر. وتبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيّد في بيان الأداء المالي المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل. وُقِّرت الحماية لقيمة المصروفات بعملات غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠١٣ من وقع تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠١٢. وتُلخّص قيم هذه العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ على النحو التالي.

صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	صافي مبلغ البيع (بالدولار الأمريكي)	عملات الشراء الآجل	
٦ ٥٠٧ ٩٣١	٣٤٢ ٢٨٠ ٧٨٣	٣١٨ ٠٠٠ ٠٠٠	الفرنك السويسري
٥٢٣ ٦٩٤	١٤ ٣٧٥ ٥٣٧	١٠٢ ٠٠٠ ٠٠٠	الجنيه المصري
٢ ٣٠٥ ٤١٧	١٠٧ ٠٥٨ ٨٤٥	٨٢ ٨٠٠ ٠٠٠	اليورو
٢٧ ٥٠٣	١٥ ٤٥٢ ٠٨٧	٨٧٦ ٠٠٠ ٠٠٠	الروبية الهندية
١٢٠ ٦٣٧	٩ ٢٠٠ ٢٠٨	٢٧ ٩٦٠ ٠٠٠	الرنجيت الماليزي
٦٥١ ٣٦٩	١٦ ٦٠٣ ٩١٨	٧٠٤ ٤٠٠ ٠٠٠	البيزو الفلبيني
١٠ ١٣٦ ٥٥١	٥٠٤ ٩٧١ ٣٧٨		المجموع

وسجلت مكاسب صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ١٠,١ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (أما الخسائر غير المحققة فكانت قيمتها ٢١,٤ مليون دولار أمريكي في الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٣.

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. تنشأ مخاطر أسعار صرف العملات عن تباين أسعار صرف العملات الأجنبية التي تسجل فيها الحسابات المدينة أو الحسابات الدائنة وأسعار صرف العملات التي تسجل فيها لاحقاً المبالغ النقدية المحصلة أو المسددة. وينفذ برنامج شهري للتحوط من هذه المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. ويجري باستمرار على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالمنح والحسابات المدينة والحسابات الدائنة حسب

العملة مع الشراء أو البيع الآجل لصافي قيمة كل تقلب هام في أسعار صرف العملة الأجنبية باستخدام عقد آجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله.

وتعاد موازنة قيم هذه التقلبات في نهاية كل شهر لمواعمتها مع أسعار الصرف التشغيلية التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً. وتتطابق من خلال هذه العملية المكاسب أو الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات في العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية مع الخسائر والمكاسب المقابلة غير المحققة نتيجة لصرف العملات في عمليات التحويل المتصلة بصافي الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. وقد كان مجموع قيم العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كما يلي.

صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	قيمة الشراء الآجل (بالدولار الأمريكي)	عملات البيع الآجل	
٨٠٤ ١٧٩	١٣٨ ٨٥٤ ١٢٢	١٠٤ ٦٠٠ ٠٠٠	اليورو
(٧٠ ٦٣٤)	٢٨ ٦٥٥ ١٢٤	٢٧ ٧٠٠ ٠٠٠	الدولار الأسترالي
٣٨٧ ٦٥٨	١١٧ ٣٣٣ ٤١٩	١١٦ ٥٠٠ ٠٠٠	الدولار الكندي
٤٣ ٧٩٨	٧ ١٢١ ٥٩٤	٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠	الكرونة الدانمركية
(١ ٠٠٣ ١٧١)	١٦٩ ٥٠٩ ٨٤٨	١٠٤ ٩٠٠ ٠٠٠	الجنيه الاسترليني
٣٢٨	٢ ٠٦٦ ٣٦٩	١١ ٥٠٠ ٠٠٠	الكرونة النرويجية
٦٦ ٢٥٩	٢٤ ٣٤٧ ٢٤٧	١٥٧ ٩٥٠ ٠٠٠	الكرونة السويدية
٢٢٨ ٤١٧	٤٨٧ ٨٨٧ ٧٢٣		المجموع

وسجلت مكاسب صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٠,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (أما الخسائر الصافية غير المحققة فكانت قيمتها ٢,٤ مليون دولار أمريكي في الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٣.

العقود الآجلة لأسعار الصرف الرامية إلى إدارة التدفقات النقدية التشغيلية. تستخدم العقود الآجلة لأسعار الصرف أيضاً بغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية سعياً إلى تقليص المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تجرى بالعملات الأجنبية إلى أدنى حد. وقد بلغت قيمة مجموع مبلغ البيع ٢,١ مليون فرنك سويسري مقابل الدولارات الأسترالية والدولارات الكندية والكروونات النرويجية والكروونات السويدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وحدد تاريخ استحقاق قيم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية في شهر كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. وبلغت قيمة الخسائر الصافية غير المحققة في هذه العقود ٢٦ ٢٧٧ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (أما المكاسب الصافية غير المحققة فكانت قيمتها ٢٠ ١٤٢ دولاراً أمريكياً في الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢).

مدى تأثر العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بتقلبات القيمة النسبية للدولار الأمريكي. يؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب الصافية غير المحققة قدرها ١٠,٧ ملايين دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى انخفاض في المكاسب الصافية غير المحققة قدره ١٠,٥ ملايين دولار أمريكي.

العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية والصكوك المالية المشتقة الأخرى المحتفظ بها في حوافظ الاستثمارات التي تدار خارجياً. يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية وغيرها من العقود الآجلة وعقود المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة بغرض إدارة مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر سعر الفائدة الناتجة عن مجموعات الأوراق المالية ضمن كل حافضة استثمارية وفقاً للمبادئ التوجيهية الاستثمارية الموضوعة لكل حافضة من حوافظ الاستثمارات التي تدار خارجياً. ويسجل صافي قيم هذه الصكوك في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ وفقاً لتقييم أمين الاستثمارات في المنظمة حسب حافضة الاستثمارات في إطار "الأصول/ الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة والمحتفظ بها لأغراض التداول" ويلخص أدناه. ولم تكن هناك أي عقود آجلة معلقة.

(المبلغ المكافئ) بالدولار الأمريكي)	صافي مبلغ الشراء	(المبلغ المكافئ) بالدولار الأمريكي)	صافي مبلغ البيع
٥ ٧٤٤ ٨٢٦	٣٦ ٧٤٩ ٧٦٨	٣ ١٧٩ ٢٠٧	٣ ٠٦٤ ٠٠٠
	اليوان الزنمبيني الصيني		الدولار الأسترالي
٢٥ ٧٦٦ ٠٥٣	٢٥ ٧٦٦ ٠٥٣	٢٠ ٧٠٧ ٩٩٧	١٤ ٨٧٧ ٠٠٠
	الدولار الأمريكي		اليورو
		٦ ٧٢١ ٣٠١	٤ ١٣٥ ٠٠٠
			الجنيه الاسترليني
		٢ ٣١٠ ٨٨٦	١٩ ٩٨٠ ٠٠٠
			الين الياباني
٣١ ٥١٠ ٨٧٩	المجموع	٣٢ ٩١٩ ٣٩١	المجموع

ويؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى انخفاض في المكاسب غير المحققة قدره ٠,٧ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في المكاسب غير المحققة قدرها ٠,٧ مليون دولار أمريكي.

العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية للتحوط من مخاطر أسعار صرف العملات ضمن حافضة الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها: يجري التحوط التام من مخاطر أسعار صرف العملات المتصلة باستثمار لإذن خزانة صادر عن الحكومة اليابانية محسوب بالين الياباني حتى تاريخ الاستحقاق عن طريق إبرام عقد آجل لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض بيع الين الياباني وشراء الدولار الأمريكي. ويقم استثمار إذن الخزانة بتكلفة الاستهلاك بالدولارات الأمريكية ويشمل صك التحوط من تقلبات أسعار العملات وفقاً لحساب التحوط.

٣-٤ صافي الحسابات المدينة

بلغ مجموع صافي الحسابات المدينة ٩٠٥ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ (مقابل ٩٥٤ مليون دولار أمريكي في الأول من كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢) (إعادة بيان)). ويشمل الرصيد المستحق التحصيل مبالغ الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية غير المدفوعة. وتنقسم الحسابات المدينة إلى حسابات جارية وحسابات غير جارية وفقاً للتاريخ الذي أصبح فيه المبالغ مستحقة التحصيل.

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
		صافي الحسابات المدينة الجارية
٦٤ ٢٣٥ ٢٣٧	٦٥ ٢٤٦ ٢٧٩	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة والمستحقة التحصيل في الثنائية الجارية
٦ ٧٣٩ ٨٢٨	٤ ١٣٦ ٥٠١	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة والمستحقة التحصيل في الثنائية السابقة
٦٧٢ ٢٧٩ ٢١٧	٦٤١ ٨٥٠ ٩٥٣	المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل
٧٨٤ ٣٣٠	١ ٠٩٢ ٩٨٥	المشتريات المستردة القيمة المستحقة التحصيل
٢٨٩ ٦٨٦	٣٨٨ ٧٤٨	المبيعات الدوارة المستحقة التحصيل
٣ ٤١٨ ١٥٩	٢ ٦٩١ ٦٦٣	الحسابات المدينة الأخرى
(١٨ ٥١٧ ٢٤٠)	(٢٠ ٣٥٢ ٤٩٢)	الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٧٢٩ ٢٢٩ ٢١٧	٦٩٥ ٠٥٤ ٦٣٧	مجموع صافي الحسابات المدينة الجارية
		صافي الحسابات المدينة غير الجارية
٣٨ ٨٠٣ ٧٢٠	٣٤ ٧٥٧ ٢٨٠	الاشتراكات المقدرة غير المسددة والمستحقة التحصيل التي أعيدت جدولتها
٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٤	٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل
(٣٨ ٨٠٣ ٧٢٠)	(٣٤ ٧٥٧ ٢٨٠)	الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٤	٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	مجموع صافي الحسابات المدينة غير الجارية
٩٥٤ ١٢٥ ٣١١	٩٠٥ ٣٣١ ٧٧٣	مجموع صافي الحسابات المدينة

ويبلغ مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها ٥٥,١ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٧,٣ مليون دولار أمريكي في الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)). ويتكون ذلك المجموع من مبلغ مخصص للاشتراكات المقدرة قيمته ٤٤,١ مليون دولار أمريكي ومن مبلغ مخصص للمساهمات الطوعية قدره ١١ مليون دولار أمريكي.

وتشمل المبالغ المخصصة للاشتراكات المقدرة المستحقة التحصيل المبالغ المستحقة التحصيل من أي دولة عضو والخاصة بالسنوات السابقة وجميع المبالغ المستحقة التحصيل التي أعيدت جدولتها وأي مبالغ جارية مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء من المتأخرات. وتستند المبالغ المخصصة للمساهمات الطوعية المستحقة التحصيل إلى استعراض مفصل لجميع المبالغ المستحقة التحصيل والمتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المستحقة التحصيل والمتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يتضح أن تحصيل المبالغ أمر مستبعد.

وقد اعتمدت جمعية الصحة عام ٢٠١٢ القرار ج ص ٦٥-١٢ الذي وافقت فيه على شطب المتأخرات غير المسددة المستحقة على يوغوسلافيا السابقة من سنة ١٩٩١ إلى سنة ٢٠٠٠ وبالبالغة قيمتها ٥,٥ ملايين دولار أمريكي.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
١٠٩ ٧٧٨ ٧٨٤	٤٧ ١٧٥ ٩٢٦	الرصيد الافتتاحي - الاشتراكات المقدرة
-	(٥ ٥٣٢ ٥٩٢)	شطب المتأخرات غير المسددة المستحقة على يوغوسلافيا السابقة
(٦٢ ٦٠٢ ٨٥٨)	٢ ٤٢٩ ٣٢٤	الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٤٧ ١٧٥ ٩٢٦	٤٤ ٠٧٢ ٦٥٨	الرصيد الختامي - الاشتراكات المقدرة
-	١٠ ١٤٥ ٠٣٤	الرصيد الافتتاحي - المساهمات الطوعية
١٠ ١٤٥ ٠٣٤	٨٩٢ ٠٨٠	الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
١٠ ١٤٥ ٠٣٤	١١ ٠٣٧ ١١٤	الرصيد الختامي - المساهمات الطوعية
٥٧ ٣٢٠ ٩٦٠	٥٥ ١٠٩ ٧٧٢	مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
		الاعتمادات المخصصة للمدينة المشكوك في تحصيلها
١٨ ٥١٧ ٢٤٠	٢٠ ٣٥٢ ٤٩٢	الاعتمادات المخصصة الجارية
٣٨ ٨٠٣ ٧٢٠	٣٤ ٧٥٧ ٢٨٠	الاعتمادات المخصصة غير الجارية
٥٧ ٣٢٠ ٩٦٠	٥٥ ١٠٩ ٧٧٢	مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها

٤-٤ المبالغ المستحقة للموظفين

يحق للموظفين الحصول على بعض السلف بما فيها سلف المرتبات والتعليم والاستئجار والسفر وفقاً للائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين في المنظمة.

وقد بلغ مجموع رصيد المبالغ المستحقة للموظفين ١٢,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. ويمثل رصيد منح التعليم السلف التي تمنح للموظفين للعام الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٣.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٥ ١٤١ ٢٦٨	٢ ٤٦٥ ٩٧٩	سلف المرتبات
٧ ٢٦٧ ٧٣٦	٦ ٧٠٦ ١٧٢	سلف منح التعليم
١ ٤٥٤ ٦٨٤	١ ٩٠٦ ٩٤٥	سلف استئجار المساكن
٢ ٢٦٤ ٨٤٦	١ ٠١٣ ٧٠٩	المبالغ المستحقة للسفر
٥٨٢ ٣٥٦	١٧١ ١٣٢	المبالغ الأخرى المستحقة للموظفين
١٦ ٧١٠ ٨٩٠	١٢ ٢٦٣ ٩٣٧	مجموع المبالغ المستحقة للموظفين

٤-٥ المخزونات

بلغ مجموع قيمة المخزونات ٦٧,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

ويبين الجدول التالي حركة مواد المخزونات (الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات) خلال السنة.

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢	صافي التكاليف الإضافية	صافي تكاليف الشحن	صافي تكاليف التصرف والشطب	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٥٣ ٣١٠ ٢٠٣	٤٦ ٨٦٠ ٧٠٣	٤٢ ٦٢٨ ٣٥٨	٥ ٠٧٧ ٤٢٨	٥٢ ٤٦٥ ١٢٠	الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية
١٠ ٨٣٩ ٠٢٧	١٥ ١١٥ ٨٣٧	٩ ٧٢٤ ١٢٨	١ ٢٣٧ ٥٣٣	١٤ ٩٩٣ ٢٠٣	المنشورات
٦٤ ١٤٩ ٢٣٠	٦١ ٩٧٦ ٥٤٠	٥٢ ٣٥٢ ٤٨٦	٦ ٣١٤ ٩٦١	٦٧ ٤٥٨ ٣٢٣	مجموع قيمة المخزونات

وقد قيّمت الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية باستخدام أسلوب معدل التكلفة المرجح وتم التحقق من صحة تقييمها بإجراء إحصاء للمخزون المادي في شهر كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

وجرى التثبيت من صحة تقييم المنشورات بإجراء إحصاء للمخزون المادي في شهر كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ وقيّمت الأرصدة بتكلفة المبيعات الصافية.

وبلغ مجموع المصروفات المتعلقة بالمخزونات خلال الفترة (صافي تكاليف الشحن وصافي تكاليف التصرف والشطب) ٥٨,٧ مليون دولار أمريكي.

٤-٦ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ المدفوعة مقدماً ١,٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ١,٦ مليون دولار أمريكي في الأول من كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل تسلّم السلع أو تلقي الخدمات. وقد درجت العادة على أن يطلب متعهدو الخدمات التقنية دفع مبالغ مالية مسبقة لدعم أعمال المشاريع. وتخصم منهم المبالغ المدفوعة مقدماً وتُحمّل على الحساب المناسب الذي صرفت منه عند تسليم السلع أو أداء الخدمات.

وتمثل الودائع البالغة قيمتها ٠,٣ مليون دولار أمريكي المبالغ المدفوعة في شكل كفالة لمؤجري أماكن العمل.

٤-٧ الأصول المتداولة الأخرى

"الأصول المتداولة الأخرى" هي المبالغ المستحقة التحصيل من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية وقدرها ١٢,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٢,٩ مليون دولار أمريكي في الأول من كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢). وتتصل المبالغ المستحقة التحصيل المعنية أساساً بالبرامج التي تمولها المنظمة وتنفذها باسم منظمة الصحة للبلدان الأمريكية.

٤-٨ صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات

استندت المنظمة إلى الأحكام الانتقالية التي ينص عليها المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية وتسمح بمهلة تصل إلى خمسة أعوام قبل فرض التقييد التام للممتلكات والمنشآت والمعدات. وقيدت في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ الأراضي والمباني في المقر الرئيسي فقط. أما جميع الأصول الأخرى فقد حسبت نفقتها لدى شرائها. ويبلغ مجموع قيمة الأراضي والمباني المقيدة في صافي الاستهلاك المتراكم للممتلكات والمنشآت والمعدات ٤١,٢ مليون دولار أمريكي.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
١ ٠٠٠ ٠٩٥	١ ٠٠٠ ٠٩٥	الأراضي
٦٦ ٩٧١ ٨٨٧	٦٦ ٩٧١ ٨٨٧	المباني
(٢٥ ٦٧٤ ٩٠٥)	(٢٦ ٧٩١ ١٠٤)	الاستهلاك المتراكم - المباني
٤٢ ٢٩٧ ٠٧٧	٤١ ١٨٠ ٨٧٨	مجموع صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات

وعندما يقيد الاستهلاك المتراكم للممتلكات والمنشآت والمعدات للمرة الأولى، يشمل الحساب السنة بكاملها بصرف النظر عن تاريخ بدء تشغيل الأصول.

وسعيًا إلى ضمان التحكم في الممتلكات والمنشآت والمعدات وإدارتها على نحو مناسب، سجلت الأصول الرأهنة في سجل الأصول ضمن النظام الإلكتروني إلا بالنسبة إلى الإقليم الأفريقي الذي ما زال يحتفظ بسجل الأصول دون إتاحتها إلكترونياً.

واشترت المنظمة خلال عام ٢٠١٢ ممتلكات ومنشآت ومعدات (تفوق قيمة العتبة الخاصة بها ٥٠٠٠ دولار أمريكي) تساوي قيمتها ١,٧ مليون دولار أمريكي (باستثناء الإقليم الأفريقي). ولم تقيد الممتلكات والمنشآت والمعدات المعنية في بيانات المنظمة المالية خلال السنة الجارية نظراً إلى الاستناد إلى الأحكام الانتقالية المشار إليها أعلاه. وترد التفاصيل عن الممتلكات والمنشآت والمعدات غير المقيدة كما يلي.

المجموع	
٢٥١٦٦	التجهيزات الثابتة واللوازم
٦٤٥ ٧٩٤	المركبات والنقل
١٧ ١٧٢	المعدات المكتبية
٩ ٠١٧	معدات الاتصالات
١٠٨ ٩٥٥	المعدات الحاسوبية
٦٧٨ ٩٨١	المعدات الشبكية
١٨٢ ٦٣٧	المعدات الأخرى
١ ٦٦٧ ٧٢٢	مجموع الممتلكات والمنشآت والمعدات باستثناء الأراضي والمباني

٤-٩ الأصول غير الملموسة

ليست لدى المنظمة أي أصول غير ملموسة تبلغ عنها.

٤-١٠ الاشتراكات المحصلة مقدماً

يتعلق مبلغ الاشتراكات المحصلة مقدماً أساساً بالمدفوعات التي سددتها الدول الأعضاء خلال عام ٢٠١٢ مقابل اشتراكاتها المقدرة لعام ٢٠١٣. أما رصيد المبالغ المدفوعة مقدماً من المساهمات الطوعية فيعكس الأموال المحصلة على أساس اتفاقات تبدأ عام ٢٠١٣. والإيصالات غير المطبقة وغير المحددة هي المبالغ المحصلة خلال عام ٢٠١٢ التي لم تحدد بعد حسب مقابلها من المنح في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٧٠ ٢٧٦ ٩٥٧	٦٠ ٣٦٣ ٠٩١	الاشتراكات المقدرة المدفوعة مقدماً
٢٦ ٧٤٠ ٣١٢	١٩ ٣٢٧ ١٨٨	المساهمات الطوعية المدفوعة مقدماً
٢ ٣٢٩ ٩٩٥	٦ ٦٢٢ ٣٣٩	الإيصالات غير المطبقة وغير المحددة
١ ٣٨١ ٢٨٧	١٧ ٢٦١	المبالغ المدفوعة مقدماً الأخرى
١٠٠ ٧٢٨ ٥٥١	٨٦ ٣٢٩ ٨٧٩	مجموع الاشتراكات المحصلة مقدماً

٤-١١ الحسابات الدائنة

تمثل الحسابات الدائنة مجموع المبالغ المستحقة لموردي السلع والخدمات حسب المكتب الرئيسي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	المكتب الرئيسي
١١ ٢٦٠ ٤٣٤	٨ ٢٦٧ ٠٥١	المقر الرئيسي
٥ ٢١٠ ٣٩٦	٥ ٤٩١ ٨٥٨	أفريقيا
٧ ٥٨٥ ١٢٧	٦ ٧١٣ ٨٨٥	شرق المتوسط
١ ٢٧٦ ٥١٣	١ ١٠٣ ٤٨٠	أوروبا
٢ ٩٣٨ ٢٤٩	١ ٦٠٥ ٢٩٣	جنوب شرق آسيا
٤ ٠١٦ ٤٢٤	١ ٨٠٢ ٣٣٢	غرب المحيط الهادئ
٣٢ ٢٨٧ ١٤٣	٢٤ ٩٨٣ ٨٩٩	مجموع الحسابات الدائنة

٤-١٢ المبالغ المستحقة الدفع للموظفين

يمثل رصيد المبالغ المستحقة الدفع للموظفين مجموع المبالغ المستحقة للموظفين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. والمرتببات المستحقة الدفع هي أرصدة مستحقة للموظفين رهن إصدار شهادات براءة الذمة. والكشوف المصرفية هي أرصدة مستحقة الدفع للموظفين رهن تسلم معلومات محدثة عن الحساب المصرفي.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
١ ٠٨٢ ٧٧٣	١ ٨٠٧ ٥٤٩	المرتبات المستحقة الدفع
٥ ٠٥١ ٠١٩	١ ٤٩٤ ١٥٧	الكشوف المصرفية
١ ٠٠٩ ٦٤٨	١ ٠٦٤ ٣٠٩	مطالبات تسوية تكاليف السفر المستحقة الدفع
٧ ١٤٣ ٤٤٠	٤ ٣٦٦ ٠١٥	مجموع المبالغ المستحقة الدفع للموظفين

٤-١٣ استحقاقات الموظفين

تشمل استحقاقات الموظفين مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والخصوم الناشئة عن حالات الوفاة أو العجز خلال الخدمة (الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار).

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
		استحقاقات الموظفين الجارية
٧٣ ٨٢٠ ٠٥٩	٧١ ٣٥٤ ٤٢٠	مدفوعات نهاية الخدمة
٣٦٧ ٥٠٣	٣٨٠ ٦٧٩	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
٧٤ ١٨٧ ٥٦٢	٧١ ٧٣٥ ٠٩٩	مجموع استحقاقات الموظفين الجارية
		استحقاقات الموظفين غير الجارية
٧٧ ٠٩٩ ٠٤١	٧٥ ٧٩٨ ٨٨٥	مدفوعات نهاية الخدمة
١١ ٨٧٥ ٠٥٣	١٢ ٧٥٠ ٠٦١	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
٧٩١ ٩٢٦ ٢٩٤	٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٨٨٠ ٩٠٠ ٣٨٨	٩١١ ٥٣٢ ١٣١	مجموع استحقاقات الموظفين غير الجارية
		استحقاقات الموظفين
١٥٠ ٩١٩ ١٠٠	١٤٧ ١٥٣ ٣٠٥	مدفوعات نهاية الخدمة
١٢ ٢٤٢ ٥٥٦	١٣ ١٣٠ ٧٤٠	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
٧٩١ ٩٢٦ ٢٩٤	٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٩٥٥ ٠٨٧ ٩٥٠	٩٨٣ ٢٦٧ ٢٣٠	مجموع استحقاقات الموظفين

مدفوعات نهاية الخدمة

أنشئ صندوق مدفوعات نهاية الخدمة لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة بما فيها منح العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. وهو يمول من اعتماد في الميزانية للتأنيثية ٢٠١٢-٢٠١٣ مخصص للمرتبات وتسوية مقر العمل.

ويحدد خبراء اكتوبريون استشاريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية إلا أن الإجازة المتراكمة تحسب على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور مما يعني أنها لا تخصم.

وقدرت الدراسة الاكتوارية الأخيرة (في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢) أن الخصوم الكاملة الخاصة بمدفوعات نهاية الخدمة تساوي ١٤٧,٢ مليون دولار أمريكي (٧١,٤ مليون دولار أمريكي في الأمد القصير و٧٥,٨ مليون دولار أمريكي في الأمد الطويل). ولم تدرج في تلك الحسابات تكاليف منح انتهاء الخدمة وإنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل بسبب إلغاء الوظيفة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة ٨٥,٣ مليون دولار أمريكي لاستحقاقات نهاية الخدمة و٦١,٨ مليون دولار أمريكي للإجازات السنوية المدرجة في الرصيد الحالي لمدفوعات نهاية الخدمة.

ويقيد انخفاض صافي قدره ٣,٧ ملايين دولار أمريكي كمصروفات في بيان الأداء المالي (بلغ مجموع الخصوم ١٤٧,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ و١٥٠,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١) وفقاً للدراسة الاكتوارية.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

تشارك المنظمة في نظام للتأمين الصحي. ويدار النظام ككيان منفصل وهو نظام التأمين الصحي للموظفين الذي له إدارة خاصة به. ويردّ ما يتحمله الموظفون والمعالون المعترف بهم والموظفون المتقاعدون من تكاليف الرعاية الصحية المعترف بها طبيياً. ويمول من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون والمنظمة.

والمنظمة مسؤولة عن التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وقد قيّدت كل المكاسب والخسائر لدى اعتماد المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية. وتقيّد فيما بعد المكاسب والخسائر (التغييرات غير المتوقعة في الفائض أو العجز) مع مرور الوقت باستخدام نهج النطاق (corridor method) لتحديد الخسائر والمكاسب. ولا تقيّد بموجب هذا النهج المبالغ التي لا تتجاوز نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة مما يسمح بالمعادلة المحتملة والمعقولة بين المكاسب والخسائر مع مرور الزمن. أما المكاسب والخسائر التي تتخطى نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة فتستهلك في متوسط المدة المتبقية لخدمة الموظفين العاملين الذين يتوقع حصولهم على كل استحقاق من الاستحقاقات.

وحدد خبراء اكتواريون محترفون قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ بناءً على بيانات الموظفين وسجلات المدفوعات الماضية التي أتاحتها المنظمة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة غير الممولة الخاصة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ٨٢٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢. ويمكن الاطلاع على تفاصيل إضافية عن التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في التقرير السنوي عن التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة. ويسجل استحقاق إضافي قدره ٣١ مليون دولار أمريكي على حساب تكاليف الموظفين (بلغ مجموع الخصوم ٨٢٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ و٧٩٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١) وفقاً للدراسة الاكتوارية.

ولم يقيد أي مكسب اكتواري أو خسارة اكتوارية في البيانات المالية إذ لم تتجاوز قيمة المكسب أو الخسارة نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

يغطي الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار جميع تكاليف الخدمات الطبية والمستشفيات وغيرها من التكاليف ذات الصلة المباشرة المعقولة ومصروفات الدفن في حالة وفاة أو عجز منسوبة إلى أداء الواجبات الرسمية للموظف الذي يحق له ذلك. وعلاوة على ذلك، يدفع الصندوق تعويضاً للموظف المصاب بالعجز (طوال فترة عجزه) أو لأفراد أسرة الموظف المتوفى.

والمنظمة مسؤولة عن الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وقد قيّدت كل المكاسب والخسائر ما إن اعتمد المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية. وتقيّد فيما بعد المكاسب والخسائر (التغيرات غير المتوقعة في الفائض أو العجز) مع مرور الوقت باستخدام نهج النطاق لتحديد الخسائر والمكاسب. ولا تقيّد بموجب هذا النهج المبالغ التي لا تتجاوز نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة مما يسمح بالمعادلة المحتملة والمعقولة بين المكاسب والخسائر مع مرور الزمن. أما المكاسب والخسائر التي تتخطى نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة فتستهلك في متوسط المدة المتبقية لخدمة الموظفين العاملين الذين يتوقع حصولهم على كل استحقاق من الاستحقاقات. وتعتبر الخطة غير ممولة لأغراض المحاسبة (لا تخفض قيمة الخصوم حسب أصول الخطة).

وقيّدت استحقاق إضافي قدره ٠,٩ مليون دولار أمريكي حسب طبيعة المصروفات (بلغ مجموع الخصوم ١٣,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢ و ١٢,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١) في بيان الأداء المالي وفقاً للدراسة الاكتوارية.

ولم يقيد أي مكسب اكتواري أو خسارة اكتوارية في البيانات المالية إذ لم يتجاوز صافي القيمة التراكمية للمكسب أو الخسارة نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة.

الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار (بالدولار الأمريكي)

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	
			تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة
١٢ ٢٤٢ ٥٥٦	١ ٢٣٥ ٩٢٢ ١٣٤	٨٦ ٨٦٦ ٧٢٩	التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١
٨٩٢ ٢٤٧	٥٦ ٣٨١ ٨٨٦	١٠ ٨٨٩ ١٤٣	تكلفة الخدمة
٣٣٧ ٦١١	٤٦ ٧٧٣ ٠٥٧	٢ ٢٩٤ ٥٧٩	تكلفة الفائدة
(٣٤١ ٦٧٤)	(٢٨ ٢٣٨ ٤٠٠)	(٧ ٣٩٢ ٩٠١)	مدفوعات الاستحقاقات الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٢
-	(٢ ٠٩٣ ٤٧٩)	-	المصروفات الإدارية الفعلية
-	٧ ٥٧١ ٣٥٦	-	اشتراكات المشتركين الفعلية
(١ ٤٧٤ ٤٤٢)	٤٨ ٤٦٦ ٦٣٦	(٧ ٣٥٠ ٧٤٣)	(المكسب الاكتواري)/ (الخسارة الاكتوارية)
١١ ٦٥٦ ٢٩٨	١ ٣٦٤ ٧٨٣ ١٩٠	٨٥ ٣٠٦ ٨٠٧	التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
			تسوية أصول الخطة
-	٤٤٣ ٩٩٥ ٨٤٠	-	الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١
(٣٤١ ٦٧٤)	(٥٢ ٩٦٤ ٧٥٣)	(٧ ٣٩٢ ٩٠١)	مدفوعات الاستحقاقات الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٢
-	(٣ ٧٦٢ ٥٢٣)	-	المصروفات الإدارية الفعلية
٣٤١ ٦٧٤	٥٤ ٧٩٤ ٠٠٧	٧ ٣٩٢ ٩٠١	اشتراكات المنظمة خلال عام ٢٠١٢
-	٢٧ ٩٧٧ ٥٢٠	-	اشتراكات المشتركين خلال عام ٢٠١٢
-	٢٩ ٥٥٤	-	الزيادة/الانخفاض في الخصوم حسب المادة ٤٧٠-١ من نظام التأمين الصحي لموظفي المنظمة
-	٢٣ ٢٦٣ ٧٢٥	-	عائدات الأصول المتوقعة
-	١٢ ٩٦٣ ٨٣٠	-	مكسب/ (خسارة) في الأصول
-	٥٠٦ ٢٩٧ ٢٠٠	-	الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
			تسوية وضع الالتزامات غير الممولة
			التزامات الاستحقاقات المحددة
٤ ٠٦٣ ٣٢٧	٦٨٨ ١٢٧ ٣٤٤	٨٥ ٣٠٦ ٨٠٧	العامة
٧ ٥٩٢ ٩٧١	٦٧٦ ٦٥٥ ٨٤٦	-	غير العامة
١١ ٦٥٦ ٢٩٨	١ ٣٦٤ ٧٨٣ ١٩٠	٨٥ ٣٠٦ ٨٠٧	مجموع التزامات الاستحقاقات المحددة
			أصول الخطة
-	(٥٢٥ ١٩٤ ٩٩٥)	-	أصول الخطة الإجمالية
-	١٨ ٨٩٧ ٧٩٥	-	تعويض الخصوم حسب المادة ٤٧٠-١ من نظام التأمين الصحي لموظفي المنظمة
-	(٥٠٦ ٢٩٧ ٢٠٠)	-	مجموع أصول الخطة
١١ ٦٥٦ ٢٩٨	٨٥٨ ٤٨٥ ٩٩٠	٨٥ ٣٠٦ ٨٠٧	العجز/ (الفائض)
١ ٤٧٤ ٤٤٢	(٣٥ ٥٠٢ ٨٠٥)	-	مكسب غير مقيد/ (خسارة غير مقيدة)
١٣ ١٣٠ ٧٤٠	٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥	٨٥ ٣٠٦ ٨٠٧	صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي
٣٨٠ ٦٧٩	-	٩ ٥٠٧ ٩٢٢	الخصوم المتداولة
١٢ ٧٥٠ ٠٦١	٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥	٧٥ ٧٩٨ ٨٨٥	الخصوم غير المتداولة
١٣ ١٣٠ ٧٤٠	٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥	٨٥ ٣٠٦ ٨٠٧	صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	
٨٩٢ ٢٤٧	٥٦ ٣٨١ ٨٨٦	١٠ ٨٨٩ ١٤٣	مصروفات عام ٢٠١٢
٣٣٧ ٦١١	٤٦ ٧٧٣ ٠٥٧	٢ ٢٩٤ ٥٧٩	تكلفة الخدمة
-	(٢٣ ٢٦٣ ٧٢٥)	-	تكلفة الفائدة
-	-	(٧ ٣٥٠ ٧٤٣)	عائدات الأصول المتوقعة
١ ٢٢٩ ٨٥٨	٧٩ ٨٩١ ٢١٨	٥ ٨٣٢ ٩٧٩	تقييد (المكسب)/ الخسارة
			مجموع المصروفات المقيدة في بيان الأداء المالي
			الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٣
٣٨٦ ٣٤٦	٤١ ٨٠٩ ٣٦٦	٩ ٦٤٩ ٤٨٦	اشتراكات المنظمة
-	١٢ ٥٦٥ ٣٥٢	-	اشتراكات المشتركين
٣٨٦ ٣٤٦	٥٤ ٣٧٤ ٧١٨	٩ ٦٤٩ ٤٨٦	مجموع الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٣

تحليل تأثر التكاليف الطبية في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

تكلفة الخدمة وتكلفة الفائدة خلال عام ٢٠١٢	
٧٢ ٣٥٦ ٠٠٠	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي ناقص ١٪
١٠٣ ١٥٤ ٩٤٣	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي
١٤٥ ٠٩٨ ٠٠٠	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي زائد ١٪
التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
١ ٠٣٤ ٨٤٥ ٠٠٠	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي ناقص ١٪
١ ٣٦٤ ٧٨٣ ١٨٩	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي
١ ٧٩٦ ٠٦٣ ٠٠٠	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي زائد ١٪

الطرق والافتراضات الاكتوارية

تحدد المنظمة وتختار سنوياً افتراضات وطرقاً يستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد المتطلبات من المصروفات والاشتراكات الخاصة باستحقاقات موظفي المنظمة. ويتعين الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية عملاً بالمعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية. وإضافة إلى ذلك، يتحتم الإفصاح عن كل افتراض اكتواري بالقيمة المطلقة.

تاريخ التقدير

جميع الخطط:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢

معدل الخصم

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):

يبلغ معدل الخصم المستخدم ٣,٠٪. ويستند إلى مدفوعات الاستحقاقات المتوقعة الموحدة بالنسبة إلى كلتا الخطتين بالترجيح بين منحنى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة إي أو إن هويت (Aon Hewitt) بنسبة ٧٥٪ ومنحنى المردود حسب البورصة السويسرية (SIX Swiss Exchange) بنسبة ٢٥٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪. وقد استند معدل الخصم خلال العام الماضي إلى متوسط مرجح لمؤشرات بلومبرغ في الولايات المتحدة الأمريكية وسويسرا.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:

قيمة المعدل ٢,٦٪ لأوروبا (انخفاض من ٣,١٪ في التقييم السابق) و ٤,١٪ للأمريكتين (انخفاض من ٤,٧٪ في التقييم السابق) و ٤,٥٪ لبلدان أخرى (انخفاض من ٤,٧٪ في التقييم السابق). وفيما يخص أوروبا، اعتمدت المنظمة انطلافاً من تقييم ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ نهجاً قائماً على منحنى المردود ليعكس نمط التدفقات النقدية المتوقعة من المكتب الرئيسي الأوروبي. والمعدل هو متوسط مرجح بين نسبة ٢,٥٪ الناشئة عن منحنى المردود حسب البورصة السويسرية ونسبة ٣,٧٩٪ الناشئة عن منحنى المردود في منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس مع رجوع النسبة الأولى على النسبة الثانية بما يعادل الثلثين. ويقرب المعدل الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٠٪.

وفيما يتصل بالأمريكتين وبلدان أخرى، تستند المعدلات إلى المنهجية ذاتها المستخدمة في تقييم منظمة الصحة للبلدان الأمريكية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢. وقد اعتمدت منظمة الصحة للبلدان الأمريكية انطلافاً من تقييم ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ نهجاً قائماً على منحنى المردود باستخدام منحنى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة إي أو إن هويت. وعليه، يمكن أن تختلف المعدلات الخاصة بالأمريكتين وبلدان أخرى نتيجة لاختلاف أنماط التدفقات النقدية المتوقعة من تلك المناطق.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

يبلغ معدل الخصم المستخدم ٣٪. ويستند إلى مدفوعات الاستحقاقات المتوقعة الموحدة بالنسبة إلى كلتا الخطتين بالترجيح بين منحنى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة إي أو إن هويت بنسبة ٧٥٪ ومنحنى المردود حسب البورصة السويسرية بنسبة ٢٥٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪. وقد استند معدل الخصم خلال العام الماضي إلى متوسط مرجح لمؤشرات بلومبرغ في الولايات المتحدة الأمريكية وسويسرا.

معدل التضخم العام السنوي

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):	يبلغ معدل التضخم المستخدم ٢,٢٪. ويستند إلى متوسط مرجح لمعدلات التضخم بين ٢,٥٪ للولايات المتحدة الأمريكية و ١,٣٪ لسويسرا مع رجوح نسبته ٧٥٪ و ٢٥٪ على التوالي. ويقرب معدل التضخم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:	قيمة المعدل ١,٦٪ لأوروبا و ٢,٥٪ للأمريكتين و ٢,٥٪ لبلدان أخرى.
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	يبلغ معدل التضخم المستخدم ٢,٢٪. ويستند إلى متوسط مرجح لمعدلات التضخم بين ٢,٥٪ للولايات المتحدة الأمريكية و ١,٣٪ لسويسرا مع رجوح نسبته ٧٥٪ و ٢٥٪ على التوالي. ويقرب معدل التضخم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

جدول المرتبات السنوي

جميع الخطط:	التضخم العام إضافة إلى الزيادة المرتبطة بالإنتاجية بنسبة ٠,٥٪ في السنة وإلى الزيادة المتصلة بالجدارة. وتحدد قيم الزيادة المرتبطة بالإنتاجية والجدارة بما يساوي قيم الزيادة المنبثقة عن تقييم الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.
-------------	---

التجمعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):	لا تنطبق
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:	بالاستناد إلى ما يلي: التجمع الأوروبي المؤلف من المكتب الإقليمي لأوروبا والمقر الرئيسي والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والوكالة الدولية لبحوث السرطان وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية؛ والمكتب الإقليمي للأمريكتين بالنسبة إلى منطقة الأمريكتين؛ وتجمع البلدان الأخرى المؤلف من الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب وإقليم جنوب شرق آسيا وإقليم غرب المحيط الهادئ.
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	لا ينطبق

تكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):	تحسب باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة المتوقعة حسب الوحدة القائمة على خدمات موزعة بالتناسب وفترة محتسبة منذ "تاريخ بدء الخدمة" حتى تاريخ انتهاء الخدمة.
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:	لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	لا ينطبق

منحة العودة إلى الوطن وتعويض إنهاء الخدمة والمنحة في حالة الوفاة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):	تستخدم طريقة تقدير المبالغ المستحقة المتوقعة حسب الوحدة بالتوزيع التناسبي لمعدل الاستحقاق.
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:	لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	لا ينطبق

الإجازة المتراكمة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):	تحسب قيمة الخصوم على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهموا الخدمة على الفور.
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:	لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	لا ينطبق

إلغاء الوظيفة ومنحة نهاية الخدمة وإنهاء الخدمة بناء على اتفاق متبادل

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):	تعتبر هذه الاستحقاقات في عداد استحقاقات نهاية الخدمة بموجب المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية وتستبعد بالتالي من التقييم.
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:	لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	لا ينطبق

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تنص لائحة صندوق المعاشات التقاعدية على أن يحصل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تقييم اكتواري للصندوق يجريه الخبير اكتواري الاستشاري مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وقد كانت الممارسة التي اتبعتها مجلس الصندوق إجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة المجموعة المفتوحة. والغرض الأولي من التقييم اكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والتقديرية في المستقبل كافية لتلبية خصومه.

ويتمثل التزام المنظمة المالي إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في اشتراكاتها الواجبة المحددة وفقاً للمعدل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (يبلغ المعدل الخاص بالمشاركين ٧,٩٪ والمعدل الخاص بالمنظمات الأعضاء ١٥,٨٪ في الوقت الحالي) وفي أي حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز اكتواري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مستحقة إلا إذا طبقت الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ بعد تحديد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية اكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة من المنظمات الأعضاء في المدفوعات لسد ذلك العجز بدفع مبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي سددتها كل واحدة منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وقد أجري التقييم اكتواري الأخير في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وكشف التقييم عن عجز اكتواري بنسبة ١,٨٧٪ (مقابل ٠,٣٨٪ في تقييم سنة ٢٠٠٩) من الأجرور الداخلة في حساب المعاشات التقاعدية مما يعني أن معدل الاشتراكات النظري المطلوب لتحقيق التوازن في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ كان ٢٥,٥٧٪ من

الأجور الداخلة في حساب المعاشات التقاعدية مقارنة بمعدل الاشتراكات الفعلي البالغ ٢٣,٧٪. وقد نجم العجز الاكتواري أساساً عن تجربة الاستثمار دون المستوى المتوقع في السنوات الأخيرة.

وبلغت النسبة الممولة للأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية على فرض عدم وجود أي تعديل للمعاشات التقاعدية في المستقبل ١٣٠٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ (مقابل ١٤٠٪ في تقييم سنة ٢٠٠٩). وكانت النسبة الممولة ٨٦٪ (مقابل ٩١٪ في تقييم سنة ٢٠٠٩) عندما أخذ النظام الحالي لتعديل المعاشات التقاعدية في الحسبان.

وخلص الخبير الاكتواري الاستشاري بعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق إلى عدم وجود أي ضرورة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ لأداء مدفوعات لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق إذ تجاوزت القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في الصندوق. وفضلاً عن ذلك، فاقت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. ولم تطبق الجمعية العامة أحكام المادة ٢٦ حتى وقت إعداد هذا التقرير. وستستعرض الأجور الداخلة في حساب المعاشات التقاعدية عند إجراء التقييم الاكتواري المقبل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

ولاحظ مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في التقرير الخاص بدورته التاسعة والخمسين (٣-١١ تموز/ يوليو ٢٠١٢) والمقدم لتتظر فيه الجمعية العامة للأمم المتحدة^١ أن رفع السن العادية للتقاعد للمشاركين الجدد في الصندوق إلى ٦٥ عاماً أمر يتوقع أن يخفض تخفيضاً شديداً قيمة العجز ويحتمل أن يغطي نصف قيمة العجز الحالي البالغة نسبته ١,٨٧٪. وأذنت الجمعية العامة في قرارها ٢٤٠/٦٧ الصادر في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ لمجلس الصندوق برفع السن العادية للتقاعد إلى ٦٥ عاماً للمشاركين الجدد في الصندوق مع سريان ذلك في موعد أقصاه ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٤ رهناً بقرار تتخذه الجمعية العامة لتحديد زيادة مقابلة في السن الإلزامية لإنهاء الخدمة.

وبلغت قيمة الاشتراكات المدفوعة للصندوق ٢٠٦ ملايين دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٢ (مقابل ٢٣٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١). أما الاشتراكات المتوقعة المستحقة في عام ٢٠١٣ فتبلغ قيمتها ٢١٦ مليون دولار أمريكي.

ويجري مجلس مراجعي الحسابات للأمم المتحدة مراجعة حسابات سنوية لعمليات الصندوق ويقدم تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق سنوياً. ويصدر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته تنشر على شبكة الإنترنت.^٢

٤-١٤ الإيرادات المؤجلة

تمثل الإيرادات المؤجلة المتصلة بالمساهمات الطوعية اتفاقات لعدة سنوات مبرمة في عام ٢٠١٢ غير أن تقييد إيراداتها أجل إلى فترات مالية لاحقة. وينقسم رصيد المساهمات الطوعية إلى إيرادات مؤجلة جارية وإيرادات مؤجلة غير جارية حسب فترة توفر الأموال للمنظمة لإنفاقها.

١ الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والستون، الملحق رقم ٩ (الوثيقة A/67/9).

٢ التقارير متاحة على العنوان الإلكتروني التالي: http://www.unjspf.org/UNJSPF_Web/ (المطلع عليه في ٢٢ آذار/ مارس ٢٠١٣).

أما الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المستردة القيمة فترتبط بالمبالغ النقدية المحصلة عندما لا تتاح الإمدادات أو الخدمات للأطراف التي تطلبها في نهاية السنة. ونظراً إلى كون المشتريات المستردة القيمة معاملات قائمة على التبادل، تسجل الإيرادات على أساس استحقاقها فضلاً عن تسجيل أي إيرادات تحصل قبل موعد الإنجاز في الإيرادات المؤجلة. ومجموع الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المستردة القيمة هو مجموع جار.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٣٢١ ٣٩٧ ٧٧٥	٢٣٩ ١٦١ ٤١٥	المساهمات الطوعية
١٣٦ ٢٤٣ ٠١٠	٧٧ ٨٧٣ ٢٩٥	المشتريات المستردة القيمة
٤٥٧ ٦٤٠ ٧٨٥	٣١٧ ٠٣٤ ٧١٠	مجموع الإيرادات المؤجلة الجارية
٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٣	٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	المساهمات الطوعية
٢٢٤ ٨٩٦ ٠٩٣	٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	مجموع الإيرادات المؤجلة غير الجارية
٦٨٢ ٥٣٦ ٨٧٨	٥٢٧ ٣١١ ٨٤٦	مجموع الإيرادات المؤجلة

٤-١٥ الخصوم المتداولة الأخرى

بلغ مجموع رصيد الخصوم المتداولة الأخرى ٤١,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وتتعلق هذه المبالغ بخصوم مختلفة قصيرة الأجل على النحو المفصل أدناه. أما المبالغ المستردة المستحقة الدفع فتخص رصيد الأموال المستحقة للجهات المساهمة بعد تنفيذ البرامج.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
١٦ ١٨٣ ٧٩٨	١٧ ٧٢٦ ٢٦١	استحقاقات السلع والخدمات غير الواردة في فواتير
١٢ ٦٧١ ١٢٩	٣ ٩٠١ ٨٩٠	استحقاقات تكاليف إعادة الهيكلة
٢٧٣ ١٤٨	٢٧٣ ١٤٨	استحقاقات ورثة الموظفين المتوفين
—	٥ ١١١ ٢٨٢	المبالغ المستردة المستحقة الدفع
٣ ٦٠٣ ٤٠١	٢ ٤٨٧ ٣٠٥	المعاشات التقاعدية المستحقة الدفع
٢ ٧٥٣ ٧٧٩	٣ ٧٦١ ٠١٨	مبالغ التأمين المستحقة الدفع
٣ ٦٥١ ٦٩٧	٣ ٥٦٧ ٧٧٤	المؤسسات
٦ ٩٤٣ ٨٣٠	٤ ٦١٣ ٥٦٣	الخصوم الأخرى
٤٦ ٠٨٠ ٧٨٢	٤١ ٤٤٢ ٢٤١	مجموع الخصوم المتداولة الأخرى

ويتصل رصيد المؤسسات بأموال تحتفظ بها المنظمة في صناديق استثمارية وتكون مسؤولة عن إدارتها المالية والتنظيمية. وكانت المؤسسات التي لديها صناديق استثمارية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كما يلي:

- جائزة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة الدكتور على توفيق شوشة
- جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم

- جائزة مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة
- منحة مؤسسة جاك باريزو
- جائزة مؤسسة ليون برنارد
- منحة الأستاذ فرانثيسكو بوكياري الدراسية
- جائزة دولة الكويت لمكافحة السرطان وأمراض القلب والأوعية الدموية والسكري في إقليم شرق المتوسط
- جائزة دولة الكويت للبحوث في مجال تعزيز الصحة
- جائزة مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة

٤-١٦ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. وإذ تدير المنظمة نقدية كل الكيانات، توجد خصوم تتعلق بهذه الكيانات وتخص أموالاً يحتفظ بها باسم الكيانات. ويرد فيما يلي مجموع المبالغ المستحقة لكل كيان.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
١٨٧ ٥٨٦ ٢٢٠	٢٠٧ ٩٠٣ ٠٤٥	التأمين الصحي للموظفين
١١ ٩٤٢ ٤٦٩	١٦ ٥٦١ ٢٨٠	المركز الدولي للحساب الإلكتروني
٤٨٨ ٧٥٧ ٨٢٨	٥٥٣ ٨٠٥ ٣٨٧	المرفق الدولي لشراء الأدوية
٤ ٧٤٨ ٤٤٧	٧ ٠١٨ ٩٢٥	البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب
٢٤٠ ٣٦١ ٨٩٩	٢٠٤ ٥٢١ ٥٠١	الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
٩٣٣ ٣٩٦ ٨٦٣	٩٨٩ ٨١٠ ١٣٨	مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات

٤-١٧ الاقتراض الطويل الأجل

أذنت جمعية الصحة في قرارها جص ٥٥-٨ وجص ٥٦-١٣ للمدير العام بالمضي في تشييد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تبلغ قيمتها المقدرة ٦٦ مليون فرنك سويسري وتساوي حصة المنظمة المقدرة منها ٣٣ مليون فرنك سويسري. ووافق الاتحاد السويسري على منح قرض بلا فائدة للمنظمة والبرنامج المذكور تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري وقيمة نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة على مدى فترة ٥٠ سنة من القرض المذكور الذي يقدمه الاتحاد السويسري اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى.

والقرض الذي تبلغ قيمته ٢١,٩ مليون دولار أمريكي (٢٢,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١١) مبيّن بتكلفة الاستهلاك باستخدام سعر الفائدة الفعلي البالغ ١,١٦٪ (سعر الفائدة المعمول به بين مصارف لندن (الليبور) بالفرنك السويسري لمدة ٣٠ سنة).

٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

١-٥ الإيرادات

اشتراكات الدول الأعضاء المقدره

اعتمدت جمعية الصحة العالمية الرابعة والستون في أيار/ مايو ٢٠١١ قرارها لفتح أبواب الاعتماد للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣ ورحبت فيه بميزانية فعلية مجموعها ٣٩٥٩ مليون دولار أمريكي. وقررت أيضاً ضمن القرار نفسه أن يصبح مجموع الاشتراكات المقدره على الدول الأعضاء ٩٤٩ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣. وقيد مبلغ قيمته ٤٧٥ مليون دولار أمريكي في إيرادات سنة ٢٠١٢ وأدرج في الاشتراكات المقدره على الدول الأعضاء ٢. وحول مبلغ قدره ١٠,٢ ملايين دولار أمريكي إلى صندوق معادلة الضرائب في عام ٢٠١٢. وعملاً بالقرار ج ص ٦٤٤-٣ تمت الموافقة على تحويل مبلغ قيمته ١٥ مليون دولار أمريكي من صندوق الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء (الرجوع إلى الملاحظة ٦-١).

الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها

تمثل الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها حسابات مدينة يعتبر تحصيلها أمراً غير مؤكد بالنسبة إلى المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدره على السواء. وتتكون الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها البالغة قيمتها ٣,٣ ملايين دولار أمريكي من زيادة قدرها ٢,٤ مليون دولار أمريكي في الاعتمادات المخصصة لحسابات الاشتراكات المقدره المستحقة التحصيل ومن زيادة قدرها ٠,٩ مليون دولار أمريكي في الاعتمادات المخصصة لحسابات المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل (الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣).

المساهمات الطوعية

بلغ مجموع المساهمات الطوعية المقدمة إلى المنظمة ١٦٣٦ مليون دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٢. وتمثل هذه المساهمات إيرادات مقيدة محصلة من الحكومات والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات والمنظمات والهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والقطاع الخاص.^٣

ومجموع المساهمات الطوعية المبلغ عنه بقيمة ١٦٣٦ مليون دولار أمريكي هو مجموع محدد بعد اقتطاع (١) المبالغ المستردة المستحقة للجهات المساهمة وقيمتها ١٧ مليون دولار أمريكي، (٢) والتخفيضات في الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة نتيجة لظهور بيانات خلال السنة الجارية تدل على عدم تحصيل المبالغ وقيمتها ١٣ مليون دولار أمريكي.

١ القرار ج ص ٦٤٤-٣.

٢ انظر الوثيقة ج ٣٠/٦٦ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدره.

٣ انظر الوثيقة ج ٢٩/٦٦ إضافة ١ للاطلاع على التفاصيل حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة.

المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المساهمة. وقد تلقت خلال عام ٢٠١٢ مساهمات عينية ومساهمات في شكل خدمات قيمتها ٦٦,٥ مليون دولار أمريكي^١.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٥١ ١٣٣ ٤٨٠	المساهمات الطوعية العينية
١٥ ٣٣٤ ٩٥٩	المساهمات الطوعية في شكل خدمات
٦٦ ٤٦٨ ٤٣٩	مجموع المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

المشتريات المستردة القيمة

تشتري المنظمة الأدوية واللقاحات نيابة عن الدول الأعضاء وسائر وكالات الأمم المتحدة. وقد بلغ مجموع الإيرادات والمصروفات المقيدة لعام ٢٠١٢ والخاصة بالمشتريات المستردة القيمة ٦٢,٥ مليون دولار أمريكي. وتسجل الأموال المحصلة مقدماً بالنسبة إلى المشتريات المستردة القيمة كإيرادات مؤجلة. وتشكل الإيرادات والمصروفات المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة جزءاً من صندوق المشاريع ولا يبلّغ عنها في إطار الميزانية البرمجية.

إيرادات التشغيل الأخرى

حصلت المنظمة عام ٢٠١٢ رسوماً قدرها ١٤ مليون دولار أمريكي من استضافة كيانات أخرى مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب. وشملت مصادر الإيرادات الأخرى أيضاً بيع المنشورات وإتاوات حقوق الملكية.

١ انظر الوثيقة ج ٢٩/٦٦ إضافة ١، الجدول ٥، للاطلاع على تفاصيل جميع المساهمات العينية والمساهمات في شكل خدمات حسب الجهة المساهمة.

الإيرادات المالية

تشمل الإيرادات المالية ما يلي

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
١٩ ٠١٣ ٦٧٤	إيرادات الاستثمار
١ ٨٠٩ ٦٨١	المكاسب المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية في المعاملات والأرصدة المصرفية
١٠ ٣٦٤ ٩٦٧	صافي المكاسب غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية للتحوط من المخاطر
١٥ ٥٢٤ ٧٩٦	صافي المكاسب غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية في عملية إعادة تقييم بيان الميزانية
٧ ٣٥٠ ٧٤٣	المكاسب الاكتوارية نتيجة لإعادة التقييم المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة
(١٠ ٩٤٧ ٨١٦)	إيرادات الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية الموزعة على كيانات أخرى
٤٣ ١١٦ ٠٤٥	مجموع الإيرادات المالية

٢-٥ المصروفات

تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين

تشكل تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين مجموع تكاليف الموظفين العاملين في جميع المواقع وتشمل الرسوم المقطعة من النفقات الخاصة بالمرتب الأساسي وتسوية مقر العمل وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين) التي تدفعها المنظمة. كما تشمل تكاليف الموظفين حركة الخصوم الاكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المقيدة في بيان الأداء المالي.

الإمدادات والمواد الطبية

تتعلق غالبية رصيد الإمدادات والمواد الطبية بالإمدادات الطبية التي تشتريها المنظمة وتوزعها من أجل أنشطة البرامج. وتشمل تكاليف الإمدادات والمواد الطبية المصروفات العينية التي تبلغ قيمتها ٣١ مليون دولار أمريكي والمصروفات المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة التي تبلغ قيمتها ٥٨ مليون دولار أمريكي.

الخدمات التعاقدية

تمثل تكاليف الخدمات التعاقدية المصروفات الخاصة بمقدمي الخدمات. وتتكون أساساً من المبالغ المدفوعة للأفراد للاضطلاع بأنشطة نيابة عن المنظمة بناءً على اتفاقات لأداء العمل أو عقود استشارية. وتعتبر أنشطة البحوث الطبية وتكاليف اتفاقات الخدمة الخاصة والمنح الدراسية والمصروفات الأمنية أيضاً في عداد مصروفات الخدمات التعاقدية.

التحويلات والمنح للجهات النظرية

تتصل التحويلات والمنح للجهات النظرية بعقود غير تبادلية تبرم مع الجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً) لأداء أنشطة تتمشى مع الميزانية البرمجية للمنظمة. وتحتسب نفقة الأموال عند تحويل الأموال إلى الشريك المتعاقد ولا تكون مشاركة المنظمة متواصلة. ويشار إلى هذه المصروفات أيضاً باسم "التعاون المالي المباشر".

السفر

تندرج تكاليف السفر التي تدفعها المنظمة للمشاركين في الاجتماعات من الموظفين وغير الموظفين في المنظمة وللخبراء الاستشاريين وممثلي الدول الأعضاء في رصيد مجموع تكاليف السفر. وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر. وهذا المبلغ لا يشمل تكاليف السفر النظامي في إطار إجازة زيارة الوطن والمنح الدراسية المحسوبة في تكاليف الموظفين.

مصروفات التشغيل العامة

تمثل مصروفات التشغيل العامة تكاليف العمليات العامة لدعم المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي وتشمل المرافق والاتصالات (مصروفات الهاتف الأرضي والهاتف المحمول والإنترنت والشبكة العالمية) والإيجارات.

المعدات والمركبات والأثاث

إذ آثرت المنظمة تطبيق الأحكام الانتقالية التي ينص عليها المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية، تحتسب كامل تكاليف المعدات والمركبات والأثاث عند تسلمها ما عدا المباني في المقر الرئيسي.

استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة

تتجم مصروفات استهلاك الأصول المادية عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات على مدى عمرها الإنتاجي. ويتصل استهلاك الأصول المادية أساساً بمباني المنظمة. أما مصروفات استهلاك الأصول غير الملموسة فتتجم عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الأصول غير الملموسة على مدى عمرها الإنتاجي.

التكاليف المالية

تشمل التكاليف المالية ما يلي:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٢ ٢٤٢ ٢٥٨	الرسوم المصرفية ورسوم إدارة الاستثمارات
٩٧٩ ١٢٧	صافي الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية للتحوط من المخاطر في بيان الميزانية
٢ ٦٣٢ ١٩٠	تكلفة الفائدة الاكتوارية المرتبطة بتقييم صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
٥ ٨٥٣ ٥٧٥	مجموع التكاليف المالية

٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

١-٦ الدول الأعضاء - الميزانية العادية

تتضمن هذه الملاحظة معلومات مفصلة عن التمويل والإيرادات من الاشتراكات المقدرة إلى جانب الاعتمادات الممولة من صندوق الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء خلال عام ٢٠١٢. وتبرز حالة الصناديق المتاحة صافي الفائض/ العجز في الميزانية العادية للدول الأعضاء.

المجموع	صندوق رأس المال العامل	صندوق معادلة الضرائب	صندوق الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء	صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة	
٦٦ ٤٤٦ ٩٨١	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	(٨ ٠٧٣ ٦٠٣)	٢٣ ٨٥٥ ٣٩١	١٩ ٦٦٨ ١٩٣	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢
					الإيرادات والمصروفات البرمجية
٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	-	-	-	٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
-	-	-	(١٥ ٠٠٠ ٠٠٠)	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	الاعتمادات
-	-	١٠ ١٨٩ ١٥٠	-	(١٠ ١٨٩ ١٥٠)	المبالغ المسددة لمعادلة الضرائب
٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	-	١٠ ١٨٩ ١٥٠	(١٥ ٠٠٠ ٠٠٠)	٤٧٩ ٤٢٠ ٠٠٠	الميزانية البرمجية الفعلية
(٤٢٧ ٣١٠ ١٥٨)	-	-	-	(٤٢٧ ٣١٠ ١٥٨)	المصروفات البرمجية المتعلقة بالفترة ٢٠١٣-٢٠١٢
(١٤ ١٣٠ ٤٤٦)	-	-	-	(١٤ ١٣٠ ٤٤٦)	المصروفات البرمجية المتعلقة بالفترة ٢٠١١-٢٠١٠
(١٤ ٥٣٣ ٥٩١)	-	(١٤ ٥٣٣ ٥٩١)	-	-	المبالغ المسددة لرد قيمة الضرائب المفروضة على الموظفين
١٨ ٦٣٤ ٩٥٥	-	(٤ ٣٤٤ ٤٤١)	(١٥ ٠٠٠ ٠٠٠)	٣٧ ٩٧٩ ٣٩٦	مجموع الفائض/ (العجز)
					الاعتمادات المخصصة للحسابات المدنية المشكوك في تحصيلها
(٢ ٤٢٩ ٣٢٤)	-	-	-	(٢ ٤٢٩ ٣٢٤)	الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدنية المشكوك في تحصيلها
					الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء
٤٥٢ ٩٣١	-	-	٤٥٢ ٩٣١	-	الفوائد
١ ٠١٣ ١٨٩	-	-	١ ٠١٣ ١٨٩	-	الإيرادات المتنوعة
١ ٤٦٦ ١٢٠	-	-	١ ٤٦٦ ١٢٠	-	صافي الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء
٨٤ ١٢١ ٧٣٢	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	(١٢ ٤١٨ ٠٤٤)	١٠ ٣٢١ ٥١١	٥٥ ٢١٨ ٢٦٥	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢

وقد قررت جمعية الصحة في قرارها ج ص ٦٤٤-٣ تخصيص مبلغ قدره ١٥ مليون دولار أمريكي لتمويل الميزانية العادية للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣.

وعلاوة على ذلك، قررت جمعية الصحة في القرار ذاته أن يظل صندوق رأس المال العامل عند مستواه الراهن وهو ٣١ مليون دولار أمريكي.

٢-٦ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات

أنشئ هذا الصندوق لدعم تكاليف الخدمات التي تمول من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المقدرة (أي من المساهمات الطوعية).

وتقيد في حساب هذا الصندوق الإيرادات من المصادر التالية:

- المبالغ الواردة من المصادر الطوعية لتمويل تكاليف دعم البرامج بموجب القرار ج ص ع ٣٤-١٧ والمحسوبة بتطبيق نسبة مئوية ثابتة على مجموع المصروفات؛
- اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى؛
- الفوائد المحصلة من الصناديق الطوعية حسب الوثيقة م ت ١٢٢/٣.

المجموع	
١١١ ١٨٣ ٩٨١	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
	الإيرادات
١١١ ٣٤٧ ٧٨٦	تكاليف دعم البرامج
٦ ٨٧٢ ٩٩٧	الفوائد
٤ ٨١٤ ٥٣٨	اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى
٢ ١٥٤ ٤٣٣	سداد السلف (الملاحظة أ)
١٢٥ ١٨٩ ٧٥٤	مجموع الإيرادات
	المصروفات
٣٦ ٢٢٠ ١٥٠	الأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة بين الأقاليم
١٨ ٥٢٤ ٠٢٦	المكتب الرئيسي - أفريقيا
٣ ٦١١ ٤٨٠	المكتب الرئيسي - غرب المحيط الهادئ
٨ ٣٩٨ ٣٣٧	المكتب الرئيسي - أوروبا
٤ ٩٨٦ ٢٩٢	المكتب الرئيسي - جنوب شرق آسيا
٣ ٤٦٠ ١٥٤	المكتب الرئيسي - الأمريكتان
٧ ٣٩٨ ٦١٣	المكتب الرئيسي - شرق المتوسط
٨٢ ٥٩٩ ٠٢٥	مجموع المصروفات
	يطرح منه:
٨٩٢ ٠٨٠	الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها - المساهمات الطوعية (الملاحظة ب)
٢ ٧٥٥ ٧٧٢	المصروفات الأخرى (الملاحظة ج)
١٥٠ ١٢٦ ٨٣١	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

الملاحظة أ: قدمت خلال عام ٢٠١١ سلف للخدمات الإدارية للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشترك بين اليونيسف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية ولاتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ بلغ مجموعها ٣,٨٠ ملايين دولار أمريكي (٣,٢٢ و ٠,٥٤ مليون دولار أمريكي على التوالي). وسدد نصف قيمة السلفة للبرنامج الخاص عام ٢٠١٢ (١,٦١ مليون دولار أمريكي) إضافة

إلى تسديد السلفة لاتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ في العام نفسه (٠,٥٤ مليون دولار أمريكي) ليبلغ مجموع السلف المسددة ٢,٢٠ مليون دولار أمريكي.

الملاحظة ب: تبلغ قيمة الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها بالنسبة إلى المساهمات الطوعية ٠,٩ مليون دولار أمريكي (من ١٠,١ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ إلى ١١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢). ويرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣ للحصول على معلومات مفصلة عن رصيد الحسابات المدينة والاعتمادات المخصصة.

الملاحظة ج: قيّد مبلغ قدره ٥,٨ ملايين دولار أمريكي في الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات في نهاية عام ٢٠١١ وأدرج في رصيد الصندوق الافتتاحي لعام ٢٠١٢. واستلزم مبلغ قيمته ٢,٨ مليون دولار أمريكي لتغطية المصروفات من هذا الرصيد وهو وارد في بيان الأداء المالي.

٣-٦ صندوق العقارات

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤. ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف تشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة وشراء الأراضي حسب الضرورة والصرف على التوصيلحات والتغييرات المهمة في مباني مكاتب المنظمة الراهنة وأماكن الإقامة التي تؤجرها المنظمة للموظفين. ومن الضروري الحصول على تصريح محدد من جمعية الصحة لشراء الأراضي وتشييد المباني أو توسيعها.

المجموع	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
١٨ ١٢٠ ٥٨٠	الإيرادات
	إيرادات الإيجار
١١ ٧٦١ ٠٢١	الإيرادات الأخرى
١٩٨ ٧٥٤	الإيرادات العينية
٧ ٧٥٢ ٩١٧	مجموع الإيرادات
١٩ ٧١٢ ٦٩٢	المصروفات
	المصروفات العينية
٧ ٧٥٢ ٩١٧	المكتب الرئيسي - المقر الرئيسي
٨ ٢٢٩ ٩٩٥	المكتب الرئيسي - أفريقيا
١ ٣٠٦ ٥٤٠	المكتب الرئيسي - شرق المتوسط
١ ٤٨٦ ٢١١	المكتب الرئيسي - أوروبا
(٣٧ ٩٩١)	مجموع المصروفات
١٨ ٧٣٧ ٦٧٢	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
١٩ ٠٩٥ ٦٠٠	

وتمثل الإيرادات والمصروفات العينية مساهمات من الدول الأعضاء في شكل مكاتب متبرع بها.

٧- مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

اعتمدت جمعية الصحة في أيار/ مايو ٢٠١١ قرارها ج ص ع ٦٤-٣ لفتح أبواب الاعتماد للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣ وأشارت فيه إلى الميزانية الفعلية التي يبلغ مجموعها ٣٩٥٩ مليون دولار أمريكي. وتعتمد جمعية الصحة ميزانية المنظمة مرة كل سنتين. ولم يجر أي تنقيح للميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وإذ تستند منهجية المنظمة إلى إطار قائم على تحقيق النتائج، تقاس الميزانية البرمجية المعتمدة على أساس المصروفات المتكبدة خلال الفترة التي تشملها الميزانية البرمجية.

وتعد ميزانية المنظمة وبياناتها المالية باستخدام أسس محاسبية مختلفة. فيعد بيان الوضع المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغييرات في صافي الأصول/ الأسهم وبيان التدفقات النقدية على أساس الاستحقاق الكامل بينما توضع الميزانية على أساس نقدي معدل (أي تستخدم المصروفات الفعلية لقياس استخدام الميزانية).

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل. ويمثل الصندوق العام حسب الملاحظة ٢-١٧ نتائج الميزانية البرمجية ما عدا مصروفات صندوق معادلة الضرائب، والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وجميع المصروفات العينية/ في شكل خدمات التي لا تشملها نتائج الميزانية البرمجية.

ويرد تفسير أوجه الاختلاف المادية بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية في الوثيقة ج ٦٦/٥ التي تصف تنفيذ الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ والنتائج المحققة.

وتُجرى التسوية على أساس المقارنة بين المبالغ الفعلية حسب تقديمها في البيان الخامس والمبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل وفقاً لما يقتضيه المعيار ٢٤ الأنف الذكر.

وتظهر أوجه الاختلاف حسب الأساس عندما تستخدم عناصر الميزانية البرمجية المعتمدة لأنشطة أخرى غير تنفيذ البرامج التقنية مثل مصروفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات العينية/ في شكل خدمات والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وأنشطة الصندوق المشترك الأخرى.

وتمثل أوجه الاختلاف حسب التوقيت إدراج مصروفات الميزانية البرمجية خلال فترات مالية أخرى في حسابات المنظمة المالية.

أما أوجه الاختلاف حسب الكيان فتمثل إدراج فئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها" وفئة الصندوق الائتماني اللتين لا تنطوي عليهما الميزانية البرمجية للمنظمة في حسابات المنظمة المالية.

وتلخص أوجه الاختلاف حسب العرض في عنوان "التشغيل" وعنوان "الاستثمار" وعنوان "التمويل" بالاتساق مع البيان الرابع أي بيان التدفقات النقدية. ويبين المبلغ الوارد في عنوان التشغيل فيما يخص أوجه الاختلاف حسب العرض التدفقات النقدية من العمليات والإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية أو البيان الخامس.

وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية القائمة على المقارنة ضمن بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) وبين المبالغ الفعلية ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) لعام ٢٠١٢.

المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	المبلغ الفعلي القائم على المقارنة (البيان الخامس)
(١ ٦٩٣ ٦٨٠ ٣٦٣)			(١ ٦٩٣ ٦٨٠ ٣٦٣)	أوجه الاختلاف حسب الأساس
٦٦ ١٨٢ ٠٨٤			٦٦ ١٨٢ ٠٨٤	أوجه الاختلاف حسب التوقيت
١٢٥ ١٥٣ ٥٨١			١٢٥ ١٥٣ ٥٨١	أوجه الاختلاف حسب الكيان
١٩٤ ٩٤٧ ٣٧٧			١٩٤ ٩٤٧ ٣٧٧	أوجه الاختلاف حسب العرض
١ ٨٤٨ ٢٣٩ ٢٠٩	(٨١٢ ٩٧٣)	٣٦٥ ٤٥٩ ٩٣٤	١ ٤٨٣ ٥٩٢ ٢٤٨	المبلغ الفعلي ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)
٥٤٠ ٨٤١ ٨٨٨	(٨١٢ ٩٧٣)	٣٦٥ ٤٥٩ ٩٣٤	١٧٦ ١٩٤ ٩٢٧	

٨- التبليغ حسب القطاعات

٨-١ بيان الوضع المالي حسب القطاعات

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

المقر الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للأمريكتين	
الأصول			
الأصول المتداولة			
١ ١١٦ ٩١٥ ٨٢٤	٢٩ ١٢٦ ٣٥٩	-	النقدية والمكافآت النقدية
١ ٣٦٩ ٥٣١ ١٤٠	-	-	الاستثمارات القصيرة الأجل
٦٩٣ ٦٠٩ ٤٢٢	٢٠٢ ٤٣٦	٧٩٠ ٤٤٠	صافي الحسابات المدينة الجارية
٦ ٤٥٨ ٢٩٩	٢ ٢٩١ ١٣٩	-	المبالغ المستحقة للموظفين
٤٦ ٩٨٠ ٦٠٤	١ ٧٣٧ ٦٩٥	-	المخزونات
٢٨٨ ٠٧٥	٦٢١ ٦٣٤	-	المبالغ المدفوعة مقدماً
٢٢٠ ٨٢٩ ٤١٣	-	(٢٠٨ ٦٣٧ ٩٤١)	الأصول المتداولة الأخرى
٣ ٤٥٤ ٦١٢ ٧٧٧	٣٣ ٩٧٩ ٢٦٣	(٢٠٧ ٨٤٧ ٥٠١)	مجموع الأصول المتداولة
الأصول غير المتداولة			
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	-	-	صافي الحسابات المدينة غير الجارية
٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	-	-	الاستثمارات طويلة الأجل
-	٧٠٦١	-	الودائع
٤١ ١٨٠ ٨٧٨	-	-	صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات
٥١٧ ٧٨١ ٥٩٥	٧٠٦١	-	مجموع الأصول غير المتداولة
٣ ٩٧٢ ٣٩٤ ٣٧٢	٣٣ ٩٨٦ ٣٢٤	(٢٠٧ ٨٤٧ ٥٠١)	مجموع الأصول
الخصوم			
الخصوم المتداولة			
٨٦ ٢٦٠ ٢٨٣	-	-	الاشتراكات المحصلة مقدماً
٨ ٢٦٧ ٠٥١	٥ ٤٩١ ٨٥٨	-	الحسابات الدائنة
٢ ٠٥٣ ٦٠٩	١ ٠٢٦ ٤٨٢	-	المبالغ المستحقة للدفع للموظفين
٣٣ ٨٩٨ ٣١٣	١٧ ٥١٥ ٤٥٨	-	استحقاقات الموظفين الجارية
٣١٧ ٠٣٤ ٧١٠	-	-	الإيرادات المؤجلة
٢١ ٤٠٣ ٤٢٧	-	-	الخصوم المالية
(٦ ١٤٥ ٢٥٣ ٩٤١)	٢ ٥٩٧ ٩٠٤ ١٨٤	١٥٣ ٢٨٢ ٣٦٣	الخصوم المتداولة الأخرى
٩٨٩ ٨١٠ ١٣٨	-	-	الخصوم المشتركة بين الكيانات
(٤ ٦٨٦ ٥٢٦ ٤١٠)	٢ ٦٢١ ٩٣٧ ٩٨٢	١٥٣ ٢٨٢ ٣٦٣	مجموع الخصوم المتداولة
الخصوم غير المتداولة			
٢١ ٩١٢ ٢٣١	-	-	الاقتراض طويل الأجل
٥٣١ ٤٥٠ ٣٠٩	١٤٣ ٢٧٩ ٦٥٢	-	استحقاقات الموظفين غير الجارية
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	-	-	الإيرادات المؤجلة غير الجارية
٧٦٣ ٦٣٩ ٦٧٦	١٤٣ ٢٧٩ ٦٥٢	-	مجموع الخصوم غير المتداولة
(٣ ٩٢٢ ٨٨٦ ٧٣٤)	٢ ٧٦٥ ٢١٧ ٦٣٤	١٥٣ ٢٨٢ ٣٦٣	مجموع الخصوم
صافي الأصول/ الأسهم			
١ ٥٨٥ ٦٣٢ ٢٤٦	(٥٠٥ ٢٤٤ ٨٤٣)	(١٩٨ ١٠٣ ١٤٤)	الدول الأعضاء - الميزانية العادية
٦ ٢٩٣ ٥٩٠ ٣٢٥	(٢ ٠٥٤ ٧١٨ ٦٣٩)	(١٥٦ ٣٠٦ ٢٤٢)	الصناديق الطوعية
(١٣٣ ٦٣١ ٠٦٣)	(١٧٠ ٩٣٥ ٩٣٤)	(٦ ٥٦٤ ٩٤٤)	صناديق الدول الأعضاء وغيرها
١٤٩ ٦٨٩ ٥٩٨	(٣٣١ ٨٩٤)	(١٥٥ ٥٣٤)	الصندوق الائتماني
٧ ٨٩٥ ٢٨١ ١٠٦	(٢ ٧٣١ ٢٣١ ٣١٠)	(٣٦١ ١٢٩ ٨٦٤)	مجموع صافي الأصول/ الأسهم
٣ ٩٧٢ ٣٩٤ ٣٧٢	٣٣ ٩٨٦ ٣٢٤	(٢٠٧ ٨٤٧ ٥٠١)	مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم

المجموع	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
١ ١٨٤ ٣٥٨ ٤١٦	٥ ٥٩٦ ٢٣٤	٧ ٧٩٩ ٠٩١	١ ٥٣١ ٠٢٩	٢٣ ٣٨٩ ٨٧٩
١ ٣٦٩ ٥٣١ ١٤٠	-	-	-	-
٦٩٥ ٠٥٤ ٦٣٧	١٧ ٩٧٥	٧٩ ٦٨٧	٢٦١ ٣١٢	٩٣ ٣٦٥
١٢ ٢٦٣ ٩٣٧	١ ٨١٢ ٠٧١	٨٥٠ ٥٤٨	٢٧٦ ٧٦٧	٥٧٥ ١١٣
٦٧ ٤٥٨ ٣٢٣	٤ ١٢٧ ٢٣٦	٥ ١٦٧ ٢٣٥	-	٩ ٤٤٥ ٥٥٣
١ ٢٩٩ ٨٣٨	١٢٧ ٣١١	٢٤٩ ٢٦٢	١٣ ٥٥٦	-
١٢ ١٩١ ٤٧٢	-	-	-	-
٣ ٣٤٢ ١٥٧ ٧٦٣	١١ ٦٨٠ ٨٢٧	١٤ ١٤٥ ٨٢٣	٢ ٠٨٢ ٦٦٤	٣٣ ٥٠٣ ٩١٠
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	-	-	-	-
٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	-	-	-	-
٣٠٩ ١٤٨	٧٩ ٧٢٢	٢٠٨ ٨٠٩	١٣ ٥٥٦	-
٤١ ١٨٠ ٨٧٨	-	-	-	-
٥١٨ ٠٩٠ ٧٤٣	٧٩ ٧٢٢	٢٠٨ ٨٠٩	١٣ ٥٥٦	-
٣ ٨٦٠ ٢٤٨ ٥٠٦	١١ ٧٦٠ ٥٤٩	١٤ ٣٥٤ ٦٣٢	٢ ٠٩٦ ٢٢٠	٣٣ ٥٠٣ ٩١٠
٨٦ ٣٢٩ ٨٧٩	-	-	٣٩ ٥٩٦	٣٠ ٠٠٠
٢٤ ٩٨٣ ٨٩٩	١ ٨٠٢ ٣٣٢	١ ٦٠٥ ٢٩٣	١ ١٠٣ ٤٨٠	٦ ٧١٣ ٨٨٥
٤ ٣٦٦ ٠١٥	٢٣٩ ٩٩٩	٢٥٤ ٧٧٨	٣٠٠ ٧٩٤	٤٩٠ ٣٥٣
٧١ ٧٣٥ ٠٩٩	٤ ٨٧١ ١٩٧	٤ ٧٢٠ ٠١١	٤ ٧٨١ ٩٤٣	٥ ٩٤٨ ١٧٧
٣١٧ ٠٣٤ ٧١٠	-	-	-	-
٢١ ٤٠٣ ٤٢٧	-	-	-	-
٤١ ٤٤٢ ٢٤١	٦٣٦ ٨٤٨ ٤٣٣	٨٨٦ ٨٥٨ ٥١٧	٥١٩ ٨٠٤ ٢١٤	١ ٣٩١ ٩٩٨ ٤٧١
٩٨٩ ٨١٠ ١٣٨	-	-	-	-
١ ٥٥٧ ١٠٥ ٤٠٨	٦٤٣ ٧٦١ ٩٦١	٨٩٣ ٤٣٨ ٥٩٩	٥٢٦ ٠٣٠ ٠٢٧	١ ٤٠٥ ١٨٠ ٨٨٦
٢١ ٩١٢ ٢٣١	-	-	-	-
٩١١ ٥٣٢ ١٣١	٥٤ ٣٠٠ ٦٢٦	٦٢ ٧٩٤ ٥٧٠	٦٧ ٤٠٢ ٣١٦	٥٢ ٣٠٤ ٦٥٨
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	-	-	-	-
١ ١٤٣ ٧٢١ ٤٩٨	٥٤ ٣٠٠ ٦٢٦	٦٢ ٧٩٤ ٥٧٠	٦٧ ٤٠٢ ٣١٦	٥٢ ٣٠٤ ٦٥٨
٢ ٧٠٠ ٨٢٦ ٩٠٦	٦٩٨ ٠٦٢ ٥٨٧	٩٥٦ ٢٣٣ ١٦٩	٥٩٣ ٤٣٢ ٣٤٣	١ ٥٤٧ ٤٨٥ ٥٤٤
٨٤ ١٢١ ٧٣٢	(١٨٨ ١٦٠ ٧٤٧)	(٢٤٢ ٨٦٢ ٧٦٣)	(١٥٤ ٣٦٦ ٧١١)	(٢١٢ ٧٧٢ ٣٠٦)
١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	(٤١١ ٩٨٢ ٩٤٩)	(٦٢٣ ٠٩٢ ٣٦٠)	(٣٥٣ ٠٩٧ ٦٠٧)	(١ ٠٥٢ ٣٨٤ ٠٥٩)
(٧١٥ ١٨٥ ٧٢٥)	(٨٦ ٠٠٥ ٦٢٨)	(٧٥ ٦٢٠ ١٠١)	(٨٣ ٧٧٧ ٩٦١)	(١٥٨ ٦٥٠ ٠٩٤)
١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	(١٥٢ ٧١٤)	(٣٠٣ ٣١٣)	(٩٣ ٨٤٤)	(١٧٥ ١٧٥)
١ ١٥٩ ٤٢١ ٦٠٠	(٦٨٦ ٣٠٢ ٠٣٨)	(٩٤١ ٨٧٨ ٥٣٧)	(٥٩١ ٣٣٦ ١٢٣)	(١ ٤٢٣ ٩٨١ ٦٣٤)
٣ ٨٦٠ ٢٤٨ ٥٠٦	١١ ٧٦٠ ٥٤٩	١٤ ٣٥٤ ٦٣٢	٢ ٠٩٦ ٢٢٠	٣٣ ٥٠٣ ٩١٠

٢-٨ بيان الأداء المالي حسب القطاعات
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي	
			الإيرادات
-	-	٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	اشتراكات الدول الأعضاء المقدره الزيادة في الاعتمادات المخصصة لحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
-	-	(٣ ٣٢١ ٤٠٤)	المساهمات الطوعية
-	-	١ ٦٣٦ ٤٩٩ ٠٣١	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
-	-	٦٦ ٤٦٨ ٤٣٩	المشتريات المستردة القيمة
-	-	٦٢ ٤٥٩ ٩٧٢	إيرادات التشغيل الأخرى
(٢ ٥٢٣ ٧١٩)	(٢ ٠٤٨ ٠١٢)	١٩ ٥٧٥ ٨٢٧	الإيرادات المالية
-	١ ٠٣٠ ٤٥٣	٤٠ ٨٤٧ ٤٢٨	مجموع الإيرادات
(٢ ٥٢٣ ٧١٩)	(١ ٠١٧ ٥٥٩)	٢ ٢٩٧ ١٣٨ ٤٤٣	المصروفات
٣١ ٦٨٤ ٦١٠	١٩٨ ٩٨٢ ٤٦٦	٤٢٨ ٥٤٦ ٨٧٥	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١ ٣١٢ ٤٩٩	٢٠ ٧٤٦ ١٧٠	٥١ ٠٧٥ ٠٢٩	الإمدادات والمواد الطبية
١٦ ٣٤٨ ٥٥١	٣٦ ٦٨١ ٩٩٣	١٢٣ ١٩٣ ٧٥٨	الخدمات التعاقدية
١ ٠٣٦ ١١٤	١٠٢ ٥٦٩ ٥٨١	٥ ٥١٩ ٦٩٢	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
٤ ٢٦٤ ٧١٤	٣٨ ١٦٥ ٩٣٥	٦٤ ٨٧٢ ٢٧٩	السفر
٢ ٦٢٥ ١٠٢	١١٧ ٠٥٨ ٥١٢	٥٩ ٨٨٠ ٤٢٥	مصروفات التشغيل العامة
٢ ٤٩٨ ٥٦٢	١٠ ٢٥٢ ٣٣٦	٤ ٠٠٣ ٢٩٦	المعدات والمركبات والأثاث
-	-	١ ١١٦ ١٩٩	استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
-	٦٦٥ ٩٦٦	٦ ٨٠٩ ٦٤٥	التكاليف المالية
٥٩ ٧٧٠ ١٥٢	٥٢٥ ١٢٢ ٩٥٩	٧٤٥ ٠١٧ ١٩٨	مجموع المصروفات
(٦٢ ٢٩٣ ٨٧١)	(٥٢٦ ١٤٠ ٥١٨)	١ ٥٥٢ ١٢١ ٢٤٥	مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة

المجموع	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	-	-	-	-
(٣ ٣٢١ ٤٠٤)	-	-	-	-
١ ٦٣٦ ٥٥٢ ٨١٥	-	-	٥٣ ٧٨٤	-
٦٦ ٤٦٨ ٤٣٩	-	-	-	-
٦٢ ٤٥٩ ٩٧٢	-	-	-	-
١٣ ٩٨١ ٧٧٧	(٢٨٣ ٣٥١)	١٢٤ ٦٥٢	(٩٨٢ ٠٤٤)	١١٨ ٤٢٤
٤٣ ١١٦ ٠٤٥	٥٣٥ ٠٩٨	١٤٦ ٦٦٧	٨٦٨ ٤٨٦	(٣١٢ ٠٨٧)
٢ ٢٩٣ ٨٦٦ ٧٩٤	٢٥١ ٧٤٧	٢٧١ ٣١٩	(٥٩ ٧٧٤)	(١٩٣ ٦٦٣)
٩١٢ ٤٣٩ ٣٧١	٦٠ ٠٥٥ ٧٧٦	٥٢ ٥٢٧ ٩٨٢	٦٧ ٢١٢ ٢١٨	٧٣ ٤٢٩ ٤٤٤
١٩٩ ٥٦٧ ٩٤١	٦ ٤٤٠ ١٢٥	٣١ ١٧٥ ٤٤٦	٤٠٧ ٤٦٣	٨٨ ٤١١ ٢٠٩
٣٢٤ ٦٤٥ ٥٢٨	٢٥ ٠٠٧ ٢٣٨	٤٧ ٢٠٥ ٧٧٧	١٩ ٠٩٨ ٧٠٠	٥٧ ١٠٩ ٥٥١
٢١٥ ٨٨٩ ٨٠٢	١٣ ٤٠١ ٣٩١	١٥ ٠٢٧ ٨٦٤	٥٢١ ٩٢٤	٧٧ ٨١٣ ٢٣٦
١٥٢ ٧٧٠ ٤٨٦	١٠ ٥٣٢ ٨٠٣	١١ ٣٩٦ ٦٥٢	١٠ ٠٢٢ ٦١٣	١٣ ٥١٥ ٤٩٠
٢٣٥ ٦٥٤ ٩٧٩	٧ ١٠٤ ٣٥٢	٩ ٩٥٣ ٧٥١	٩ ٣٧٣ ٥٢٣	٢٩ ٦٥٩ ٣١٤
٣٢ ٠٢٥ ٥٢٤	٣ ٧٠٨ ٣٧٧	٢ ٧١٤ ٢٩٤	١ ٠٦١ ١٧٤	٧ ٧٨٧ ٤٨٥
١ ١١٦ ١٩٩	-	-	-	-
٥ ٨٥٣ ٥٧٥	٤٥٨ ٠٩١	(١١٦ ٦٠٦)	١٥٧ ١٢٨	(٢ ١٢٠ ٦٤٩)
٢ ٠٧٩ ٩٦٣ ٤٠٥	١٢٦ ٧٠٨ ١٥٣	١٦٩ ٨٨٥ ١٦٠	١٠٧ ٨٥٤ ٧٤٣	٣٤٥ ٦٠٥ ٠٤٠
٢١٣ ٩٠٣ ٣٨٩	(١٢٦ ٤٥٦ ٤٠٦)	(١٦٩ ٦١٣ ٨٤١)	(١٠٧ ٩١٤ ٥١٧)	(٣٤٥ ٧٩٨ ٧٠٣)

٩- الإعفاءات الإدارية والمبالغ المشطوبة والإكراميات

اعتمدت ثلاثة إعفاءات إدارية خلال عام ٢٠١٢. وفي المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا، بدأ من المستحيل استرداد مبلغ قدره ٣٥٥٠ دولاراً أمريكياً قدم في إطار منحة للتعاون المالي المباشر في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى شركة "باتتا" المحلية (ولاية بهار) في الهند. كما بدأ من المستحيل في المكتب الإقليمي ذاته استعادة مبلغ قدره ١٨ ٧٢٣ دولاراً أمريكياً قدم في إطار منحتين للتعاون المالي المباشر في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ إلى مدير الخدمات الصحية (ولاية ماهاشترا) في الهند.

واعتمد شطب مبلغ مجموعه ٢٢٥٠ دولاراً أمريكياً خلال عام ٢٠١٢ يتعلق بإفلاس مصرف موجود في جمهورية الكونغو الديمقراطية.

ولم تدفع أي إكراميات خلال عام ٢٠١٢.

١٠- الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا

يضم الموظفون المندرجون في فئة "موظفي الإدارة الرئيسيين" المدير العام والمديرين الإقليميين وجميع الموظفين الآخرين في الوظائف غير المصنفة في رتب.

ويتضمن الجدول أدناه تفاصيل عن عدد موظفي الإدارة الرئيسيين الذين شغلوا تلك الوظائف خلال السنة وعن الأجر الكلي.

موظفو الإدارة الرئيسيون

عدد الأفراد	١٩
التعويض وتسوية مقر العمل	٤ ٥٤٩ ٤٩٣
الاستحقاقات	٦٠٥ ٦٠٧
المعاشات التقاعدية والخطط الصحية	١ ١٤٤ ١٣٥
مجموع الأجور	٦ ٢٩٩ ٢٣٥
السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات	١٧٠ ٧٩٦
القروض المستحقة (إضافة إلى الاستحقاقات العادية إن وجدت)	-

ويشمل الأجر الكلي الذي يدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات مثل بدل التمثيل وبدلات أخرى ومنحة الانتداب ومنح أخرى وإعانات الاستئجار وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية واشتراكات رب العمل في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة مساوية لاستحقاقات سائر الموظفين. ولا يمكن تحديد مقدار هذه الاستحقاقات بشكل موثوق به. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم مشتركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

والمدير الإقليمي للأمريكتين هو في عداد موظفي الإدارة الرئيسيين. وعلى الرغم من ذلك ونظراً إلى حصول هذا المدير على جميع الاستحقاقات من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، يفصح عن هذه الاستحقاقات ضمن البيانات المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وليس ضمن البيانات المالية للمنظمة.

ولم تمنح خلال السنة أي قروض لموظفي الإدارة الرئيسيين خارج إطار القروض المتاحة على نطاق واسع للموظفين غير المنتمين إلى هذه الفئة.

١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ

إن تاريخ التبليغ في المنظمة هو ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢. وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات لم تقع أي أحداث مادية إيجابية أو سلبية كان من شأنها التأثير في البيانات المالية بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ التصريح بإصدار البيانات المالية.

١٢ - الخصوم المحتملة والالتزامات والأصول المحتملة

الخصوم المحتملة

كان لدى المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ عدة قضايا قانونية معلقة يخص معظمها منازعات لم تدرج نظراً إلى تبيّن استبعاد احتمال سداد مبالغها. ومع ذلك، هناك أربع قضايا تنطوي على منازعات تعاقدية ويمكن اعتبارها خصوصاً محتملة و يبلغ مجموع تكاليفها المقدرة التي يحتمل أن تتكبدها المنظمة ٩٥ ٠٠٠ دولار أمريكي.

التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تبرم المنظمة عقود إيجار تشغيلية لتأجير المكاتب في مختلف المكاتب القطرية. وفيما يلي المدفوعات الدنيا الخاصة بعقود الإيجار في المستقبل للمدد التالي ذكرها:

المجموع	
٣ ٣١٩ ٣١٣	أقل من سنة واحدة
٥ ١٨٣ ١٣٧	من سنة إلى ٥ سنوات
٣ ٨٣٨ ١١٤	أكثر من ٥ سنوات
١٢ ٣٤٠ ٥٦٤	مجموع التزامات عقود إيجار الممتلكات

ولم يكن لدى المنظمة أي عقود إيجار معلقة يمكن تصنيفها كعقود إيجار تمويلية في تاريخ التبليغ.

وأجرت المنظمة مكاتب لسنة مستأجرين. وبلغ مجموع الإيرادات من أنشطة التأجير ١,٢ مليون دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٢. وعقود الإيجار الحالية قابلة للتجديد سنوياً.

الأصول المحتملة

يفصح عن الأصول المحتملة في حالات يؤدي فيها حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية عملاً بالمعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية. ولم تكن هناك أي أصول محتملة مادية يفصح عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

الجدول البياني الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

الصندوق العام			
المجموع الفرعي	المبالغ المسقطة	الصندوق الطوعي	الدول الأعضاء - الميزانية العادية
الإيرادات			
٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	-	-	٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠
			اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
			الزيادة في الاعتمادات المخصصة
			لحسابات المدينة المشكوك في
(٣ ٣٢١ ٤٠٤)	-	(٨٩٢ ٠٨٠)	تحصيلها
١ ٥٣٩ ٣٩٠ ١٢٧	(٣ ٠١٩ ٣٦٣)	١ ٥٤٢ ٤٠٩ ٤٩٠	المساهمات الطوعية
			المساهمات الطوعية العينية وفي شكل
٥٦ ٣٩٦ ٦٠٣	-	٥٦ ٣٩٦ ٦٠٣	خدمات
-	-	-	المشتريات المستردة القيمة
(٢١ ٩٩٢ ٠١٢)	(١١١ ٣٤٧ ٧٨٧)	٨٨ ٣٤٢ ٥٨٦	إيرادات التشغيل الأخرى
٨ ٢٩٧ ٣٥٩	-	٧ ٨٤٤ ٤٢٨	الإيرادات المالية
٢ ٠٥٣ ٣٧٩ ٨٢٣	(١١٤ ٣٦٧ ١٥٠)	١ ٦٩٤ ١٠١ ٠٢٧	٤٧٣ ٦٤٥ ٩٤٦
مجموع إيرادات التشغيل			
المصروفات			
٩٠١ ٣٦٦ ٣١٧	-	٥٢٤ ٤٤٠ ٨٦٦	٣٧٦ ٩٢٥ ٤٥١
			تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١٠٥ ١٩٩ ٢٨٢	-	١٠٢ ٦١٦ ٣٥٧	٢ ٥٨٢ ٩٢٥
			الإمدادات والمواد الطبية
٣٠١ ٠٣١ ٢٨٨	-	٢٧٥ ١٥٣ ٨٩٦	٢٥ ٨٧٧ ٣٩٢
			الخدمات التعاقدية
٢١٣ ٧٩٤ ٢٣٣	(٢٦٥ ٤٨٧)	٢٠٣ ٢٨٤ ٢٣٠	١٠ ٧٧٥ ٤٩٠
			التحويلات والمنح للجهات النظيرة
١٤٤ ٦٨٩ ٠٩٢	-	١٣٠ ٤٩٥ ٦٩٥	١٤ ١٩٣ ٣٩٧
			السفر
١٩٠ ٢٢٨ ٠١٥	(١٠٤ ٢١٧ ٥٩٨)	٢٧٣ ٥٢١ ٤٨٤	٢٠ ٩٢٤ ١٢٩
			مصروفات التشغيل العامة
٢٨ ٣٤٢ ٦٩٩	-	٢٣ ٦٤٧ ٢٨٨	٤ ٦٩٥ ٤١١
			المعدات والمركبات والأثاث
-	-	-	استهلاك الأصول المادية واستهلاك
-	-	-	الأصول غير الملموسة
-	-	-	التكاليف المالية
١ ٨٨٤ ٦٥٠ ٩٢٦	(١٠٤ ٤٨٣ ٠٨٥)	١ ٥٣٣ ١٥٩ ٨١٦	٤٥٥ ٩٧٤ ١٩٥
مجموع المصروفات			
١ ٦٨ ٧٢٨ ٨٩٧	(٩ ٨٨٤ ٠٦٥)	١ ٦٠ ٩٤١ ٢١١	١٧ ٦٧١ ٧٥١
مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة			
١ ٥٤٧ ٥١٧ ٢٣٩		١ ٤٨١ ٠٦٧ ٢٥٨	٦٦ ٤٤٩ ٩٨١
			رصيد الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
			عكس التعديل الافتتاحي وفق المعايير
			المحاسبية الدولية (المكاسب غير
			المحققة نتيجة لسعر الصرف)
١ ٧١٦ ٢٤٦ ١٣٦	(٩ ٨٨٤ ٠٦٥)	١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	٨٤ ١٢١ ٧٣٢
رصيد الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢			

النسبة المئوية	المجموع	المبالغ المسقطة	المجموع الفرعي	صناديق الدول الأعضاء وغيرها			الصندوق المشترك
				الصندوق الائتماني	صندوق الأغراض الخاصة	صندوق المشاريع	
%٢١	٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	-	-	-	-	-	-
صفر%	(٣ ٣٢١ ٤٠٤)	-	-	-	-	-	-
%٧١	١ ٦٣٦ ٥٥٢ ٨١٥	(٣٦٠ ٤٨٧)	٩٧ ٥٢٣ ١٧٥	٩٧ ٣٥٢ ٨٩٨	١٧٠ ٢٧٧	-	-
%٣	٦٦ ٤٦٨ ٤٣٩	-	١٠ ٠٧١ ٨٣٦	٢ ٣١٨ ٩١٩	٧ ٧٥٢ ٩١٧	-	-
%٣	٦٢ ٤٥٩ ٩٧٢	-	٦٢ ٤٥٩ ٩٧٢	-	-	٦٢ ٤٥٩ ٩٧٢	-
%١	١٣ ٩٨١ ٧٧٧	(١٥١ ٧٠٤ ٤٣٣)	١٨٧ ٦٧٨ ٢٢٢	٢٥ ٠٥٠ ٧٨٠	١٥٥ ٤٢٩ ٣٠١	٧ ٦٢٥ ٦٦٧	(٤٢٧ ٥٢٦)
%٢	٤٣ ١١٦ ٠٤٥	-	٣٤ ٨١٨ ٦٨٦	٣٢٤ ٨٩٨	٩ ٥٩١ ٩٥٣	-	٢٤ ٩٠١ ٨٣٥
%١٠٠	٢ ٢٩٣ ٨٦٦ ٧٩٤	(١٥٢ ٠٦٤ ٩٢٠)	٣٩٢ ٥٥١ ٨٩١	١٢٥ ٠٤٧ ٤٩٥	١٧٢ ٩٤٤ ٤٤٨	٧٠ ٠٨٥ ٦٣٩	٢٤ ٤٧٤ ٣٠٩
%٤٤	٩١٢ ٤٣٩ ٣٧١	(١٥١ ٤٧٧ ٢٩٢)	١٦٢ ٥٥٠ ٣٤٦	٢٥ ٢١٥ ٧١٢	١٣٢ ٣٣١ ٣٤٣	٥ ٠٠٣ ٢٩١	-
%١٠	١٩٩ ٥٦٧ ٩٤١	-	٩٤ ٣٦٨ ٦٥٩	٣٩ ١٥١ ١٩٣	٧٨٦ ٣٦٣	٥٧ ٧٤٠ ١٩٦	(٣ ٣٠٩ ٠٩٣)
%١٦	٣٢٤ ٦٤٥ ٥٢٨	(٧٩٧ ٥٩٥)	٢٤ ٤١١ ٨٣٥	١١ ٥٨٢ ٤٤٤	١١ ٨٥٢ ٥٥٣	٩٧٦ ٨٣٨	-
%١٠	٢١٥ ٨٨٩ ٨٠٢	(٢ ٩٦١ ٣٩٧)	٥ ٠٥٦ ٩٦٦	٤ ٩٠٦ ٤٢٣	١٤٧ ٥٧٢	٢ ٩٧١	-
%٧	١٥٢ ٧٧٠ ٤٨٦	(٣٦ ٥٧٢)	٨ ١١٧ ٩٦٦	٥ ٨٧٥ ٠٩٩	٢ ١٣١ ٣٤٥	١١١ ٥٢٢	-
%١١	٢٣٥ ٦٥٤ ٩٧٩	(٦ ٦٧٦ ١٢٦)	٥٢ ١٠٣ ٠٩٠	٧ ٩٨٥ ٤٢٢	٣٩ ٦٢٠ ٨٤٦	٤ ٤٩٦ ٨٢٢	-
%٢	٣٢ ٠٢٥ ٥٢٤	(٣)	٣ ٦٨٢ ٨٢٨	٣٠ ٣٥٦	٢ ٤٦٢ ٨٩٥	١ ٨٤٥ ٩٩٨	(٦٥٦ ٤٢١)
صفر%	١ ١١٦ ١٩٩	-	١ ١١٦ ١٩٩	-	-	-	١ ١١٦ ١٩٩
صفر%	٥ ٨٥٣ ٥٧٥	-	٥ ٨٥٣ ٥٧٥	١٧١	٢ ٦٣٨ ٩٨٧	-	٣ ٢١٤ ٤١٧
%١٠٠	٢ ٠٧٩ ٩٦٣ ٤٠٥	(١٦١ ٩٤٨ ٩٨٥)	٣٥٧ ٢٦١ ٤٦٤	٩٤ ٧٤٦ ٨٢٠	١٩١ ٩٧١ ٩٠٤	٧٠ ١٧٧ ٦٣٨	٣٦٥ ١٠٢
	٢١٣ ٩٠٣ ٣٨٩	٩ ٨٨٤ ٠٦٥	٣٥ ٢٩٠ ٤٢٧	٣٠ ٣٠٠ ٦٧٥	(١٩ ٠٢٧ ٤٥٦)	(٩١ ٩٩٩)	٢٤ ١٠٩ ٢٠٧
	٩٢٢ ٦٦٧ ٣٠٥	-	(٦٢٤ ٨٤٩ ٩٣٤)	١١٨ ١٧٦ ٤٤٩	(٨١٣ ٤١٥ ٩٣٩)	٩ ٦٦٩ ٩٥٨	٦٠ ٧١٩ ٥٩٨
	٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦		٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦				٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦
	١ ١٥٩ ٤٢١ ٦٠٠	٩ ٨٨٤ ٠٦٥	(٥٦٦ ٧٠٨ ٦٠١)	١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	(٨٣٢ ٤٤٣ ٣٩٥)	٩ ٥٧٧ ٩٥٩	١٠٧ ٦٧٩ ٧١١

مجموع الصندوق العام			الثنائيات السابقة		
مجموع مصروفات الصندوق العام	الصناديق الطوعية	الاشتراكات المقدرة	مجموع الفترة ٢٠١٣-٢٠١٢	الصناديق الطوعية	الاشتراكات المقدرة
٦٥٢ ٣٢٦ ٥٧٣	٦١٣ ٠٩٤ ٧٠٠	٣٩ ٢٣١ ٨٧٣	٣٨ ٣٣٤ ٩٥٩	٣٧ ٦٠١ ٢٤٧	٧٣٣ ٧١٢
٢٠١ ٠٧٥ ٦١٨	١٧٩ ٧٦٩ ٤٣٠	٢١ ٣٠٦ ١٨٨	١٩ ٣٦٠ ٣٧٧	١٨ ٣٣٠ ٥٨١	١ ٠٢٩ ٧٩٦
٤٩ ٢٦٨ ٢٤٦	٣٠ ١١٨ ٩٢٨	١٩ ١٤٩ ٣١٨	١ ٨٣١ ٥٢٦	١ ١٨٩ ٥٨٧	٦٤١ ٩٣٩
١٠٤ ٢٣٠ ٧٩٥	٨١ ٠٥٨ ٠٥٦	٢٣ ١٧٢ ٧٣٩	٦ ٥٨١ ٥٤٦	٥ ٩٨٠ ١٤٢	٦٠١ ٤٠٤
١٧٠ ٦٧٣ ٤٣٤	١٦٣ ٦٢٧ ٦٨٧	٧ ٠٤٥ ٧٤٧	٢٦ ٥١٠ ٦٦٤	٢٦ ٣٨٢ ٣٥٨	١٢٨ ٣٠٦
٤٧ ٤٣٥ ٨٦١	٣٢ ٧٦٣ ٥٢٨	١٤ ٦٧٢ ٣٣٣	٢ ٦٥٢ ٢٢٧	٢ ٠٩٣ ٥١٦	٥٥٨ ٧١١
١٨ ٢٢٤ ٧٠٤	٨ ٧٩٤ ٣٨٤	٩ ٤٣٠ ٣٢٠	١ ٣٧٩ ٤٥٩	١ ١٢٢ ٥٤٧	٢٥٦ ٩١٢
٤١ ٢٤٠ ٨٧٠	٢٤ ٤٧٢ ١٧٠	١٦ ٧٦٨ ٧٠٠	٢ ٣٨٦ ١٨٣	١ ٧٤٥ ٠٦٢	٦٤١ ١٢١
٢٨ ٤٧٤ ٩٦٤	١٨ ٣٨٥ ٧٠٠	١٠ ٠٨٩ ٢٦٤	١ ٣٢٠ ٣٩٩	١ ٠٦٢ ٥٠٥	٢٥٧ ٨٩٤
١٤٤ ٤٥٣ ٨٥٠	٨٢ ١٩٢ ٦٥٣	٦٢ ٢٦١ ١٩٧	٩ ٦٠٦ ٣٩٦	٦ ٨٧٧ ٩٢٤	٢ ٧٢٨ ٤٧٢
٦٤ ٧٥١ ٠٧١	٥١ ٤١٦ ٦٧١	١٣ ٣٣٤ ٤٠٠	٢ ٨٤١ ١٤٢	٢ ٣٢٧ ٥٦٠	٥١٣ ٥٨٢
١٢٥ ٦٤٠ ١٦٢	٢٣ ٢٨٩ ٢٧٨	١٠٢ ٣٥٠ ٨٨٤	١ ٣١٤ ٥٠٨	٢٩٩ ٢٦٢	١ ٠١٥ ٢٤٦
١٧١ ٠٣٧ ٧٩٦	٦٨ ٤١١ ١٦٣	١٠٢ ٦٢٦ ٦٣٣	١١ ٠٣٤ ١٩٥	٦ ٠١٠ ٨٤٤	٥ ٠٢٣ ٣٥١
١ ٨١٨ ٨٣٣ ٩٤٤	١ ٣٧٧ ٣٩٤ ٣٤٨	٤٤١ ٤٣٩ ٥٩٦	١٢٥ ١٥٣ ٥٨١	١١١ ٠٢٣ ١٣٥	١٤ ١٣٠ ٤٤٦
٤٤ ٦٨١ ٥٠٦					
١٤ ٥٣٣ ٥٩١					
٦ ٦٠١ ٨٨٥					
٦٥ ٨١٦ ٩٨٢					
١ ٨٨٤ ٦٥٠ ٩٢٦					

الجدول البياني الثالث: استخدام الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ - الاشتراكات المقدرة

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

الميزانية البرمجية	
	الأغراض الاستراتيجية
٧٩ ١٨٦ ٠٠٠	١ الأمراض السارية
٤٥ ٦٣٤ ٠٠٠	٢ الأيدز والعدوى بفيروسه والسل والملاريا
٤٤ ٨٠٩ ٠٠٠	٣ الحالات المرضية غير السارية المزمنة
٥٥ ٧٥٤ ٠٠٠	٤ صحة الطفل والمراهق والأم والصحة الجنسية والإنجابية والشيخوخة
١٨ ٥٦٨ ٠٠٠	٥ الطوارئ والكوارث
٣٧ ٧٣١ ٠٠٠	٦ عوامل الخطر المحدقة بالصحة
١٨ ٧٥٣ ٠٠٠	٧ المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة
٣٢ ٥٠٧ ٠٠٠	٨ البيئة الأصح
٢٢ ٣٥٩ ٠٠٠	٩ التغذية والسلامة الغذائية والأمن الغذائي
١٤٥ ٤٢١ ٠٠٠	١٠ النظم والخدمات الصحية
٣٠ ٧٥١ ٠٠٠	١١ المنتجات والتكنولوجيات الصحية
٢٠٢ ٤١٠ ٠٠٠	١٢ قيادة المنظمة وتصريف شؤونها وشراكاتها
٢٠٩ ٩٥٧ ٠٠٠	١٣ وظائف التمكين والدعم
٩٤٣ ٨٤٠ ٠٠٠	المجموع

الملاحظة (أ): تمثل المبالغ المقطعة للطوارئ المبالغ المقطعة من الميزانية بسبب عدم سداد الدول الأعضاء لاشتراكاتها المقدرة.

النسبة المئوية للتنفيذ باستثناء المبالغ المقتطعة للتوائ	الرصيد بعد خصم المبالغ المقتطعة للتوائ	المبالغ المقتطعة للتوائ الملاحظة (أ)	الرصيد المتبقي	استخدام الميزانية البرمجية
%٤٩	٣٧ ٥١٨ ٨٣٩	٣ ١٦٩ ٠٠٠	٤٠ ٦٨٧ ٨٣٩	٣٨ ٤٩٨ ١٦١
%٤٤	٢٣ ٥١٣ ٦٠٨	١ ٨٤٤ ٠٠٠	٢٥ ٣٥٧ ٦٠٨	٢٠ ٢٧٦ ٣٩٢
%٤١	٢٤ ٤٨١ ٦٢٢	١ ٨٢٠ ٠٠٠	٢٦ ٣٠١ ٦٢٢	١٨ ٥٠٧ ٣٧٨
%٤٠	٣٠ ٨٣٤ ٦٦٦	٢ ٣٤٨ ٠٠٠	٣٣ ١٨٢ ٦٦٦	٢٢ ٥٧١ ٣٣٤
%٣٧	١٠ ٩١٤ ٥٥٩	٧٣٦ ٠٠٠	١١ ٦٥٠ ٥٥٩	٦ ٩١٧ ٤٤١
%٣٧	٢٢ ٠٣٣ ٣٧٧	١ ٥٨٤ ٠٠٠	٢٣ ٦١٧ ٣٧٧	١٤ ١١٣ ٦٢٣
%٤٩	٨ ٨١٢ ٥٩٢	٧٦٧ ٠٠٠	٩ ٥٧٩ ٥٩٢	٩ ١٧٣ ٤٠٨
%٥٠	١٥ ٠٦٥ ٤٢٠	١ ٣١٤ ٠٠٠	١٦ ٣٧٩ ٤٢٠	١٦ ١٢٧ ٥٨٠
%٤٤	١١ ٦٣٣ ٦٣٠	٨٩٤ ٠٠٠	١٢ ٥٢٧ ٦٣٠	٩ ٨٣١ ٣٧٠
%٤١	٧٩ ٩٠١ ٢٧٥	٥ ٩٨٧ ٠٠٠	٨٥ ٨٨٨ ٢٧٥	٥٩ ٥٣٢ ٧٢٥
%٤٢	١٦ ٦٩٦ ١٨٢	١ ٢٣٤ ٠٠٠	١٧ ٩٣٠ ١٨٢	١٢ ٨٢٠ ٨١٨
%٥٠	٩٧ ٧٢٠ ٣٦٢	٣ ٣٥٤ ٠٠٠	١٠١ ٠٧٤ ٣٦٢	١٠١ ٣٣٥ ٦٣٨
%٤٦	١٠٩ ٠٨٩ ٧١٨	٣ ٢٦٤ ٠٠٠	١١٢ ٣٥٣ ٧١٨	٩٧ ٦٠٣ ٢٨٢
%٤٥	٤٨٨ ٢١٥ ٨٥٠	٢٨ ٣١٥ ٠٠٠	٥١٦ ٥٣٠ ٨٥٠	٤٢٧ ٣٠٩ ١٥٠

الجدول البياني الرابع: استخدام الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ - المساهمات الطوعية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

النسبة المئوية للتنفيد	الرصيد المتبقى	استخدام الميزانية البرمجية	الميزانية البرمجية	الأغراض الاستراتيجية
%٤٨	٦٢٣ ٤٥٠ ٥٤٧	٥٧٥ ٤٩٣ ٤٥٣	١ ١٩٨ ٩٤٤ ٠٠٠	١ الأمراض السارية
%٣٣	٣٣٣ ٢٢٥ ١٥١	١٦١ ٤٣٨ ٨٤٩	٤٩٤ ٦٦٤ ٠٠٠	٢ الأيدز والعدوى بفيروسه والسل والمalaria
%٤٢	٤٠ ٠٢٤ ٦٥٩	٢٨ ٩٢٩ ٣٤١	٦٨ ٩٥٤ ٠٠٠	٣ الاعتلالات غير السارية المزمنة
%٤٦	٨٧ ٤٧٤ ٠٨٦	٧٥ ٠٧٧ ٩١٤	١٦٢ ٥٥٢ ٠٠٠	٤ صحة الطفل والمراهق والأم والصحة الجنسية والإنجابية والشيخوخة
%٣٨	٢٢٦ ٢١٤ ٦٧١	١٣٧ ٢٤٥ ٣٢٩	٣٦٣ ٤٦٠ ٠٠٠	٥ الطوارئ والكوارث
%٣٦	٥٣ ٨٥٣ ٩٨٨	٣٠ ٦٧٠ ٠١٢	٨٤ ٥٢٤ ٠٠٠	٦ عوامل الخطر المحدقة بالصحة
%٣٢	١٦ ٣٦٤ ١٦٣	٧ ٦٧١ ٨٣٧	٢٤ ٠٣٦ ٠٠٠	٧ المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة
%٤٢	٣١ ٥٩٠ ٨٩٢	٢٢ ٧٢٧ ١٠٨	٥٤ ٣١٨ ٠٠٠	٨ البيئة الأصح
%٥٣	١٥ ٢١٥ ٨٠٥	١٧ ٣٢٣ ١٩٥	٣٢ ٥٣٩ ٠٠٠	٩ التغذية والسلامة الغذائية والأمن الغذائي
%٣٧	١٢٧ ٣٥٧ ٢٧١	٧٥ ٣١٤ ٧٢٩	٢٠٢ ٦٧٢ ٠٠٠	١٠ النظم والخدمات الصحية
%٤٦	٥٧ ٤٤٢ ٨٨٩	٤٩ ٠٨٩ ١١١	١٠٦ ٥٣٢ ٠٠٠	١١ المنتجات والتكنولوجيات الصحية
%٤٢	٣٢ ١٦٩ ٩٨٤	٢٢ ٩٩٠ ٠١٦	٥٥ ١٦٠ ٠٠٠	١٢ قيادة المنظمة وتصريف شؤونها وشراكتها
%٣٧	١٠٤ ٣٨٣ ٦٨١	٦٢ ٤٠٠ ٣١٩	١٦٦ ٧٨٤ ٠٠٠	١٣ وظائف التمكين والدعم
%٤٢	١ ٧٤٨ ٧٦٧ ٧٨٧	١ ٢٦٦ ٣٧١ ٢١٣	٣ ٠١٥ ١٣٩ ٠٠٠	المجموع

أبقيت الصفحة بيضاء عن عمد

الجدول البياني الخامس: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بالدولار الأمريكي)

المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي	المصروفات
٣٤ ٢٧٣ ٩٥٤	١٩٥ ٥٣٠ ٠٨٥	٤١٩ ٦٥٤ ٢٥٧	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١ ٣١١ ٨٧٤	٢١ ٠١٨ ٨٦٤	١٤ ٥٩٠ ٣١٣	الإمدادات والمواد الطبية
١٥ ٨٠١ ٨٢٩	٣٤ ٤٨٣ ٣٩٩	١٠٤ ٠٨٣ ٨٧٤	الخدمات التعاقدية
١ ٠٣٦ ١١٤	١٠٢ ٥٦٩ ٥٨١	٣ ٤٢٤ ١٢٣	التحويلات والمنح للجهات النظرية
٤ ١٧٣ ٩٠٠	٣٧ ١٢١ ٠٠٣	٥٨ ٢٤٥ ١٣٧	السفر
٢ ٠٤٦ ٦٤٣	١١٣ ٧٣٢ ٨٤٠	٢٧ ٨٤٧ ٤٥٥	مصروفات التشغيل العامة
٢ ٤٩٨ ٥٦٢	٨ ٥٨٤ ٩٥٣	٤ ٤١٩ ٥٥٣	المعدات والمركبات والأثاث
٦١ ١٤٢ ٨٧٦	٥١٣ ٠٤٠ ٧٢٥	٦٣٢ ٢٦٤ ٧١٢	مجموع المصروفات

النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في المكاتب الرئيسية

%٤	%٢٢	%٤٧	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
%١	%٢٠	%١٤	الإمدادات والمواد الطبية
%٥	%١١	%٣٥	الخدمات التعاقدية
صفر%	%٤٨	%٢	التحويلات والمنح للجهات النظرية
%٣	%٢٦	%٤٠	السفر
%١	%٦٠	%١٥	مصروفات التشغيل العامة
%٩	%٣٠	%١٦	المعدات والمركبات والأثاث
%٣	%٢٧	%٣٤	مجموع النسبة المئوية

النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في كل مكتب رئيسي

%٥٦	%٣٨	%٦٦	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
%٢	%٤	%٢	الإمدادات والمواد الطبية
%٢٦	%٧	%١٦	الخدمات التعاقدية
%٢	%٢٠	%١	التحويلات والمنح للجهات النظرية
%٧	%٧	%٩	السفر
%٣	%٢٢	%٤	مصروفات التشغيل العامة
%٤	%٢	%١	المعدات والمركبات والأثاث
%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	مجموع النسبة المئوية

المجموع	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
٩٠١ ٣٦٦ ٣١٧	٦٠ ٢٦٤ ٩١٦	٥٣ ٠٣٧ ٠٦٢	٦٥ ١٣٩ ٦٥٧	٧٣ ٤٦٦ ٣٨٦
١٠٥ ١٩٩ ٢٨٢	٣ ٩٦٦ ٠٩٦	٣٠ ٤٢٦ ٠٧٤	٤٠٥ ٨٠٠	٣٣ ٤٨٠ ٢٦١
٣٠١ ٠٣١ ٢٨٨	٢٤ ٤٣٣ ٤٣٢	٤٦ ٤١٥ ٢٩٦	١٨ ٧٢٥ ٨٥٩	٥٧ ٠٨٧ ٥٩٩
٢١٣ ٧٩٤ ٢٣٣	١٣ ٤٠١ ٣٩١	١٥ ٠٢٧ ٨٦٤	٥٢١ ٩٢٤	٧٧ ٨١٣ ٢٣٦
١٤٤ ٦٨٩ ٠٩٢	١٠ ٥٢٣ ٧٦٧	١١ ١٩٦ ٦٦٠	١٠ ٠١٢ ٤٩٦	١٣ ٤١٦ ١٢٩
١٩٠ ٢٢٨ ٠١٥	٥ ٦٣٤ ٠٢٦	٩ ١٠١ ٦٠٨	٤ ٩٠٢ ٩٧٤	٢٦ ٩٦٢ ٤٦٩
٢٨ ٣٤٢ ٦٩٩	٢ ٠٩٦ ٩٠٥	٢ ٤١٣ ٠٧٣	١ ٠٥٩ ٧٢٠	٧ ٢٦٩ ٩٣٣
١ ٨٨٤ ٦٥٠ ٩٢٦	١٢٠ ٣٢٠ ٥٣٣	١٦٧ ٦١٧ ٦٣٧	١٠٠ ٧٦٨ ٤٣٠	٢٨٩ ٤٩٦ ٠١٣
%١٠٠	%٧	%٦	%٧	%٨
%١٠٠	%٤	%٢٩	صفر%	%٣٢
%١٠٠	%٨	%١٥	%٦	%١٩
%١٠٠	%٦	%٧	صفر%	%٣٦
%١٠٠	%٧	%٨	%٧	%٩
%١٠٠	%٣	%٥	%٣	%١٤
%١٠٠	%٧	%٩	%٤	%٢٦
%١٠٠	%٦	%٩	%٥	%١٥
%٤٨	%٥٠	%٣٢	%٦٥	%٢٥
%٦	%٣	%١٨	صفر%	%١٢
%١٦	%٢٠	%٢٨	%١٩	%٢٠
%١١	%١١	%٩	%١	%٢٧
%٨	%٩	%٧	%١٠	%٥
%١٠	%٥	%٥	%٥	%٩
%٢	%٢	%١	%١	%٣
%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠

1534651.156
14828820.488
4682.2429
624624.62462
124624.11
321624.24616
6246087.62462
624624.624
484319.48338
4843.36
4126624.62